



WOXX

déi aner wochenzeitung
l'autre hebdomadaire

1477/18
ISSN 2354-4597
2.20 €
25.05.2018



Nouveaux mouvements sociaux

Quel rôle Mai 68 occupe-t-il au sein des actions politiques des années 1970-1980 ? Débat avec Danny Gaasch, Robert Garcia et Michel Pauly.

Regards p. 6



EDITO

Zuckerberg salé p. 2

Devant le PE, le chef de Facebook a démontré que face aux multinationales, les institutions démocratiques ne font plus le poids.

NEWS

Wahlkampf gegen Klimawandel S. 3

Sieben Planeten bräuchten wir, wenn alle so lebten wie die Luxemburger*innen. Votum Klima hat 15 Vorschläge, wie sich das ändern ließe.

REGARDS

Erst Syrien, dann Sarajevo S. 11

Die Flucht über den Balkan in die EU führt derzeit vor allem über Bosnien-Herzegowina. Doch das ist selbst noch geprägt vom Bürgerkrieg.

EDITORIAL

PROTECTION DES DONNÉES

Marée noire

Luc Caregari

Implémentation du RGPD, visite de Mark Zuckerberg au Parlement européen : l'enjeu de la protection des données est en train de devenir réellement un instrument de pouvoir.

Selon une étude TNS-Ilres parue ce jeudi, 48 pour cent des sondé-e-s se disent plutôt préoccupé-es par d'éventuels abus de leurs données personnelles, tandis que 22 pour cent se disent très inquiets. 47 pour cent ont signalé que les récents scandales ont eu un impact sur leur comportement en ligne et un quart prévoient de supprimer un ou plusieurs comptes de réseaux sociaux. Ce qui est une bonne nouvelle en soi, car le problème de la protection des données commence avec l'inconscience des utilisateurs/trices. Très pratique aussi que la boîte de sondages vous laisse partager ses résultats sur Twitter en un clic seulement - joli gimmick, mais peut-être pas le bon endroit.

Car si les données personnelles sont le nouvel or noir du 21^e siècle, ces derniers mois, on a assisté à la première marée noire virtuelle. Même si l'obscur firme Cambridge Analytica est désormais officiellement en faillite, rien n'empêche que d'autres boîtes proposent des services similaires, voire pires. Introduire une application sur Facebook, la manipuler pour engranger un maximum de données (même chez les utilisateurs qui n'ont pas cliqué sur l'appli) et puis cibler ces personnes pour influencer leurs opinions politiques et leur façon de percevoir le monde reste toujours possible. Et ce n'est pas en traînant Mark Zuckerberg devant le Parlement européen qu'on va l'empêcher à l'avenir.

Après tout, un réseau social ne vit que des informations qu'on veut bien lui donner.

Déjà, les préambules de cette audition en disent long sur le déséquilibre du pouvoir entre instances démocratiques et sociétés multinationales : ce n'est qu'après des pressions que Zuckerberg a accepté que son passage à Bruxelles soit filmé et mis en streaming... aussi sur le site Facebook du Parlement. Ce qui est un comble, quand on pense que le mul-

timilliardaire américain, qui a bâti sa fortune sur les données des autres, ne veut pas qu'on voie comment il rend des comptes à un parlement. Et puis Zuckerberg, visiblement bien préparé, s'est contenté de resservir le même discours déjà rodé devant le Congrès américain : oui, il y a eu des fautes, on les a réparées et on ne nous y reprendra plus. Il a pointé vers de nouvelles intelligences artificielles qui détecteront plus vite les imposteurs et une politique plus stricte sur les applications admises sur son réseau social. Par contre, un bon nombre de questions des eurodéputé-e-s sont restées sans réponse - M. Zuckerberg y répondra plus tard, par écrit, et on peut dès maintenant deviner qu'il déléguera ça à son staff juridique.



©WIKIPEDIA

Or comment savoir s'il était sérieux ? Le discours repentant et un brin autocritique n'est pas nouveau : Facebook et son fondateur le ressortent à chaque fois qu'un nouveau scandale est découvert. C'est donc du moins partiellement une pratique rhétorique plutôt qu'une vraie volonté de changer sa politique industrielle.

Surtout que Facebook vient d'annoncer une nouvelle mesure inquiétante : désormais, le réseau établira des liens entre les données de ses utilisateurs/trices et celles des utilisateurs/trices du service de messagerie WhatsApp (que Facebook possède aussi, tout comme la plateforme photographique Instagram). Une évolution qui inquiète d'autant plus que politiquement il n'y a rien à faire.

Si on ne peut pas arrêter le progrès et qu'il est illusoire de penser que tous les utilisateurs/trices vont supprimer leurs comptes, il faudra commencer à mieux se préparer à ce qui risque d'arriver à l'avenir. Et cela ne peut que passer par une prise de conscience des utilisateurs/trices de ne donner consciemment que les informations qu'elles ou ils veulent vraiment partager, et une surveillance efficace des réseaux sociaux, qu'on pourra sanctionner lourdement en cas de fraude. Après tout, un réseau social ne vit que des informations qu'on veut bien lui donner - il est temps de reprendre le contrôle.

NEWS

NEWS

Klimaschutz:

Kritik an Luxemburgs Klimapolitik **S. 3**

REGARDS

Déi Lénk vor den Wahlen: Radikal kritisch **S. 4**Mai 68: Quel impact sur les nouveaux mouvements sociaux? **p. 6**

Klimaprognosen und Troposphäre:

Mysteriöse Mischwolken **S. 9**

Bosnien und Herzegowina:

Flucht ohne Ankunft **S. 11**

Couverture: Pia Oppel / radio 100,7

AKTUELL



FOTO: VOTUM KLIMA

Mitglieder von Votum Klima präsentieren die 15 Forderungen für ein zukunftsfähiges Luxemburg.

KLIMASCHUTZ

Kritik an Luxemburgs Klimapolitik

Joël Adami

Erneuerbare Energien, Biolandbau, kein Ausnutzen von Schlupflöchern – das NGO-Bündnis Votum Klima präsentiert den politischen Parteien 15 Forderungen.

Seit 2009 fordert Votum Klima, ein Zusammenschluss von 23 NGOs aus den Bereichen Umweltschutz, Entwicklungshilfe und Sozialhilfe, entschlossenere Maßnahmen in der luxemburgischen Klimapolitik. Am Mittwoch, dem 23. Mai, stellte das Bündnis die aktualisierte Auflage seiner Wahlforderungen vor. Die waren zugleich eine ausführliche Kritik an der blau-rot-grünen Regierung.

Martina Holbach von Greenpeace Luxemburg bemängelte zum Beispiel die mangelnde Kohärenz in der luxemburgischen Klimapolitik: „Klimaschutz darf nicht nur Aufgabe eines einzigen Ministeriums sein.“ Oft werde überhaupt nicht bedacht, dass politische Maßnahmen auch Auswirkungen auf klimapolitische Zusammenhänge haben. Holbach vermisst auch ein Gesetz, das verbindliche Ziele für einzelne Sektoren wie Transport, Industrie, Landwirtschaft, usw. festlegt: „Ein Ansatz, der lediglich auf freiwilligen Emissionsreduktionen fußt, funktioniert nicht.“

Ein anderer Punkt, der Votum Klima sauer aufstößt, sind die Schlupflöcher, die Luxemburg nutzt, um seine Klimaziele zu erreichen. Die statistischen Transfers erneuerbarer Energie aus baltischen Staaten werden vermutlich dazu führen, dass das Großherzogtum seine diesbezüglichen Ziele erreicht. „Trotz Rifkin-Strategie ist wenig Lust an der Energieerzeugung zu spüren“, so Holbach. Das Bündnis fordert 100 Prozent erneuerbare Energien bis 2050 und will Bürger*innen und Energiekooperativen „maßgeblich an der Energiewende teilhaben“ lassen. Der Emissionshandel ist ein weiteres Schlupfloch, das es reichen Ländern

und Unternehmen ermöglicht, sich freizukaufen. „Wir haben den Glauben an den Emissionshandel verloren“, erklärte Dietmar Mirkes der ASTM im Rahmen der Pressekonferenz, „denn er entspricht vor allem den Interessen fossiler Konzerne. Als Nullsummenspiel trägt er auch nicht zur Bekämpfung des Klimawandels bei, denn wir brauchen ja Reduktionen.“

Klimagerecht investieren

Zwar begrüßt Votum Klima grundsätzlich die Anstrengungen der Regierung, den europäischen Atomausstieg voranzutreiben, doch mangelt es nach Ansicht des Bündnisses auch hier an Kohärenz. Viele öffentliche Fonds wie Renten- oder Zukunftsfonds, investierten immer noch in die Atomindustrie oder in klimaschädliche Unternehmen. Das NGO-Bündnis fordert folgerichtig Desinvestitionen und die Schaffung eines beratenden Organs, das die Nachhaltigkeit staatlicher Fonds gewährleisten soll.

Die internationale Klimagerechtigkeit könnte Luxemburg auch durch die Einführung einer Sorgfaltspflicht für multinationale Unternehmen mit Sitz im Großherzogtum voranbringen. „Auch in diesem Bereich ist leider nichts weitergegangen“, monierte Carole Reckinger von Caritas Luxemburg.

Weitere Forderungen von Votum Klima betreffen den Schutz von Wäldern und ihrer Bewohner*innen, Klimaschutz als Bildungsziel, die Bekämpfung von Energiearmut, die Stärkung der Biolandwirtschaft, nachhaltige Mobilität, das Verbot von Agro-Kraftstoffen, die Reduzierung des Energieverbrauchs, den Ausstieg aus dem als Tanktourismus bekannten Treibstoffexport und eine klimafreundliche Wirtschaftspolitik. Alles in allem Stoff genug für diejenigen Parteien, die noch an ihren Wahlprogrammen feilen und sich ein grünes Gewand geben wollen.

SHORT NEWS

Für ein feministischeres Luxemburg

(ja) - Das feministische Dokumentationszentrum Cid Fraen an Gender hat ebenfalls Forderungen für die Parlamentswahlen im Oktober veröffentlicht. Trotz der erreichten gesetzlichen Gleichstellung sieht der Verein noch viele frauenpolitische Baustellen, derer sich eine neue Regierung annehmen muss. Außerdem warnt das Cid vor zunehmenden Angriffen auf den Feminismus, die es abzuwehren gelte. Um der Entstehung schädlicher Geschlechterstereotypen schon frühzeitig vorzubeugen, fordert die Organisation die Integration von Gendermodulen in die Ausbildung von Lehrer*innen und Erzieher*innen und eine gendersensible Berufsplanung. Die oftmals degradierende Darstellung von Frauen in Medien und Werbung ist dem Cid ein Dorn im Auge, weshalb es unter anderem die Schaffung eines wirtschaftsunabhängigen Gremiums, das Strategien gegen Sexismus in den Medien und Sanktionsmöglichkeiten entwickelt, fordert. Obwohl über die Hälfte der Kulturschaffenden in Luxemburg Frauen sind, sind diese kaum sichtbar - hier fordert das Cid verschiedene Fördermaßnahmen; so sollten zum Beispiel Werke von Frauen stärker in Lehrpläne eingebunden werden. Weitere Forderungen des Dokumentationszentrums betreffen die Erhaltung von Frauen- und Genderwissen und die Bekämpfung der prekären Situation vieler Frauen, insbesondere alleinerziehender Mütter.

Chômeurs/euses diplômé-e-s : un phénomène qui dure

(fb) - Dans son billet mensuel sur l'évolution du chômage, le gouvernement note une baisse du nombre de demandeurs/euses d'emploi de 3,5 % sur un an. Actuellement, 15.369 personnes sont inscrites auprès de l'Agence pour le développement de l'emploi (Adem) - 557 en moins par rapport à l'année dernière. Le nombre de bénéficiaires d'une mesure pour l'emploi s'établit à 5.065. Là encore, le gouvernement enregistre une baisse de 225 personnes, soit de 4,3 %. Le nombre de demandeurs/euses d'emploi a baissé particulièrement parmi celles et ceux âgé-e-s de moins de 30 ans ou peu qualifié-e-s. Parmi les diplômé-e-s de l'enseignement supérieur, il aurait quant à lui progressé de 128 personnes, soit de 4,4 %. Depuis quelques années, le pourcentage de chômeurs/euses ayant un diplôme ne cesse d'augmenter (de 13 % en 2009 à 20 % en 2016). Parmi celles et ceux-ci, les étudiant-e-s en sciences économiques seraient les plus touché-e-s. En cause, la spécialisation choisie pendant leurs études et qui souvent ne correspondrait pas au futur emploi. Les étudiant-e-s en sciences sociales et éducatives se voient quant à elles/eux confronté-e-s à une offre réduite d'emplois.

Mit der Trambahn zur Schueberfouer

(rg) - Anfang übernächster Woche will Nachhaltigkeitsminister François Bausch (Déi Gréng), zusammen mit der hauptstädtischen Bürgermeisterin Lydie Polfer und dem Verkehrsschöffen Patrick Goldschmidt (beide DP), bekanntgeben, wann der zweite Teilschnitt der neuen Trambahn ihren „kommerziellen“ Betrieb aufnehmen wird. Das wäre dann der Beginn des „echten“ Betriebs, bei dem auch Passagiere vom derzeitigen Terminus Kierchbierg-Pafendall bis zum Umsteigehalt Stäreplaz befördert werden. François Bausch dürfte damit einen Schlusstrich ziehen unter eine Polemik, die Mitte April losgebrochen war, als es von Seiten der für die Organisation der Schueberfouer zuständigen Dienststelle der Gemeinde Luxemburg hieß, die Tram werde im Sommer nur Testfahrten unternehmen, also keine Personen befördern und für den Zubringerdienst zum jährlichen Rummel nicht zur Verfügung stehen. In Reaktion darauf hatte der Minister angekündigt, dass die Testfahrten auf dem Streckenabschnitt schon Ende Mai beginnen werden - zunächst bis zum Stadttheater, dann über den Halt Faïencerie bis zur Stäreplaz. In der Nacht vom Montag auf Dienstag fuhr die Tram tatsächlich ein erstes Mal über die Rote Brücke zum Theater. Gute Aussichten also, dass Besucher*innen aus dem Osten und Norden per Tram zur Fouer gelangen können. Der Umsteigehalt Stäreplaz, der vor allem die West-Luxemburger*innen interessieren dürfte, wird aber erst ab Mitte September von den neu zu organisierenden Buslinien bedient werden - dann ist die Fouer längst vorbei.

THEMA

REGARDS

DÉI LÉNK VOR DEN WAHLEN

Radikal kritisch

Raymond Klein

Mit sozialen Themen und Kritik an der Glaubwürdigkeit der etablierten Parteien hoffen Déi Lénk auf Wahlerfolge. Stärken und Schwächen der Partei fünf Monate vor den Wahlen.

„Die Wohnungspolitik ist ein Desaster. (...) Vertreibung einkommensschwacher Menschen aus ihren Wohnvierteln über die Grenze, wachsende Armut, übermäßige Überschuldung.“ So prangert ein Youtube-Video von Déi Lénk den Missstand in diesem Bereich an. Mit der Wohnungsnot hat die Partei ein Thema gewählt, bei dem sie Radikalität und Volksnähe zugleich demonstrieren kann. Und auch ihre Fähigkeit, Alternativen aufzuzeigen: Im Februar legten die beiden Abgeordneten der Partei eine Proposition de loi vor, die einen Weg zeigt, wie man „die Mieten wieder bezahlbar machen“ könnte. Es sollen Höchstmieten festgelegt und auch durchgesetzt werden. Außerdem sollen 7.500 neue Wohnungen im Jahr gebaut werden.

Programm gegen System

In den Wahlkampf ziehen Déi Lénk mit weiteren sozialen Forderungen: Der Mindestlohn soll um zehn Prozent erhöht werden, und die Rentenleistungen sollen erhalten bleiben oder verbessert werden. Beides Forderungen, die eins zu eins mit der Position des OGBL übereinstimmen – wohingegen die traditionell der Gewerkschaft nahestehende LSAP sich hier zögerlich zeigt.

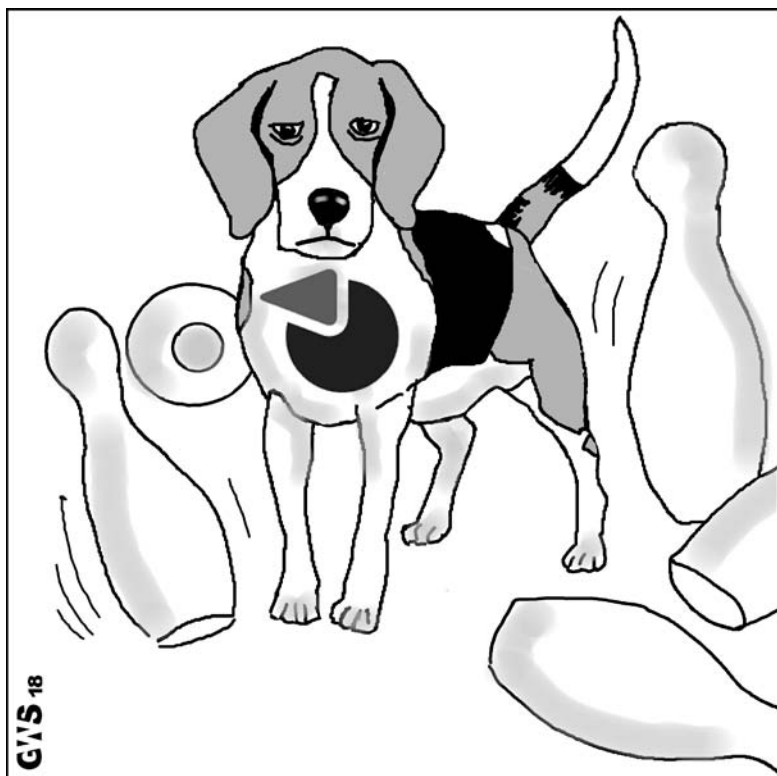
Am Wahlprogramm wird seit Monaten gearbeitet. Zu den vorgezogenen Neuwahlen 2013 hatten Déi Lénk nur eine Kurzfassung vorgelegt; diesmal ist aber wieder mit einem richtigen 100-seitigen linken Forderungskatalog zu rechnen. In der Kongressresolution vom März waren erste Schwerpunkte deutlich

geworden. Neben Forderungen nach sozialen Verbesserungen wird durchaus Systemkritik geübt. So wird festgestellt, „dass das derzeitige Modell langfristig nicht haltbar ist, weder in wirtschaftlicher noch in ökologischer und sozialer Hinsicht“. Nach der Veröffentlichung des Programmentwurfs ist eine Diskussion in der Partei und der breiten Öffentlichkeit vorgesehen, bevor die Endfassung zusammen mit den Kandidat*innenlisten am 21. Juni verabschiedet wird.

Weniger Wachstum, mehr Sitze

Beim Neujahrsempfang machte Parteisprecher Gary Diderich die Position der Partei klar: Die bestehenden Verhältnisse und den Kapitalismus kritisieren – „Dekonstruktion zwecks Transformation“. Im RTL-Radiointerview am 12. Mai ließ es sich der Abgeordnete David Wagner nicht nehmen, gegen die anderen Parteien zu polemisieren: Von der DP sei kein sozialer Fortschritt zu erwarten, den Grünen seien solche Themen offensichtlich egal, und die LSAP halte sich auch zurück. Dies unter anderem wegen ihres Spitzenkandidaten Étienne Schneider, der Emmanuel Macron zum Vorbild nehme – den Wagner als „Präsident der Reichen“ bezeichnete.

Zur Wachstumsfrage äußerte sich der Abgeordnete dahingehend, dass die Grünen recht hätten, Schneiders Industriepolitik in Frage zu stellen. Allerdings ist für ihn das oberste Kriterium bei der Ansiedlung einer Firma nicht die Umweltverträglichkeit, sondern die Qualität der sozialen Bedingungen. Wagner übte harsche Kritik an Jeremy Rifkin, der Individualismus, Konkurrenzdenken und Ich-AGs glorifiziere, statt Solidarität und Zusammenarbeit zu befürworten. Er plädierte dafür, neue Technologien zu nutzen, um eine Arbeitszeitverkürzung zu ermöglichen.



Wohnungsnot als Ausdruck der sozialen Missverhältnisse. Screenshots aus dem Déi-Lénk-Video.



HTTP://WUJNEN.DEI-LENK.LU

Was können Déi Lénk von den Wahlen im Oktober erwarten? Zur Erinnerung: Vor fünf Jahren hatte ein Stimmenzuwachs um etwa 50 Prozent ihnen einen zweiten Abgeordnetensitz beschert. Allerdings waren die Gemeindewahlen von 2017 enttäuschend verlaufen: Gewinne in Suessem, aber Verluste in Esch (woxx 1445). Vor allem: Die Partei schaffte es offenbar nicht, für die von der LSAP enttäuschten Wähler*innen eine Alternative darzustellen. Ähnlich wie in Frankreich und Deutschland stagniert die radikale Linke in Luxemburg, und das auf viel niedrigerem Niveau. Dabei deckt sie, auch aufgrund der Regierungsbeteiligung von LSAP und Grünen, ein besonders weites linkes politisches Spektrum ab.

Gewiss, Déi Lénk können damit rechnen, einen zweiten Sitz im Süden hinzuzugewinnen. Doch das von David Wagner angekündigte Ziel, Fraktionsstärke zu erreichen, erscheint unrealistisch. Im Norden und im Osten ist die Partei weit davon entfernt, die De-Facto-9-Prozent-Hürde zu erreichen und im Zentrum müsste sie ihre Stimmenzahl in etwa verdoppeln. Angesichts der stagnierenden Ergebnisse bei den Gemeindewahlen ist auch letzteres höchst unwahrscheinlich.

Grüner als Déi Gréng?

Die Frage der Regierungsbeteiligung wird trotzdem regelmäßig aufgegriffen; bereits vor den Wahlen 2013 hatte Serge Urbany über eine Linksfront mit LSAP und Déi Gréng spekuliert. Doch seit die Partei 2005 in Esch abgewählt wurde, ist sie nicht einmal mehr in einem Schöffenrat vertreten. Rot-Rot-Grün ist derzeit, anders als in Deutschland, nicht einmal eine theoretische Möglichkeit.

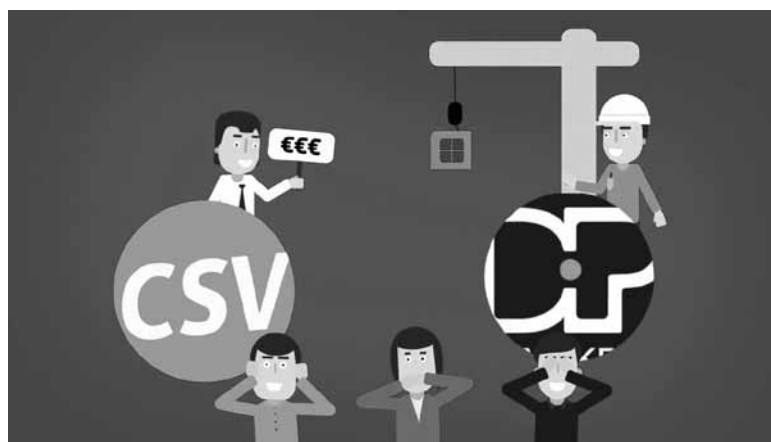
Ihre Radikalität demonstrieren Déi Lénk in drei Domänen: Sozialpolitik, Gesellschaftspolitik und Ökologie. Das Hauptgewicht liegt allerdings klar

auf der ersteren; immer wieder greifen linke Politiker*innen auf die Gegenüberstellung von Arm und Reich zurück. Unklar bleibt, welche Rolle eine subtilere Analyse des Kapitalismus – wie sie Karl Marx geleistet hat – spielt. Und ob die Umweltprobleme als eigenständige Herausforderung oder nur als Nebenwiderspruch des kapitalistischen Systems betrachtet werden.

Freund und Feind

Die radikalökologischen Forderungen von Déi Lénk sind allerdings von anderen Parteien kaum zu übertreffen – was die neugegründete, winzige „Fräi Ökologesch Demokratesch Partei“ auch gar nicht erst versucht. Anders ist das bei der Systemfrage. Sozialdemokratisch anmutende Formulierungen wie die, dass es „dringend nötig [sei], verbindliche Regeln einzuführen, um den Kräften des Kapitals zugunsten des Allgemeinwohls Grenzen aufzuzeigen“, lassen nach links hin Raum für auf Klassenkampf und Revolution eingeschworene Parteien. Auch in Zukunft wird sich die KPL hier profilieren können.

Interessant ist, dass Déi Lénk immer wieder die Rolle der Zivilgesellschaft betonen. Die nämlich vergilt ihnen das schlecht. Dem OGBL ist es weiterhin am wichtigsten, mit Diplomatie und Editpress-Zeitungsartikeln Einfluss auf die LSAP zu nehmen – die ja vielleicht wieder in der nächsten Regierung sitzen wird. Und der Mouvement écologique, dessen Forderungen in den vergangenen Jahren radikaler geworden sind (siehe woxx.eu/8w5b), scheint es sich trotz TTIP und Wachstumswahn nicht ganz mit Grünen und LSAP verderben zu wollen. Allerdings ist die Position von Déi Lénk in der Wachstumsfrage nicht völlig klar. Zwar sprechen sie sich gegen die Joghurtfabrik aus, können sich aber nicht ganz vom Ideal einer



Exportindustrie mit guten Arbeitsbedingungen wie der Stahlindustrie lösen.

Der in der Umwelt- und Transitionsbewegung beliebte Begriff der Suffizienz dürfte Déi Lénk suspekt sein: Ein Trick der Arbeitgeber*innen, der die Arbeitnehmer*innen dazu bewegen soll, sich mit niedrigeren Löhnen zufriedenzugeben. Diese defensive Haltung steht denn auch dem

Anspruch entgegen, über die bestehenden Verhältnisse hinauszudenken. So wird zwar die positive Rolle der kleinen und mittleren Unternehmen anerkannt, der Trend zur Ich-AG – der ja auch Ausdruck der Metamorphose der Produktivkräfte ist – wird dagegen verteuelt. Die „Dekonstruktion“ führt nicht automatisch zu transformativem Denken und Handeln.

TABLE RONDE

MAI 68

Quel impact sur les nouveaux mouvements sociaux ?

Propos retranscrits par Frédéric Braun

Une table ronde, organisée en partenariat avec la radio 100,7 a réuni la féministe Danny Gaasch, le Vert Robert Garcia et l'historien Michel Pauly pour une mise au point.

Robert Garcia, né en 1955, avez-vous été influencé par Mai 68 ? Vous avez été membre et fondateur d'une partie des nouveaux mouvements sociaux au Luxembourg...

Robert Garcia : J'ai toujours été plutôt anarchiste. J'étais à l'université entre 1974 et 1980, mais dans les mouvements de base, j'ai toujours été en marge. J'ai levé le poing à certaines manifestations, mais je n'ai jamais été actif sur le plan de l'organisation. Pour moi, les mouvements sociaux naissent après ma rencontre au Brésil avec celui que je considère comme étant le seul révolutionnaire luxembourgeois, un curé qui a effectué un travail remarquable dans les favelas de Recife et qui m'a beaucoup influencé. C'est à mon retour vers 1980-1981 que je me suis dit qu'un nouveau mouvement social ne pouvait pas rester quelque chose de spontané, mais devait être organisé.

Michel Pauly, vous êtes né en 1952. En réaction à l'invitation dans l'émission d'aujourd'hui, vous avez déclaré que Mai 68 aurait seulement eu lieu au Luxembourg en 1971.

Michel Pauly : Il faudrait voir cela au cas par cas. En ce qui me concerne, je faisais partie d'un mouvement social qui s'appelait « Jugendpor Lëtzebuerg » et qui est né en 1972. Mais j'aimerais rebondir sur une chose qu'a dite Robert Garcia : c'est que l'événement 1968 a un prélude, et je

le situerais, même si cela peut étonner, au sein de l'Église catholique, qui entre 1962 et 1965 a organisé le deuxième concile du Vatican, où le dogmatisme et le ritualisme, qui n'ont pas seulement caractérisé l'Église catholique mais la société entière, ont été remis en question.

Danny Gaasch, vous qui êtes née en 1952, en quel sens avez-vous été influencée par les événements de 1968 ?

Danny Gaasch : J'ai eu la chance de vivre tout cela de près. À l'époque,

j'avais 17 ans et j'étais étudiante dans une petite ville près de Berkeley, où se trouve l'université de Californie. C'est à ce moment-là qu'est né le mouvement américain des étudiants, que j'ai suivi avec beaucoup d'intérêt, quitte à n'avoir pas été très active. Ce qui me fascinait encore davantage, c'était les actions de protestation des Afro-Américains. J'étais très révoltée. Cela faisait un moment que je vivais aux États-Unis et j'avais été témoin du racisme de l'Amérique blanche autour de moi. D'où mon intérêt pour les Black Panthers. Ça a été une année très importante pour moi, et je

pense que cela a été déterminant dans mon choix ultérieur de devenir active sur le plan politique.

Est-ce que les mouvements dont vous faisiez partie étaient des clubs élitaires ou des mouvements au sein desquels toutes les couches sociales étaient représentées ?

Robert Garcia : Élitaires... cela voudrait dire que les mouvements en question auraient été fermés aux non-intellectuels. Ils étaient élitaires dans le sens où l'on s'intéressait à des concepts qui ne se limitaient pas aux hausses de salaire ou à la réduction du temps de travail. Il s'agissait d'esquisser des modèles sociaux qui dépassaient, disons, la lutte quotidienne. De façon indirecte donc, ils étaient élitaires, mais pas dans le sens où ils auraient été fermés sur eux-mêmes. Ce n'étaient pas des clubs.

Travail de persuasion

Michel Pauly : L'ambition principale du milieu auquel j'appartenais était de s'engager auprès des « Friemaarbechter » (travailleurs immigrés, ndlr), c'est-à-dire en faveur de ceux parmi nos citoyens qui arrivaient de façon massive depuis le Portugal dans les années 1970, souvent de manière illégale, parce qu'ils s'étaient soustraits au service militaire. Il s'agissait très concrètement d'aider. C'est à ce moment-là que naît une organisation comme l'União (plus tard Asti). Je ne parlerais donc pas d'élitisme, même si je sais très bien que la revue que nous avons lancée plus tard, sous le nom de Forum, ne s'adresse pas précisément à un public ouvrier.

THE TIMES
THEY ARE A-CHANGIN'!

De radio 100,7 an d'Wochenzeitung woxx presentéieren eng Serie vu Ronndëschgesprécher

D'Studenterevolt viru 50 Joer war méi wéi en Happening, si war e gesellschaftleche Broch an en Opbroch an eng nei Zäit. Op d'Noweie vun där Revolt gi mir an dräi Ronndëschgesprécher zu ganz ënnerschiddlechen Themeblick an, déi awer all zu den Auswierkunge vun 1968 gehéieren. Dobäi ënnerhale mir eis mat Leit, déi deemools aktiv involvéiert waren.

Wer sich nicht wehrt, lebt verkehrt!

Net nokucken, mee sech selwer engagéiere géint gesellschaftlech Mëssstänn – dat war vu Mee '68 un de Motto. An de siwenzeger Jore sinn nei Bewegungen entstanen, déi sech fir eng gerecht Drëtt-Welt-Politik, Friden tëscht Ost a West oder de Kampf géint d'Atomkraaft agesat hunn.

27.5.

um 09:04 a 15:00

17.6.

um 09:04 a 15:00

1.7.

um 09:04 a 15:00

School's out

De Proffestreik vun 1969 gouf ënnerstëtzt vun deene Jonken. Aus dem Ras-le-bol iwwer eng verstëbsten an autoritär Schoulpolitik hu sech Fuerderungen no Chancëgläichheet vun alle SchülerInnen entwéckelt.

Dat Perséinlecht ass politesch

1968, dat ass d'Afrostelle vun der traditioneller Famill, vu sexueller Prüderie a vun der Rollenopdeeling tëscht Mann a Fra. Politik an der éischter Persoun goung vun neie kollektive Wunnformen iwwer fréi Léift a Selbstbestëmmung vun der Fra bis zu der Fuerderung vu Rechter fir Homo-sexueller.





PHOTO : PIA OPPEL / RADIO 100,7

Passons à présent à l'analyse de quelques-uns de ces mouvements, en premier lieu le mouvement tiers-mondiste. Généralement, quand on évoque des associations de solidarité avec le Tiers Monde, on pense à des organismes établis, en lien étroit avec le ministère de la Coopération. Qu'en était-il à l'époque, Robert Garcia ?

Robert Garcia : L'ASTM (Action solidarité Tiers Monde, ndlr), fondée en 1969 et d'orientation catholique mais pas uniquement, est un mouvement qui, comme a dit Michel Pauly, a démantelé les structures encroûtées de l'Église, dont la vue caritative sur le prétendu Tiers Monde. On se souvient tous de cette figurine du petit Noir qui hochait la tête quand on introduisait une pièce de monnaie... Je me souviens qu'au début où j'y travaillais, il y avait là Richard Graf avec ses cheveux longs, assis au milieu de vieux cathos. C'étaient deux mondes différents. C'était presque une forme d'entrisme, comme on appelait cela à l'époque (stratégie qui consiste à faire entrer des militants dans une organisation rivale, ndlr). C'était un travail de persuasion qui a duré dix, vingt, trente ans, jusqu'à ce que ces gens adoptent un autre point de vue. Et cela a été très important pour le mouvement tiers-mondiste.

Michel Pauly, la création de l'ASTM a eu lieu en 1969, peu de temps après 1968. Comment interpréter cette échelle temporelle ?

Michel Pauly : Je pense que 1968 a eu un certain impact intellectuel au Luxembourg, mais que tout cela ne s'est pas construit en même temps.

C'est en fonction des sensibilités, des intérêts ou des défis individuels que des personnes se sont intéressées à un secteur différent de la très problématique société dans laquelle nous vivions à l'époque. Cela est vrai aussi pour l'Église catholique : au sein de la paroisse de jeunesse dans laquelle j'ai été actif, par exemple, des gens ont estimé que le cadre étroit, aligné sur le parti chrétien-social, conservateur et anticomuniste du Luxemburger Wort était devenu intenable pour nous chrétiens, ce qui a conduit à une remise en question de ce genre de travail de la presse.

Venons à présent au mouvement pour la paix. Un sujet très important des années 1970-1980 a été la paix Est-Ouest. Déclenché par quoi, Danny Gaasch ?

Danny Gaasch : Ce qui a déclenché le mouvement pour la paix au début des années 1980, c'était la double décision de l'Otan (crise des euromissiles, ndlr). C'est en réaction à cela que dans toute l'Europe sont nés des mouvements pour la paix et qu'au Luxembourg j'ai décidé avec « Muck » Huss de faire de même. Nous avons rassemblé des gens autour de nous qui partageaient nos convictions, amis et connaissances, mais aussi des gens issus de mouvements sociaux ou de partis politiques, comme le KPL ou la LCR alors formée de trotskystes, et nous avons fondé le Comité pour la paix, dans le but d'empêcher la course à l'armement occidentale. Car nous étions d'avis que la menace émanait non pas de l'Est et du bloc soviétique mais de l'Ouest. Un an plus tard, un événement national est venu s'y ajouter, quand le gouverne-

ment a pris la décision d'installer un camp militaire à Sanem. Ce qui a eu pour effet de grossir les rangs du comité de gens spécifiquement opposés au camp militaire.

Il y a eu d'un côté la protestation contre la course à l'armement nucléaire et de l'autre la critique de son usage civil. Dans certains pays, ces deux thématiques étaient inséparables. Qu'en était-il au Luxembourg ?

Danny Gaasch : L'usage civil du nucléaire avait déjà fait l'objet de discussions. Je me souviens qu'à mon retour de l'université en 1974, il existait un mouvement contre la centrale nucléaire de Remerschen, puis contre celle de Cattenom, une fois que Remerschen a été abandonnée. C'était bien avant la « Friddensbewegung ».

Michel Pauly : Le numéro 10 du magazine « Forum », qui aujourd'hui s'approche de la 400e édition, contenait un dossier sur le nucléaire. Compilé par Charles Staudt, il a été à l'époque la publication la plus significative sur le sujet, d'ailleurs reprise par le Mouvement écologique. C'était antérieur à la « Friddensbewegung ». Le mouvement contre le nucléaire a été, lui, un véritable mouvement de masse.

Actions pacifiques

Comment expliquer le fait que cela ait pris une telle ampleur au Luxembourg ? Cela avait commencé avec la crise du pétrole en 1973, et ensuite les gens se sont mobilisés massivement d'abord pour Remerschen, puis Cattenom. Étonnant !

Michel Pauly : Que la peur ait joué un rôle, c'est un fait. Mais il y a d'autres explications, comme le centralisme dans la production d'énergie ou la question des déchets. Que se passe-t-il avec les déchets nucléaires ? Question qui n'est toujours pas résolue. Après, que le mouvement autour de Cattenom ait pris une telle ampleur, c'était certainement lié aussi à l'incroyable insolence des Français, qui consiste à installer des centrales nucléaires le long des frontières. Cattenom, Fessenheim...

Au sein de ces mouvements, quelle était la place accordée aux discussions sur les formes adaptées de protestation ? Y était-il question de violence ?

Danny Gaasch : Je ne me souviens pas que la violence ait jamais été une question. En tant que « Friddenskomitee », nous nous sommes rencontrés régulièrement pour réfléchir à des tracts, organiser des actions d'information ou inviter des personnes connues à l'étranger à venir au Luxembourg, comme Gert Bastian, coinitiateur du « Krefelder Appell » émis par d'anciens généraux de la Bundeswehr qui refusaient le cap pris par l'Otan ; ou bien Oskar Lafontaine, membre à l'époque du SPD et ministre-président de la Sarre. Le plus important a été toutefois les manifestations pour la paix que nous organisions, aussi bien contre le camp militaire de Sanem que durant la crise des missiles, dont la dernière avait rassemblé près de 5.000 personnes.

Robert Garcia : J'étais étudiant en Allemagne au moment où la Fraction armée rouge était à son apogée. Je

TABLE RONDE



PHOTOS : PIA OPPEL / RADIO 100,7

Danny Gaasch, Robert Garcia et Michel Pauly à réécouter ce dimanche à 9h04 et 15h sur la radio 100,7.

n'ai jamais été sympathisant, mais disons que j'ai compris comment, dans une situation explosive, certains pouvaient péter les plombs et faire usage de violence, pourtant insensée. Cela m'a travaillé intellectuellement, cette question de savoir si la société doit être transformée par la voie démocratique et réformiste, à travers l'entrisme ou la longue marche à travers les institutions, qui a mené à la création des Verts, ou s'il fallait au contraire passer par des actions violentes. Il faut reconnaître que ces actions, aussi insensées qu'elles paraissent, atteignent parfois leur but, comme ce fut le cas à Gênes, par exemple. On ne peut pas condamner cela depuis le confort de son fauteuil luxembourgeois. Après tout, Mai 68 était violent aussi. Si on n'avait pas jeté des pavés en l'air, rien n'aurait probablement changé.

Danny Gaasch : Je donne raison à Robert Garcia. À l'étranger, les manifestations ont souvent été réprimées dans la violence. Une amie à moi a vu des policiers donner des coups de pied dans le ventre à une femme en fin de grossesse. C'est cela qui fait naître une contre-violence. Le Luxembourg de l'époque, au contraire, a été un petit pays placide où tout s'est toujours passé de manière très pacifique.

Pourquoi, Robert Garcia, l'engagement civil s'est-il transformé peu à peu en engagement pour la politique d'un parti ?

Robert Garcia : En 1982-1983, la panoplie de gens était très large : il y avait les frustrés du LSAP, du KP, d'autres mouvements de gauche, dont les catholiques de gauche, comme on les appelait, et qui aujourd'hui font tou-

jours de la politique, parce que c'était des professionnels de la politique bien avant qu'ils ou elles n'entrent à la Chambre des députés. Moi-même, j'ai toujours estimé que le parti des Verts était un moyen pour faire entrer les nouveaux mouvements sociaux dans l'arène politique et pour les rapprocher de la réalité.

Danny Gaasch, vous n'avez jamais entrepris de vous engager politiquement. Pour quelle raison ?

Danny Gaasch : 1983 et la crise des euromissiles marquaient l'échec de la « Friddensbeweegung », qui est passée à la trappe. Sur un plan personnel, j'étais extrêmement déçue, parce que j'avais cru dur comme fer qu'on allait réussir à empêcher la course à l'armement. En quelque sorte, c'était la fin d'un monde et pour moi, c'est en 1983 que Mai 68 a pris fin.

Défis actuels

Dès lors, pourquoi n'avez-vous pas envisagé l'engagement politique au sein d'un parti ?

Danny Gaasch : J'ai bien sûr continué à m'engager notamment au sein du Mouvement de libération des femmes (MDL), mais pour moi, c'était l'ordre économique capitaliste qui était à l'origine des problèmes de notre temps. Après avoir encaissé cet échec, je n'ai plus cru qu'on allait réussir à lui opposer quoi que ce soit. Et j'ai eu raison.

N'y a-t-il pas eu aussi une certaine exaspération devant le fait qu'en tant qu'association, on n'est jamais vraiment pris au sérieux par l'appareil d'État et le gouvernement ?

Robert Garcia : Sans doute, et je pense aux jeunes qui nous écoutent, qui ne savent même pas qu'il existait deux partis des Verts et que le parti n'a pas toujours porté ce nom. Au contraire, il s'est appelé « Déi Gréng Alternativ » parce que précisément on n'a pas voulu être un parti mais un mouvement au sein du système - ce qui est une illusion, parce qu'on finit toujours tôt ou tard par l'intégrer. Prenons Camille Gira ou Claude Turmes, qui tous les deux ont fait partie du Mouvement écologique, mais ont compris très vite que s'ils restaient dans les mouvements sociaux, ils n'obtiendraient jamais l'efficacité recherchée. Cela est surtout vrai pour Camille Gira qui, le premier, a exercé des responsabilités. Nous avons été longtemps dans l'opposition. On peut dessiner des utopies sur un mur... or lui était réaliste, et son mérite génial a été d'introduire l'écologie dans les salons en prouvant que les Verts n'étaient pas qu'une assemblée de fous qui bavardaient sans rien apporter. C'est cela qui a motivé beaucoup de gens à sortir de l'action sectorielle des ONG pour se diriger vers quelque chose de plus global.

Aujourd'hui, quel est l'héritage de ces mouvements ?

Michel Pauly : Je constate une plus grande sérénité par rapport à beaucoup de choses. Le fait que je puisse enseigner sans cravate, c'est le résultat de Mai 68. De même qu'il est symptomatique qu'avec la fin du dogmatisme, de l'austérité, de l'autoritarisme, du rituel, une brèche se soit ouverte, grâce à laquelle notre liberté de pensée est devenue plus grande. Les événements de 1968 en ont mar-

qué le point culminant, mais c'était loin d'être terminé.

Robert Garcia : Si dans les années 1970, on avait dit qu'il fallait ouvrir des crèches et que des hommes allaient prendre le congé parental, on ne nous aurait pas crus. Après tout, un peu auparavant seulement, les femmes étaient toujours obligées de demander l'avis de leur époux pour ouvrir un compte bancaire ou passer le permis de conduire. C'est dingue. Le dépoussiérage qui a eu lieu a donc été d'ordre tout à fait historique et a été, à mes yeux, beaucoup plus important encore que l'aspect politique des partis.

Danny Gaasch : Quand Michel Pauly parle de sérénité, j'ai envie de crier. Évidemment, on constate une sérénité dans la vie de tous les jours et c'est une bonne chose, mais je trouve qu'il serait néanmoins important de rester un peu moins serein devant les défis actuels de notre société. À la suite de Mai 68 et des nouveaux mouvements sociaux des années 1980, d'autres mouvements devraient se créer. Je me félicite de la création, par exemple, d'un Forum pour la paix sociale et j'espère qu'ils et elles seront beaucoup à s'engager politiquement, tout comme nous l'avons fait.

Table ronde animée par Pia Oppel (radio 100, 7) et Renée Wagener (woxx).

ÖKOWELT

KLIMAPROGNOSEN UND TROPOSPHÄRE

Mysteriöse Mischwolken

Andreas Lorenz-Meyer

Abkühlend oder aufwärmend, die Interaktion der Wolken in der Troposphäre mit dem Treibhauseffekt ist kompliziert. Das wirkt sich auf die Qualität der Klimaprognosen aus.

Wolken, diese flüchtigen Gebilde am Himmel, beeinflussen den Strahlenhaushalt, und damit das Klima der Erde. Etwa 50 der insgesamt 240 Watt pro Quadratmeter der globalen Sonneneinstrahlung werden von ihnen reflektiert – das wirkt abkühlend. Jedoch haben nicht alle Wolken den gleichen Effekt. Die hochliegenden

Zirruswolken, die aus winzigen Eisteilchen bestehen, lassen den Großteil der Solarstrahlung durch. Die tieferliegenden Wasserwolken dagegen, die aus lauter Wassertropfchen zusammengesetzt sind, wirken stark reflektierend und sorgen so für starke Abkühlung.

Frage an Wolke 7

Ein zweiter Wolken-Faktor gesellt sich hinzu. Er hängt mit der langwelligeren Wärmestrahlung zusammen, die die Erde in Richtung Welt-

all verlässt. Wolken absorbieren sie, sodass ein Teil wieder zurückkehrt. Das bewirkt Erwärmung, aber auch hierbei bestehen Unterschiede. Der wärmende Effekt ist umso stärker, je kälter die Wolken im Vergleich zur Erdoberfläche sind. Entsprechend halten die eisigen Zirruswolken mehr Wärmestrahlung in der Atmosphäre zurück als die Wasserwolken.

Betrachtet man beides, den Einfluss auf Solar- und Wärmestrahlung, so überwiegt bei den tiefen Wolken insgesamt der abkühlende Effekt, bei den Zirruswolken der

erwärmende. Das klingt übersichtlich, aber Wolken sind weiterhin der größte Unsicherheitsfaktor bei den Klimaprojektionen. Denn die Erwärmung verändert die globale Wolkenverteilung; die Folgen sind daher schwer abzuschätzen. Gibt es positive Rückkopplungen, also Effekte, die die Erwärmung noch verstärken? Oder negative, die ihr entgegenwirken?

„Wir wissen, dass die Summe der Änderungen der Wolken in einem wärmeren Klima die Erwärmung noch verstärkt“, sagt Ulrike Lohmann vom

Abkühlung durch Aerosole

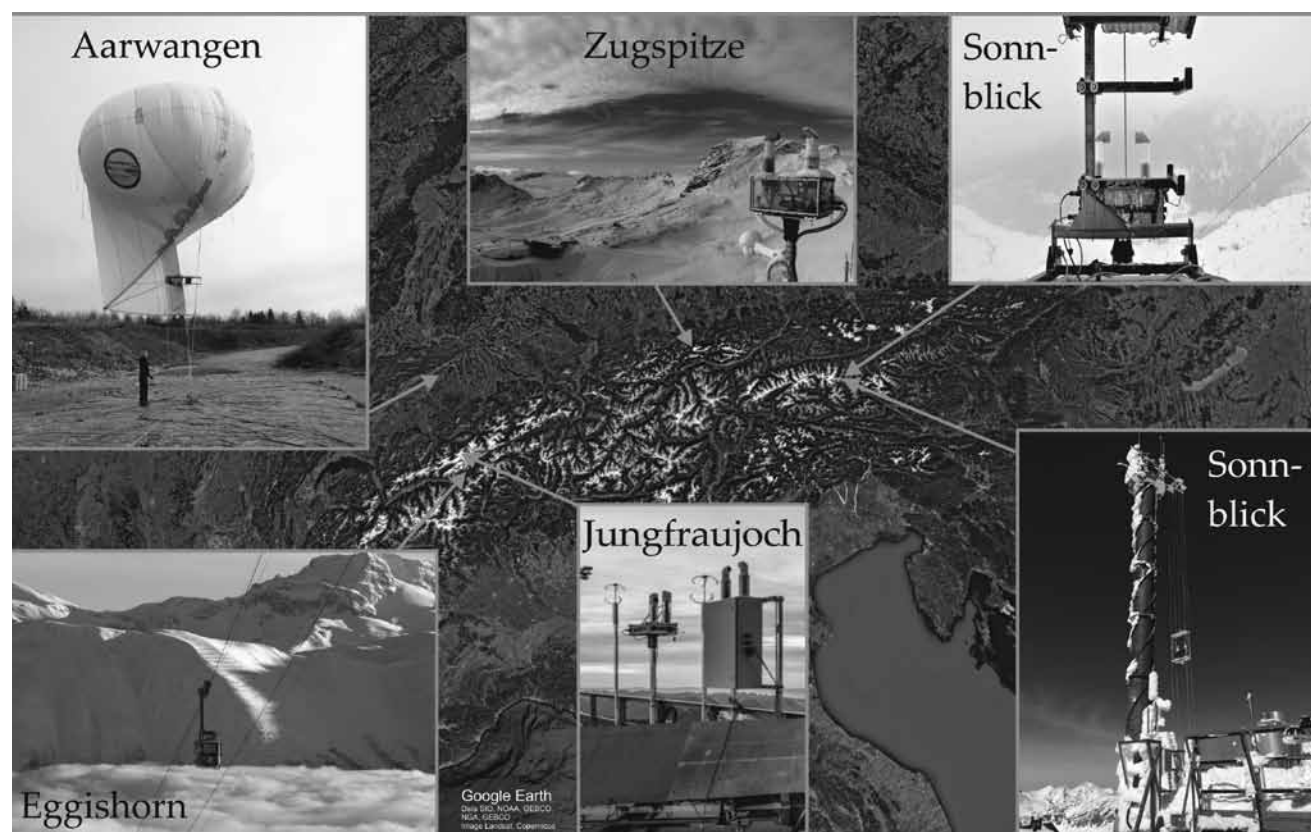
(alm) - Ausgangspunkt der Wolkenbildung sind Aerosole, kleine Schwebeteilchen, an denen sich Wassertropfchen und Eiskristalle bilden: die Bestandteile von Wolken. Man bezeichnet Aerosole als Kondensationskeime oder Eiskeime. Aerosole können auf natürliche Weise durch Wüstenstürme, Seesalz aus dem Ozean oder ausbrechende Vulkane entstehen. Seit der Mensch industriell tätig ist, kommen anthropogene Aerosole hinzu. Zu den menschengemachten Aerosolquellen gehören Dieselruß oder der Dreck aus den Schornsteinen von Kraftwerken. Das bleibt nicht ohne Folgen. Denn mehr Aerosole bedeuten mehr Kondensations- oder Eiskeime für die Wolkenbildung, mehr Wolken wiederum bedeuten mehr Reflektion von Solarstrahlung. Aerosole, die durch menschliche

Aktivitäten entstehen, führen zu einem negativen Strahlungsantrieb. Aber wie abkühlend sind die „Gegenspieler“ der Treibhausgase tatsächlich? Die Schätzungen lagen bisher mehrheitlich zwischen minus 1 und minus 2 Watt pro Quadratmeter. 1 Watt pro Quadratmeter bedeutet, Dieselruß und Co. haben die Erwärmung durch Treibhausgase um 30 Prozent abgeschwächt. Nach wie vor gibt es aber auch Schätzungen jenseits der minus zwei Watt. Hier ist der Abkühleffekt durch anthropogene Aerosole noch stärker.

Bisher verwendete man für die Berechnung aber grobmaschigere Klimamodelle, bei denen der Abstand zwischen den Berechnungspunkten recht groß ist. Diese Modelle tendierten laut der Klimaexpertin Ulrike Lohmann dazu, den Einfluss von anthropogenen Aerosolen auf die Wolkenbildung und die Solarstrahlung zu überschätzen. Eine im März 2018 im Fachblatt Nature Communications

veröffentlichte japanische Studie weist nun den Weg zu exakteren Ergebnissen. Am Riken-Institut berechnete man die Effekte der Aerosole auf Wolken in einem globalen Klimamodell, dem besonders engmaschigen Nicam-Modell. „Es handelt sich um das erste globale Modell, das für Berechnungen von Aerosol-Wolken-Wechselwirkungen eine horizontale Gitterweite von 14 Kilometern benutzt“, präzisiert die Expertin. 14 Kilometer bezeichnet den Abstand zwischen jedem Punkt, an dem Temperatur, Wind, Luftfeuchtigkeit, Aerosole und Wolken berechnet werden. Dem Nicam-Modell gehört die Zukunft, denn die Maschenweite von 14 Kilometern erlaubt es, die Auf- und Abwinde und die mit ihnen verbundenen Transporte von Wärme, Feuchtigkeit und Spurenstoffen in hochreichenden Gewitterwolken explizit zu berechnen. Lohmann: „Damit werden die Klimamodelle weniger fehleranfällig.“

Bisher wurden die Mischwolken am Jungfraujoch und am Eggishorn in der Schweiz, sowie in Österreich am Sonnblick-Observatorium in den Hohen Tauern untersucht. Dort sind die Messinstrumente auf dem Dach einer Seilbahn-Kabine befestigt, die zwischen Stationen in 1.620 und 3.100 Metern Höhe verkehrt. Durch die lange Fahrt lassen sich größere Ausschnitte der Wolken erfassen.



Institut für Atmosphäre und Klimasysteme an der ETH Zürich. Lohmann geht seit vielen Jahren den komplizierten Wechselwirkungen zwischen Wolken und Klimawandel nach. Einige Fragen hierzu kann sie bereits beantworten. Zum Beispiel, was bei den Tiefdruckgebieten in mittleren Breiten passiert. Diese verschieben sich durch die Erwärmung weiter in Richtung der Pole. Lohmann erklärt die Wirkung: „Tiefdruckgebiete bestehen aus vielen tiefen Wolken, bei denen der abkühlende Effekt durch Reflexion von Sonnenlicht überwiegt. Wenn sie in Breitengrade gelangen, in denen weniger Sonnenlicht zur Verfügung steht, reduziert sich ihr kühlender Effekt.“ Auch Gewitterwolken bescheren uns eine positive Rückkopplung, also noch mehr Erwärmung.

Saharastaub am Jungfraujoch

Ein Rätsel bleibt dagegen die Wirkung der tiefen Stratus- und Stratokumuluswolken in den Subtropen über den kalten Ozeanströmen. „Global gesehen dominieren diese marinen Wolkengebiete die Unsicherheiten bei der Erwärmung“, sagt Lohmann. Das heißt, sie sind der Hauptgrund, warum Klimaforscher bei ihren Projektionen die mögliche Erwärmung bisher nicht gradgenau angeben, sondern zum Beispiel von mindestens 1 und höchstens 4 Grad Erwärmung sprechen.

Ein besonderer Typ Wolke sind die Mischwolken. Sie treten im Bereich 0 bis minus 35 Grad Celsius auf und bestehen zugleich aus Wolkentröpfchen und Eiskristallen. „Mischwolken wurden in der Forschung bisher vernachlässigt“, sagt Lohmann, „weil sie schwerer zu beobachten sind als andere Wolkenarten. Es braucht dafür Messinstrumente, die auf der Mikrometerskala verlässlich zwischen Wasser und Eis unterscheiden können.“ Hoch oben in den Alpen, unter anderem am Eggishorn, untersucht Lohmann die Mischgebilde auf kleinstem Raum, im Inneren der Wolken. Jedoch nur im Winter, wenn es kalt genug ist für die Bildung von Eiskristallen. Lohmann weiß mittlerweile schon genauer, über welchen Feinstaubpartikeln sich die Eiskristalle in den Mischwolken bilden. Man würde sie in den Hochalpen nicht vermuten: „Am Jungfraujoch sehen wir die höchsten Eiskeimkonzentrationen, wenn die Luft Saharastaub enthält.“

Die Wolkenmessungen auf der Mikroebene lassen sich nicht einfach auf die globale Dimension übertragen, dennoch steht der große Einfluss der Mischwolken auf den Strahlungshaushalt der Erde außer Frage. Eine Messung über dem südlichen Ozean ergab, dass die Unterschiede in der Eis-Wasser-Phase durchschnittlich bis zu 30 Watt pro Quadratmeter bei der Reflexion von Sonnenlicht ausmachen. Diese 30 Watt entsprechen

drei Fünfteln der globalen Abkühlung durch Wolken. Wird es nun wärmer, startet ein folgenreicher Prozess: Eiswolken verwandeln sich in Wasserwolken - das bringt Abkühlung, da Wasserwolken mehr Sonnenlicht reflektieren. Fragt sich nur, in welchem Maße die Wolken in der Übergangsphase von Eis zu Wasser abkühlend wirken.

Weniger Eis, genauere Prognosen

Für exakte Klimaprojektionen ein entscheidender Aspekt, wie Lohmann in einer im Januar 2018 im Fachblatt *Atmospheric Chemistry and Physics Discussions* veröffentlichten Studie beschrieb. Sie bezog sich hier auf das Klimamodell ECHAM6-HAM2. Forscher der Yale University hatten 2016 versucht, Mischwolken in diesem Klimamodell abzubilden. Was aber nicht genau genug gelang. Lohmann: „Meine Kollegen hatten zu viel Eis in den Mischwolken, wodurch die negative Wolkenrückkopplung überschätzt und somit die globale Erwärmung unterschätzt wurde.“

Das lässt sich so erklären: Ist mehr Eis in den Wolken wie bei den US-Amerikanern, kann durch Erwärmung auch mehr Eis zu Wasser werden, was im Klimamodell einen stärkeren Abkühlungseffekt ergibt. Packt man bei der Berechnung dagegen weniger Eis in die Mischwolken,

kann auch weniger Eis zu Wasser werden, was die negative Rückkopplung, also den abkühlenden Effekt, abschwächt. „Wenn eine Rückkopplung im Klimamodell falsch gesetzt ist, kann die zukünftige Erwärmung auch nicht richtig berechnet werden“, sagt Lohmann. Diese Ungenauigkeiten hat sie in ihrem eigenen Klimamodell begründet, dort haben die Mischwolken einen kleineren Eisanteil. Dadurch ist die negative Rückkopplung durch mehr Wasserwolken nicht mehr so stark ausgeprägt. Bei den US-Kollegen hatte der Unterschied in der globalen Erwärmung zwischen den extremen Simulationen - einmal nur Eis in Mischwolken, einmal nur Wasser - noch 1,8 Grad betragen. Bei Lohmanns Berechnung schrumpft dieser Wert auf 0,8 Grad. Ganz so viel Abkühlung bringen die Mischwolken also nicht.

INTERGLOBAL

Die Bilder gleichen sich:
Flüchtlinge campen im Park
von Sarajevo, doch es könnte
auch Brüssel sein oder Berlin.



BOSNIEN UND HERZEGOWINA

Flucht ohne Ankunft

Text: Tobias Müller; Fotos: Lorenz Matzat

Seit zwei Jahren ist die sogenannte „Balkan-Route“ praktisch dicht. Tausende Migrant*innen sitzen fest. Ihnen gilt Bosnien und Herzegowina als letztes Schlupfloch in die EU. Der Weg führt über Sarajevo, von wo die Menschen vor nicht allzu langer Zeit selbst geflohen sind.
Teil I einer zweiteiligen Reportage.

Die Schlange windet sich am Rand des leeren Bahnhofsvorplatzes entlang. 50 oder 60 Menschen, als Silhouetten nur erkennbar, warten im schwachen Schein der wenigen Laternen auf einen Plastikteller voll Reis. Es ist kurz nach 21 Uhr. Aus der Heckklappe eines weißen PKW teilen Helfer die Mahlzeit aus. Gegessen wird in kleinen Grüppchen, kauend auf dem Boden. Szenen wie diese erinnern an den Herbst 2015 oder den darauffolgenden Winter. Diese aber spielt sich im Mai 2018 ab. In Sarajevo, der Hauptstadt Bosnien-Herzegowinas, ist die Flüchtlingskrise nicht Vergangenheit. Hier hat sie gerade erst begonnen.

Ein hagerer junger Mann aus Pakistan, nennen wir ihn Rahim, sitzt mit vier anderen auf einem Bordstein. Hungrig beugt er sich über die Portion auf seinem Teller, seine erste Mahlzeit an diesem Tag. Rahim trägt eine leichte Jacke und ein Tuch um den Hals. Mehr hat er nicht, in den Nächten, die immer noch kühl sind. Er verbringt sie in einem Park im Zentrum Sarajevo,

ohne Zelt und ohne Schlafsack. „Schau mich an“, sagt Rahim, „ich habe seit drei Nächten nicht geschlafen.“ Davor war er mit seiner Gruppe drei Tage lang zu Fuß unterwegs, aus Serbien kam er über die Grenze. Bald soll es weitergehen, zunächst in Richtung Kroatien.

Nach dem sogenannten „Türkei-Deal“ der EU und den Grenzsicherungen im Frühjahr 2016 (Slowenien, Kroatien, Serbien und Mazedonien) war die „Balkanroute“ für Flüchtlinge, die vom Mittelmeer aus weiter Richtung Mitteleuropa wollten, passé. Zumindest vermittelte Donald Tusk, Präsident des Europäischen Rates, damals ein entsprechendes Bild, als er im März erklärt hatte, die Route sei „geschlossen“. Die irregulären Migrantenströme auf dem westlichen Balkan seien zu Ende gekommen, so Tusk. In den Hauptstädten der EU atmete man erleichtert auf.

Das bedeutete allerdings nicht, dass sich keine geflüchteten Menschen mehr in der Region aufhielten. Mehrere Tausend saßen fest, vor allem in Serbien, das gleich mehrere EU-Außengrenzen teilt. Sie versuchten ein Schlupfloch zu finden, nach Ungarn oder Kroatien, doch in den allermeisten Fällen wurden sie von Grenzbeamten aufgegriffen und gewaltsam zurück nach Serbien gebracht. Diese Rückführungen von Asylsuchenden in Länder außerhalb der EU sind illegal. Um die Balkanroute endlich

stillzulegen, wird diese Praxis jedoch auch von den nicht direkt betroffenen Mitgliedsstaaten billigend in Kauf genommen.

Wie so etwas aussieht, lässt sich in den Berichten der Göttinger NGO „Rigardu“ lesen, die in Grenzorten wie Subotica und Šid im Einsatz ist. Dokumentiert ist etwa ein Vorfall vom 3. März dieses Jahres, als es einer größeren Gruppe pakistanischer Geflüchteter gelang, in der Nähe von Horgos über die Grenze nach Ungarn zu gelangen. Dann wurden sie von einer Einheit ungarischer Polizisten entdeckt. Die Sicherheitskräfte schlugen die Pakistanis mit Fäusten und Stöcken und ließen sie von ihren Hunden kratzen und beißen. Die Pakistanis sagten, sie wollten um Asyl bitten, wurden aber ignoriert. Weder hat man sie registriert noch ihre Fingerabdrücke genommen. Stattdessen sperrten die Polizisten die Flüchtlinge fünf Stunden lang in einen Bus. Dann übergab man sie an einen Grenzübergang der serbischen Polizei.

Die meisten derer, die sich nun, im Frühjahr 2018, nach Bosnien aufmachen, waren zuvor lange Zeit in Serbien gestrandet. Viele von ihnen sind nicht wochen- oder monatelang unterwegs, sondern seit Jahren. Rahim etwa, der in Pakistan zur Schule gegangen ist und nebenher Jobs annahm, verbrachte die letzten vier Geburtstage auf seiner Odyssee. Heute ist er 20 Jahre alt, und endlich ist

ein Ziel am Horizont aufgetaucht: die knapp 1.000 Kilometer lange Grenze zwischen Bosnien-Herzegowina und Kroatien, bergig und schwer zu sichern. Auf bosnischer Seite ist die Polizei chronisch unterbesetzt. Auch die Grenzen zu Serbien und Montenegro kann sie kaum wirksam überwachen, das ist ein offenes Geheimnis.

Viele Flüchtlinge sind nicht wochen- oder monatelang auf ihrer Route unterwegs, sondern seit Jahren.

Dreieinhalb Tausend Migrant*innen, so die offiziellen Zahlen der Regierung, wurden seit Jahresbeginn in Bosnien registriert, und aktuell kommen jede Woche etwa 500 hinzu – drei Mal mehr als die Kapazitäten des einzigen Asylbewerberzentrums. Auf der neuen Route ist Sarajevo ein Fixpunkt. Gut 1.000 Geflüchtete sind laut der „Internationalen Organisation für Migration“ (IOM) in der Stadt. Seit Jahresbeginn sind es immer mehr geworden. Wer noch Geld hat, kann sich ein billiges Hostel leisten. Manche werden auch von hilfsbereiten Bürgern der Stadt beherbergt. Die meisten aber sind an Orten untergekommen, die kurzerhand zum Camp umfunktioniert wurden.

Das größte und auffälligste davon ist der Park mitten in Sarajevo, gegenüber des Alten Rathauses, wo auch Rahim und seine Freunde ihr momentanes Basislager haben. Der Park ist ziemlich überschaubar, vielleicht 50 mal 75 Meter. Fast überall stehen Zelte, mindestens 50. Mehr als 200 Menschen sind es, die hier schlafen oder es versuchen. Die essen, rasten, warten. In der Nacht hat es geregnet. Der erdige Boden ist noch ein wenig feucht. Die Sonne bricht mit Macht durch die Wolken. Man kann sich vorstellen, wie der Sommer hier werden wird.

Rund 500 Flüchtlinge kommen in Bosnien-Herzegowina jede Woche hinzu – drei Mal mehr als die Kapazitäten des einzigen Asylbewerberzentrums.

An einem diesigen Mittag sind einige Helfer mit neongelben Westen dabei, ein Gerüst aus Stangen zu montieren, für ein größeres Zelt. Manche von ihnen tragen Mundschutz. Kleinkinder laufen herum, Großeltern hocken in den Zelteingängen. Jetzt wird klarer, weshalb Rahim gestern erst abends eine Mahlzeit bekommen hat: An einer zentralen Stelle kommen immer wieder Bürger vorbei, die Lebensmittel abgeben. Einzelne

Park-Bewohner gehen dort vorbei und holen sich was. Essen wird hier also nur sporadisch ausgegeben. Das Bild einer jungen Frau ist symptomatisch: Auf einen Arm trägt sie ihr Kind, in der anderen Hand Butter und einen Laib Brot. Die Hilfsbereitschaft ist bemerkenswert, aber nicht strukturiert. Um das Essen so zu verteilen, dass alle satt werden, ist das Camp im Park zu schnell gewachsen.

Nidzara Ahmetasevic gehört zu der kleinen Gruppe von Freiwilligen, denen die Situation über den Kopf gewachsen ist. Die Journalistin, Mitte 40, ist Teil der Online-Plattform „Are You Syrious?“, die seit 2015 zu den bestfundierte Informationsquellen über die Geschehnisse in der Region gehört – auch und gerade, seit die vermeintlich geschlossene Route aus den Schlagzeilen und dem öffentlichen Bewusstsein verschwunden ist.

Einst floh Nidzara Ahmetasevic selbst, vor der Belagerung Sarajevos, nachdem sie bei einem Raketenbeschuss schwer verwundet worden war. Eine Erfahrung, die sie bis heute prägt: „Ich hasste jeden Tag meines Lebens als Flüchtling, und hasse es noch immer. Ich lebte mit drei anderen Mädchen, die ich aus Bosnien kannte, im Keller eines Hauses in Zagreb. Wie ich waren sie von ihren Eltern aus Sarajevo weggeschickt worden, um sicherer zu sein. Das waren wir vielleicht auch. Aber als Flüchtlinge in einem fremden Land waren wir einsam und hatten Angst. Also beschlossen wir zusammenzubleiben.“

Dieses Zusammentreffen von Fluchterfahrungen von Menschen verschiedener Generationen und Herkunft fällt derzeit in Bosnien immer wieder auf. Speziell in dieser Stadt, die fast vier Jahre lang belagert war. Auch über zwei Jahrzehnte nach dem Ende des Bürgerkriegs begegnet man dessen Spuren auf Schritt und Tritt, häufig sind noch Einschusslöcher in den Hauswänden zu sehen. Selbst die Geographie wird zum Mahnmal: Die Berge, die sich entlang des schmalen Tals aufreihen, lassen an die Scharfschützen denken, die von hier aus Zivilisten unter Beschuss genommen haben. Das Wissen um Traumata und Flucht treibt nun viele Bewohner Sarajevos in den Park, um zu helfen.

Die vermeintlich stillgelegte Balkanroute windet sich nun also durch Bosnien. Davor hat Nidzara Ahmetasevic lange gewarnt: „Es war eine Frage der Zeit, bis die Migranten es hier versuchen. Alle anderen Wege sind versperrt, die Gewalt an den Grenzen hat immer mehr zugenommen.“ Seit 2016 warb Ahmetasevic bei UNHCR und IOM um Aufmerksamkeit – verblich. Inzwischen erwägt der bosnische Ministerrat die Errichtung von Auffangzentren für die Migranten. Für Nidzara Ahmetasevic bedarf es dafür keiner Überlegungen mehr: „Es gibt im Park weder Duschen noch Toiletten. Die Menschen schlafen in Exkrementen und Dreck.“

Der Mai ist fast vorüber, als sich die Regierung nun endlich zum Handeln gezwungen sieht. In aller Frühe

lässt sie das Lager im Park räumen. Fünf Busse bringen knapp 300 Flüchtlinge in eine Unterkunft im Kanton Mostar. Das jedenfalls ist der Plan. Doch an der Kantongrenze wird der Konvoi von lokalen Polizisten angehalten. Die Verzögerung geht auf die kroatische dominierte Kantonsregierung zurück, die den Flüchtlingen argwöhnisch gegenübersteht und die Order der föderalen Regierung sabotiert. Nicht zum ersten Mal zeigt sich: Eine Migranten-Krise kann in dieser Region schnell instrumentalisiert werden.

Einst floh HelferIn Nidzara Ahmetasevic selbst – aus der Belagerung Sarajevos, nachdem sie schwer verwundet worden war.

Als die Busse nach vier Stunden Warten endlich passieren dürfen, endet ihre Reise bei einer Barackensiedlung, die früher für Arbeitseinsätze der kommunistischen Jugend Jugoslawiens diente. Das Areal ist renoviert, die Bedingungen zufriedenstellend, berichtet Nidzara Ahmetasevic von vor Ort. Im Nachhinein allerdings sagen nicht nur die freiwilligen Helfer, sondern auch Mitarbeiter von Hilfsorganisationen, dass vor allem der Wahlkampf-Besuch des türkischen Präsidenten Anlass war, das Camp

Die Erinnerung an den eigenen Bürgerkrieg haben viele Helfer in Bosnien noch schmerzhaft in Erinnerung: Einwohner von Velika Kladuša verteilen im Stadtpark Essen an Flüchtlinge. Der Ort befindet sich nur zwei Kilometer von der kroatischen Grenze entfernt.



aufzulösen. Nicht nur aus Angst vor schlechter Presse, sondern auch, weil zahlreiche Kurden aus Afrin im Park campierten.

Der Rest der Migranten ist weiterhin in Sarajevo. Mehrere Zehntausend weitere werden demnächst aus Griechenland erwartet. Die bosnische Regierung hat nun angekündigt, die Bewachung der Grenzen mit Serbien und Montenegro aufzustocken. Bei der IOM nimmt man die Notlage inzwischen zur Kenntnis. West-Balkan-Koordinator Peter Van der Auweraert ist permanent vor Ort und drängt die bosnischen Autoritäten zum Handeln. „Wenn es nicht eine sehr kurzfristige Lösung gibt, droht hier eine humanitäre Krise. Wir brauchen eine offizielle Unterbringung. Das bietet auch Schutz vor Schmugglern und verbessert Gesundheitsfürsorge und Hygiene.“

Die IOM hat nun vorläufig selbst eine Unterkunft eröffnet. In Bihac, 300 Kilometer nordwestlich von Sarajevo, keine 20 Kilometer von der kroatischen Grenze entfernt. Eine Notlösung, räumt Van der Auweraert ein: „Es ist absolut keine phantastische Unterkunft, vor allem nicht für Kin-

der. Aber besser, als auf dem Feld zu schlafen.“

Auf dem Weg dorthin sieht man, warum die bosnisch-kroatische Grenze als schwer kontrollierbar gilt. Es ist unwegsames Terrain, Bergketten lösen einander ab, auch gibt es zahlreiche verlassene, halb verfallene Häuser, der Nachlass des Bürgerkriegs. Zu diesem zählt auch der Bau, den die IOM als Unterbringung auserkoren hat. Am Rand der Stadt gelegen, halb verdeckt von hohen Nadelbäumen, am Fuß eines Berges. Einst war das Gebäude ein Studentenwohnheim, dann, in den Jahren der Belagerung Bihacs, wurde es als Kaserne genutzt. Heute ist es wieder ein Rohbau: nackter Beton mit hohen, leeren Fensteröffnungen, klaffende Löcher, die sich zwischen den Zweigen der Nadelbäume auftun.

Weil auch in Bihac im Lauf des Frühjahrs immer mehr Migranten wild campierten, schlugen IOM und Rotes Kreuz dem Bürgermeister vor, hier ein provisorisches Auffanglager zu errichten. Sie stellten Duschen und Toiletten auf, sorgten für Strom, säuberten die Böden, organisierten Matratzen und medizinische Hilfe. Nun

ist die Kriegeruine ein Zufluchtsort für Geflüchtete – der allerdings beklemmend wirkt. Überall liegen Verpackungen herum, keine einzige Treppe hat ein Geländer. Die etwa 20 Kinder, die hier untergebracht sind, könnten, wenn sie unachtsam sind, leicht aus einer der Fensteröffnungen fallen.

„Ich hasste jeden Tag meines Lebens als Flüchtling, und hasse es noch immer.“

Von hier aus ist es bis zur Grenze nicht mehr weit. 20 Kilometer vor der Stadt liegt der winzige Weiler Tržacka Raštela. Kurz hinter dem letzten Haus lagern an einem schwülen Nachmittag drei junge Männer unter einem Baum. Die Wiese grenzt an einen Fluss namens Korana, der weder breit noch tief ist. Dahinter beginnt Kroatien. Grenzanlagen sind keine zu sehen. Der Übertritt scheint leicht, doch viele haben es hier schon vergeblich versucht. Es fällt auf, dass der Uferstreifen gerodet ist. Die kroatischen Grenzer sind mit Nachtsichtgeräten

ausgestattet, mit Helikoptern und Wärmebildkameras.

Die drei kommen aus Syrien und wollen, sobald es dunkel wird, ihren ersten Versuch wagen. „Auf der anderen Seite müssen wir zwei Kilometer laufen, dann kommt ein Dorf. Wir bräuchten ein Auto, um von dort weiter in Richtung Slowenien zu kommen, aber das haben wir nicht“, seufzt Malik*, der mit seinen roten Haaren und Bart auffällt. Auf seinem Telefon zeigt er die markierte Route an. Dass die kroatischen Polizisten heimlich Eingereiste mit Schlägen und Tritten traktieren und sie zurück zur Grenze bringen, haben sie von jenen gehört, denen es widerfahren ist. Auch, dass man ihnen das Telefon zerstört und die SIM-Karte abgenommen hat.

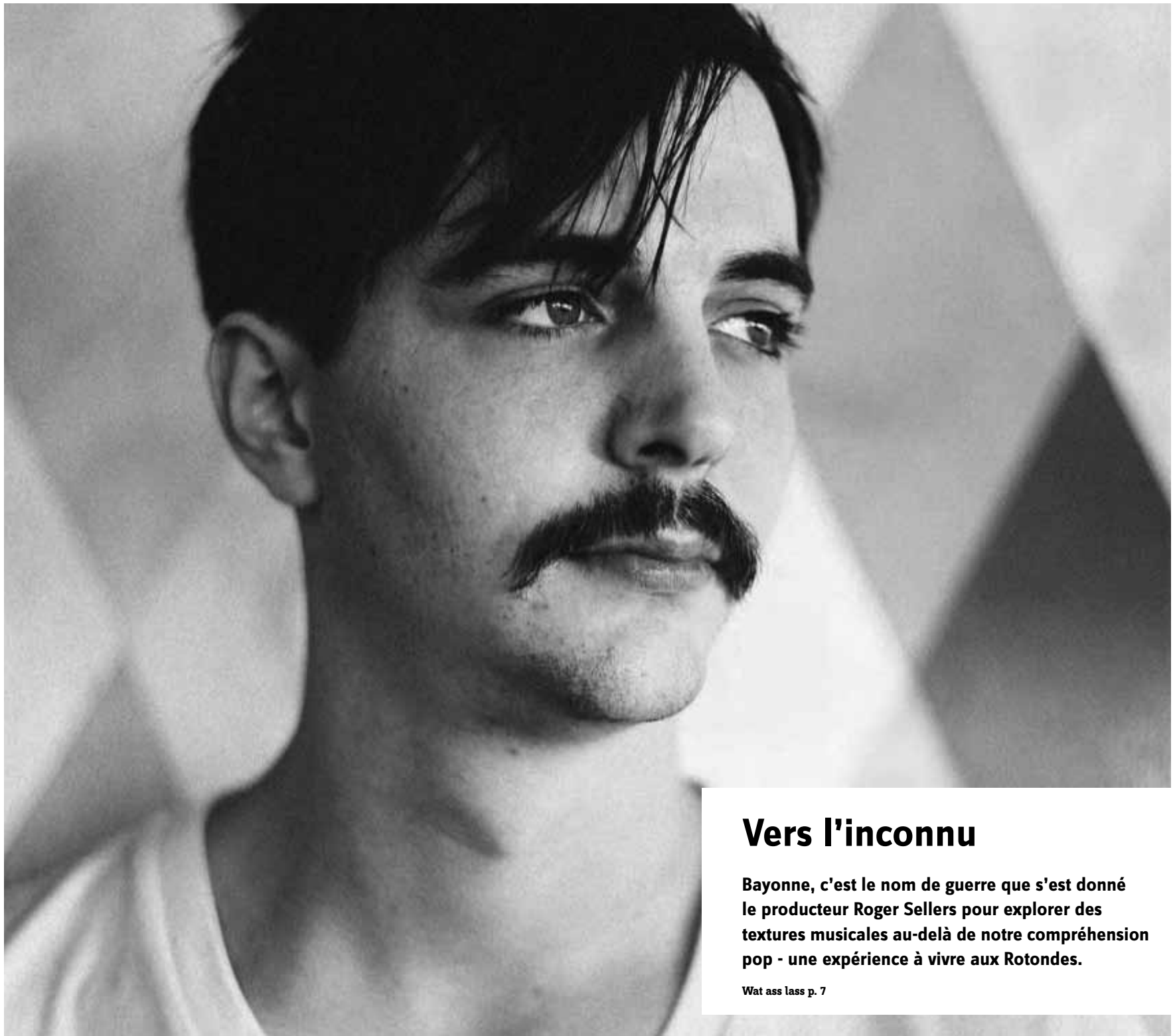
In ein paar Stunden wird es dämmern. Dann machen sich die drei Männer auf den Weg.

Tobias Müller berichtet für die woxx aus Belgien und den Niederlanden. Für diese Reportage war er in Bosnien und Herzegowina unterwegs.

*Name redaktionell geändert.



woxx - déi aner wochenzeitung / l'autre hebdomadaire, früher: GréngeSpoun - wochenzeitung fir eng ekologesch a sozial alternativ - gegründet 1988 - erscheint jeden Freitag • Herausgeberin: woxx soc. coop. • Redaktion und Layout: Joël Adami ja (joel.adami@woxx.lu), Frédéric Braun fb (frederic.braun@woxx.lu), Luc Caregari lc (luc.caregari@woxx.lu), Karin Enser cat (karin.enser@woxx.lu), Thorsten Fuchshuber tf (thorsten.fuchshuber@woxx.lu), Richard Graf rg (richard.graf@woxx.lu), Susanne Hangarter sh (susanne.hangarter@woxx.lu), Tessie Jakobs tj (tessie.jakobs@woxx.lu), Raymond Klein lm (raymond.klein@woxx.lu), Florent Toniello ft (florent.toniello@woxx.lu), Renée Wagener rw (renee.wagener@woxx.lu), Danièle Weber dw (daniele.weber@woxx.lu), Danielle Wilhelmy ds (danielle.wilhelmy@woxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. • Karikaturen: Guy W. Stoos • Fotos: Christian Mosar • Verwaltung: Martine Vanderbosse (admin@woxx.lu) • Bürozeiten: Mo. - Fr. 9 - 13 Uhr • Druck: c. a. press, Esch • Einzelpreis: 2,20 € • Abonnements: 52 Nummern kosten 90 € (Ausland zzgl. 32 €); Student*innen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 40 € • Konto: CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk „Neu-Abo“; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • Anzeigen: Tel. 29 79 99-10; annonces@woxx.lu; Espace Médias, Tel. 44 44 33-1; Fax: 44 44 33-55 • Recherchefonds: Spenden für den weiteren Ausbau des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der „Solidaritéit mam GréngeSpoun asbl“ sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto • Post-Anschrift: woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg • Büros: 51, av. de la Liberté (2. Stock), Luxembourg • E-Mail: woxx@woxx.lu • URL: www.woxx.lu • Tel. (00352) 29 79 99-0 • Fax: 29 79 79



Vers l'inconnu

Bayonne, c'est le nom de guerre que s'est donné le producteur Roger Sellers pour explorer des textures musicales au-delà de notre compréhension pop - une expérience à vivre aux Rotondes.

Wat ass lass p. 7

WAT ASS LASS

Affaire sensible p. 4

Faut-il aller voir Bertrand Cantat ou le boycotter ? Derrière la polémique, l'histoire d'un grand poète qui a détruit sa légende de son vivant.

EXPO

Nature et Futur p. 14

Les sculptures de Susumi Shingu fleurissent actuellement dans et en dehors du Mudam - conjuguent harmonie et technologie.

KINO

En direct des délocalisations p. 20

Stéphane Brizé revient au film de lutte sociale. Mais « En guerre » est tellement réaliste que parfois le cinéma en semble absent.

WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.

WAT
ASS
LASS?

L'ensemble Moxos semble avoir une large palette : musique baroque, native, traditionnelle et folk - ce vendredi 25 mai à l'Aalt Stadhaus de Differdange.

FR, 25.5.

JUNIOR

Rejoins la colonie d'artistes de la Villa Vauban ! Visite de l'exposition « À perte de vue » suivie d'un atelier de peinture (> 8 ans), Villa Vauban, Luxembourg, 10h15. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire. Langue : F.

Paula et ses couleurs, atelier de peinture (> 6 ans), Villa Vauban, Luxembourg, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire. Langue : L.

KONFERENZ

Écrire pour la scène aujourd'hui, table ronde avec Julie Berès, Claude Conter, Nico Helminger, Fausto Paravidino, Claire Thill et Tessa Walker, modérée par Marc Rettel, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 18h30. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

L'autoentrepreneuriat au temps de la digitalisation : utopie ou mauvaise passe ? Table ronde avec Sarah Abdelnour et Erwann Sevellec, animée par Marc Baum, Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Org. Déi Lénk.

MUSEK

Salome, Musikdrama von Richard Strauss nach der gleichnamigen Novelle von Oscar Wilde, inszeniert

von Jakob Peters-Messer, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Ensamble Moxos, musique baroque, native, traditionnelle et folk, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu

Alexandre Kantorow, récital de piano, œuvres de Bartók, Brahms et Liszt, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00. www.arsenal-metz.fr

Kid Colling Cartel, blues rock, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Philadelphia Orchestra, sous la direction de Yannick Nézet-Séguin, avec Hélène Grimaud (piano) et Paul Jacobs (orgue), œuvres de Brahms, Oquin et Schumann, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Little Caesar, southern rock, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Jacky Petitjean, chanson, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Corey Dennison Band, blues, support: Remo Cavallini Trio, Sang a Klang, Luxembourg, 20h30.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 11**
Bertrand Cantat **p. 4**
Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 12 - S. 17**
Susumu Shingu : Spaceship **p. 14**

KINO

Programm **S. 18 - S. 27**
En guerre **p. 20**

WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.

www.bluesclub.lu
Org. Blues Club Lëtzebuerg.

Trisomie 21 + Dole + Luxuriant DJ Set, cold wave culte, L'Entrepôt, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 45 60 84. www.entrepotarlou.be

G!rafe et Bruno Girard, rock maloya, brasserie Terminus, *Sarreguemines (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. www.terminus-les.info

Snapped Ankles, noise/post punk, support: New Fries, Rotondes, *Luxembourg*, 21h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

PARTY/BAL

Grand Bal Swing, avec Billy Collins et Swingin'paris, BAM, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 39 34 60. www.trinitaires-bam.fr

The Avenir, club night, Den Atelier, *Luxembourg*, 22h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

THEATER

Wer hat Angst vor Virginia Woolf? Von Edward Albee, inszeniert von Kathrin Mädler, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Art. 13, Choreografie von Giovanni Zazzera, inszeniert von Sandy Flinto, Prabbeli, *Wiltz*, 20h. www.prabbeli.lu

Fake Reports, Schauspiel von Kathrin Röggla, inszeniert von Bettina Bruinier, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Matthias Jung, Comedy, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

KONTERBONT

Babbelfest, Prabbeli, *Wiltz*, 18h30. www.prabbeli.lu
Org. Transition Nord.

SA, 26.5.

JUNIOR

Upcycling: Trafikéiertes, Bastelworkshop (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Aschreiwung erwünscht.

MUSEK

Josef Miltschitzky, récital d'orgue, œuvres entre autres de Krieger, Guilain et Lübeck, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

MS-Benefizkonzert, mit unter anderen Wolfgang Prinz, Rose Valley, Laszlo Anducska und Wollmann & Brauner, Tufa, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Die Zauberflöte, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, inszeniert von Heinz Lukas-Kindermann, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Voces8, jazz, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00. www.arsenal-metz.fr

Wacken Open Air Metal Battle, with Atomic Rocket Seeders, Decipher, Feradur, Infact, Inhuman Rampage and Sleepers' Guilt, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Orchestra Giovanile Luigi Cherubini, sous la direction de Riccardo Muti, œuvres entre autres de Catalani, Mascagni et Verdi, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

La Brassbanda, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Al Di Meola, Jazz, Theater am Ring, *Saarlouis (D)*,



„Das Wunder um Verdun“ - Hans Chlumbergs groteske und morbide Farce um den Ersten Weltkrieg, am 26. und 29. Mai sowie am 1. und 3. Juni in der Alten Feuerwache in Saarbrücken.

20h. Tél. 0049 6831 69 890-16. www.theater-am-ring.saarlouis.de

Opus 78, Big Band, Festsall „A Mouschelt“, *Lintgen*, 20h.

Madame Robert, blues rock, support : Edouard Edouard, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Magyd Cherfi, chanson, La Passerelle, *Florange*, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. www.passerelle-florange.fr

Abba Gold, tribute to Abba, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be COMPLET !

Femi Kuti, afrobeat, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 39 34 60. www.trinitaires-bam.fr

De Pänz, Rock, Duksaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tél. 0049 6582 2 57. www.duksaal.com

Avec plaisir invites Pira Pora, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 21h. www.deguddewellen.lu

The Hatchetations, blue grass, brasserie Terminus, *Sarreguemines (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. www.terminus-les.info

Wilma, rock, Café Little Woodstock, *Ernzen*, 21h30. Tél. 26 87 38 21. www.thelittlewoodstock.com

POLITESCH

Cattenom am Pranger, Protestaktion gegen Cattenom, Bure und alle anderen Atomanlagen, Grabenstr., *Trier (D)*, 11h. www.antiatomnetz-trier.de

THEATER

Brigitte Bordeaux, inszeniert von Alexander May, Kasino Kornmarkt, *Trier (D)*, 18h. www.theater-trier.de

International Writers Project, présentation de pièces contemporaines de Rafael David Kohn, Stef Smith, Olivier Garofalo, Chloe Moss, Claire Thill et Charlene James, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu



102.9MHz / 105.2MHz
www.ara.lu

Freideg
25.05.2018
16:00 - 17:00

Richtung22

De Verwaltungsrot vu Lëtzebuerg wënscht alle Schülerinnen a Schüler, déi et bis op d'Première gepackt hunn vill Gléck beim Auswennegléiere fir d'Examen. Op iech waarde schlank Boursen, kreativ Jobmesuren an onbezuelte Stagen - mee d'Affer, déi dir är ganz Jugend duerch brénge musst, fir de Wuelstand vun anere Generatiounen ze sécheren, wäerten net vergiess ginn.

Aen zou an let's make it happen.

EVENT

WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.

PHOTO : FLICKR



À voir ou à ne pas voir : Bertrand Cantat sera à la Rockhal la semaine prochaine.

ROCK

Le cas C.

Luc Caregari

Après plusieurs concerts annulés en France, Bertrand Cantat vient à la Rockhal la semaine prochaine. L'occasion aussi de revenir sur les polémiques entourant l'artiste.

Ce n'est jamais évident de parler, de s'approcher de Bertrand Cantat sans devoir redouter d'être réduit en miettes par ses détracteurs-trices. Disons-le d'emblée : Cantat n'est pas un artiste qu'on voudrait effeuiller avec des gants, mais plutôt traiter d'une main d'acier. Oui, il a battu sa compagne à mort et, même plus de dix ans plus tard, cela reste une abomination, sans aucune nuance possible. Par contre, pour celles et ceux qui ne veulent pas consommer de l'art produit par des monstres, jetez vos classiques de Voltaire (affreux raciste et défenseur de la colonisation), brûlez les romans de l'antisémite Céline et foutez votre coffret DVD Charlie Chaplin à la poubelle (pédophile, tout comme Claude François) – et la liste est loin d'être exhaustive.

Il serait donc judicieux ici de séparer l'œuvre de l'artiste et de ne pas céder aux démons de la polémique sur le fait que quelqu'un qui a purgé sa peine a le droit à une réhabilitation ou non. Une discussion de toute façon stérile, puisque aucun camp ne cédera sur sa vision des choses. Autant aller troller sur Facebook.

Car il ne faut pas oublier qu'avant qu'il assassine Marie Trintignant, Bertrand Cantat était pour beaucoup la voix de sa génération. Les premiers albums de Noir Désir, qui avaient démontré qu'un rock français populaire au-delà de Johnny Halliday était possible, ont marqué au-delà des frontières de l'Hexagone. Ils ont prouvé qu'on pouvait allier rock alternatif, paroles engagées, succès commerciaux et attitude critique contre le néolibéralisme tout en restant crédible. Ce n'est pas pour rien que celles et ceux qui ont grandi dans les années 1990 conservent toujours de l'émotion pour des disques comme « Tostaky », « 666.667 Club » ou « Des visages, des figures ».

Cette patine de crédibilité est partie à jamais pour Cantat. Désormais, il ne sera plus que la voix d'un type qui a tué sa copine, mais qui ne peut pas en parler. Écouter du Cantat maintenant, c'est se retrouver dans une situation paradoxale : on scrute les paroles pour y trouver la moindre indication sur le crime commis, alors qu'en même temps on est submergé par la volonté de retrouver le poète d'avant – parti à jamais.

Mais celui-ci a bien changé depuis qu'il a repris le chemin de la scène. Après la dissolution définitive de Noir Désir – il se serait comporté comme

une ordure avec ses collègues, provoquant le départ du guitariste Serge Teyssot-Gay –, il fonde Détroit avec le bassiste Pascal Humbert. Les tonalités d'« Horizons », sorti en 2013, sont plus calmes que les débuts de Noir Désir et aucune chanson ne fait référence au sentiment de révolte qui caractérisait encore son ancien groupe. D'abord timide, le succès de l'album, qui se vend à 60.000 exemplaires, est indéniable.

Multipliant les collaborations, avec un accent mis sur les reprises et les interprétations, Cantat semble renouer avec son ancien métier, qu'on peut difficilement lui interdire. Son dernier disque en date, sous son propre nom, « Amor fati » (toujours avec Pascal Humbert et d'autres collaborateurs de renom, comme Érik Truffaz) a paru fin 2017 et sera proposé à la découverte des fans qui voudront le voir à la Rockhal.

À la Rockhal, le 27 mai.

Verlangen, Choreographies von Jiri Kylian, Stijn Celis und Andonis Foniadakis, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Das Wunder um Verdun, szenisch-musikalische Annäherung an das Theaterstück von Hans Chlumberg, inszeniert von Gustav Rueb, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Les démenageurs, lecture-spectacle de Paul Mathieu, mise en scène de Jacques Herbet, centre culturel d'Aubange, Athus (B), 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73. www.ccathus.be

Regarde maman, je danse ! De Vanessa Van Durme, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

SO, 27.5.

JUNIOR

Il était une fois, contes pour enfants illustrés par les œuvres du musée, autour des expositions actuelles (3-5 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 10h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu
Langue : GB. Inscription obligatoire : workshop@mudam.lu ou par tél. 45 37 85-531.

Philharmonisches Orchester der Stadt Trier, unter der Leitung von Wouter Padberg, Werke von Beethoven, animiertes Familienkonzert, Theater Trier, Trier (D), 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

MUSEK

Sonny Troupé Quartet Add2, jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Così fan tutte, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Duda Araújo + Gregório and Friends, Le Bovary, Luxembourg, 15h. Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

Gospel Konzept, festival de chœurs de gospel, Arsenal, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 39 92 00.

WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.

www.arsenal-metz.fr
www.gospelkoncept.fr

Ad libitum, ensemble baroque, œuvres entre autres de Bach, Dowland et Purcell, château, *Vianden*, 18h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

ARTICLE Bertrand Cantat, rock, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

Intensität, Choreografien von Shahar Biniamini und Stijn Celis, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

International Writers Project, présentation de pièces contemporaines de Rafael David Kohn, Stef Smith, Olivier Garofalo, Chloe Moss, Claire Thill et Charlene James, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Jemand zuhause, Open Stage, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

KONTERBONT

International Record Fair, Rockhal, *Esch*, 11h - 16h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

À l'assaut du Kirchberg ! Visite guidée des fortifications de l'époque française du Kirchberg, rendez-vous à la gare du funiculaire, plateau du Kirchberg, *Luxembourg*, 15h. Inscription obligatoire : patrimoine@mnha.etat.lu ou tél. 47 93 30-214.

Visite guidée, villa romaine, *Echternach*, 15h. Tél. 47 93 30 214. www.mnha.lu

MO, 28.5.

KONFERENZ

La réforme de la psychiatrie dans la République tchèque, avec Prof. Dr Cyril Höschl, Mutfarter Haff, *Moutfort*, 19h. Tél. 27 69 27-1. www.mathellef.lu Dans le cadre de la semaine tchèque. Org. Mathëllef asbl.

MUSEK

Yekwon Sunwoo, récital de piano, œuvres de Grainger, Hamelin,



Das Musical um den kleinen Unterschied „Hedwig and the Angry Inch“ am 28. und am 29. Mai ins Kasino Kornmarkt in Trier.

Brahms et Ravel, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Hedwig and the Angry Inch, Musical von John Cameron Mitchell und Stephen Trask, inszeniert von Manuel Schmitt, Kasino Kornmarkt, *Trier (D)*, 19h30. www.theater-trier.de

THEATER

£¥€\$ (Lies) - Show Us the Money, play by Joeri Smet, directed by Alexander Devriendt, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 18h30 + 21h30. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Kabale und Liebe, von Friedrich Schiller, inszeniert von Heidemarie Gohde, mit dem Kaleidoskop Theater, Schloss, *Bettembourg*, 20h. Tél. 51 80 80-1. www.kaleidoskop.lu

KONTERBONT

Café de Babel, pratique des langues étrangères, centre culturel Paul Barblé, *Strassen*, 19h. Tél. 31 02 62 40-5.

Dinner in the Dark, Casa Fabiana, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 19 61 82.

www.casafabiana.lu Dans le cadre des semaines de sensibilisation aux besoins spécifiques. Inscription obligatoire : makayser@vdl.lu ou tél. 47 96 42 15.

Nora Wagener, soirée de lecture, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu

DI, 29.5.

JUNIOR

Surprise, atelier de bricolage de cartes « pop-up » (6-12 ans), Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h - 17h. Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu Inscription obligatoire.

KONFERENZ

Parents et enfants - venez jouer ! Soirée thématique avec Marielle Dostert, Elterecafé, *Esch*, 18h. Tél. 59 59 59 51. www.kannerschlass.lu/eltereschoul Org. École des parents Janusz Korczak.

Déi éischt lechternacher Festspiller vun 1935, mat der Germaine Goetzinger, musikalesch Begleitung vum André Mergenthaler (Cello), Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu Am Kader vun „Judeum Epternacum“.

MUSEK

Hedwig and the Angry Inch, Musical von John Cameron Mitchell und Stephen Trask, inszeniert von Manuel Schmitt, Kasino Kornmarkt, *Trier (D)*, 19h30. www.theater-trier.de

The Delta Saints, roots/blues/rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Jean-Pierre Pinet et Aline Zylberajch, récital de flûte et piano, œuvres de Mozart, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00. www.arsenal-metz.fr

THEATER

International Writers Project, présentation de pièces contemporaines de Rafael David Kohn, Stef Smith, Olivier Garofalo, Chloe Moss, Claire Thill et Charlene James, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Das Wunder um Verdun, szenisch-musikalische Annäherung an das Theaterstück von Hans Chlumberg, inszeniert von Gustav Rueb, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

La dispute, de Marivaux, mise en scène de Sophie Langevin, avec Robin Barde, Nicole Dogue, Jérôme Michez, Christophe Ratandra, Elsa Rauchs, Jeanne Werner et la voix de Luc Schiltz, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.esch.lu/culture/theatre

Kabale und Liebe, von Friedrich Schiller, inszeniert von Heidemarie Gohde, mit dem Kaleidoskop Theater, Schloss, *Bettembourg*, 20h. Tél. 51 80 80-1. www.kaleidoskop.lu

Un grand merci et des rencontres, avec La petite troupe d'à côté, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

Spectacle surprise, Kulturschapp, *Walferdange*, 20h. Tél. 691 333 212. www.kulturschapp.lu

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.



Sensibilisation aux abeilles et à la biodiversité

Dans le cadre de son projet de sensibilisation aux abeilles et à la biodiversité, la Ville de Luxembourg propose en collaboration avec le Musée national d'histoire naturelle **un circuit pédestre d'environ 2,5 km à travers la capitale**. Grâce à 13 points d'information, le parcours **permettra de redonner sa place à l'abeille et incitera enfants comme adultes à apprendre et à connaître le monde des abeilles et d'autres insectes indispensables à un environnement sain et équilibré**. Des panneaux en français, allemand et anglais fourniront des explications détaillées sur la biodiversité en ville, les différentes variétés d'abeilles sauvages et mellifères ainsi que leur espace vital, leur mode de vie, leur reproduction, leur orientation et les produits issus de leur travail, tels que le miel. Le sentier pédagogique permettra d'examiner de manière didactique et ludique les caractéristiques des abeilles, des bourdons, des frelons et des guêpes, mais aussi des parasites nuisant à ces insectes indispensables à la survie de tout être vivant. À travers cette belle promenade, le promeneur apprendra entre autre le vocabulaire naturaliste, la capacité de nommer la faune et la flore indigène et la prise de conscience de l'état et de la qualité de notre environnement urbain. Il sera également possible de découvrir un hôtel pour insectes comme pour abeilles sauvages ainsi que d'observer de près le va-et-vient quotidien des abeilles à l'entrée de leur ruche grâce à un miroir. Le projet de sensibilisation aux abeilles et à la biodiversité est organisé par la Ville de Luxembourg, en collaboration avec le Luxembourg City Tourist Office, natur & Umwelt, le Musée national d'histoire naturelle et l'Administration des ponts et chaussées, ainsi qu'avec l'aimable soutien des Archives de l'État, du ministère du Développement durable et des Infrastructures et de Servior - Op der Rhum. Les dépliants avec un plan reprenant les différentes étapes du parcours sont disponibles au Luxembourg City Tourist Office, au Bierger-Center et à l'hôtel de ville. Dans le cadre de la 21e édition de la campagne En Dag an der Natur (natur&Umwelt), la Ville de Luxembourg organisera **une visite guidée du circuit le mardi 5 juin de 17h à 19h**. La visite débutera à la place de Clairefontaine et durera environ 2 heures. Inscription requise : tél. 47 96 34 23 ou environnement@vdl.lu. Plus d'informations sur beieparcours.vdl.lu.



etika-Preis für nachhaltige Projekte in Luxemburg

Die Initiative zur Förderung eines sozialen und ökologischen Finanzwesens wird im Sommer 2018 erneut innovative Initiativen in Luxemburg mit **zwei Preisen von je 2.000 Euro** auszeichnen. Es werden

Preise in zwei Kategorien vergeben: Mit einem Preis werden Projekte ausgezeichnet, die einen Alternativkredit von etika und der BCEE erhalten haben, mit einem weiteren sollen andere Projekte prämiert werden. Seit ihrer Gründung 1996 hat sich die Initiative etika darauf konzentriert, Aktivitäten mit sozialem und ökologischem Mehrwert über den Mechanismus des sozial verantwortlichen Investments zu unterstützen. In Zusammenarbeit mit der BCEE hat etika für solche Projekte ein Kreditangebot mit Vorzugszinsen geschaffen. Etika hat im Laufe der Jahre festgestellt, dass der Zugang zu günstigen Krediten nur eine von mehreren Schwierigkeiten ist, mit denen soziale Unternehmungen zu kämpfen haben. Generell würden sie wenig zu ihrem Engagement ermutigt. „Die meisten Nachrichten aus der Wirtschaft sind zurzeit eher positiv. Vordergründig. In Bezug auf soziale und ökologische Ziele bleibt aber noch viel zu tun. Wir wollen mit diesen beiden Preisen zeigen, dass auch nachhaltige und zum Gemeinwohl beitragende Projekte wichtig und erfolgreich sind. Und wenn wir diese fördern können, freut uns das“, betont etika-Präsidentin Magali Paulus. Sie ergänzt: „Dies betrifft insbesondere, aber nicht ausschließlich, das neue Paradigma der Notwendigkeit einer Energiewende, die in sozial verträglicher Weise umzusetzen ist“. **Die Preise können an jegliche Organisation – ob Betrieb, Freiberufler oder Verein – vergeben werden.** Personen, die ein Projekt vorschlagen oder selber kandidieren wollen, werden gebeten, sich an etika zu wenden und **bis zum 18. Juni** ein Formular auszufüllen. Die Preisverleihung erfolgt etwa einen Monat später.

Der kommende Aufstand



Aus welcher Sicht man sie auch betrachtet, die Gegenwart ist ohne Ausweg. Proteste häufen sich, Menschen versammeln sich auf großen Plätzen und gehen

in Parks aufeinander los. Es ist bekannt, dass alles nur noch schlimmer werden kann – bis der große Aufstand endlich losbricht und die alte Welt aus den Fugen gerät. Doch da sind noch die eigenen vier Wände, die unser Leben vor dem Chaos schützen. Ich bin was ich bin – und ich muss zuerst für mich selbst entscheiden, woran ich mich beteiligen will, wofür es sich zu kämpfen lohnt. Mein Leben hat doch nichts mit dem Tränengas der Sondereinsatzkommandos zu tun! Ja, unsere Welt mag ungerecht sein, aber soll man sich deshalb ausgerechnet jetzt den Schädel einschlagen lassen? Und ist es überhaupt meine Wahrheit, um die sich auf den Straßen geprügelt wird? „Der kommende Aufstand“ ist **eine theatrale Erlebnisreise auf der Suche nach dem richtigen Leben im falschen sowie ein Versuch, an die altbekannten Antworten neue, aktuelle Fragen zu stellen**. Alles beginnt **vor dem Karl-Marx-Denkmal auf dem Trierer Simeonstiftplatz**. Von dort bringt ein Bus die Teilnehmer*innen sicher und komfortabel an einen geheimen Ort, der eigens zu diesem Anlass eingerichtet wurde. Im Anschluss geht es auf dem gleichen Weg zurück zum Ausgangspunkt, wo die gemeinsame Reise endet. **Die Premiere findet am 1. Juni um 20 Uhr** statt. Weitere Termine sind dann am 2., 3., 7., 8., 9., 10., 14., 15., 16., 17. Juni um jeweils 20 Uhr. Karten erhält man unter www.ticket-regional.de/buehne1 oder unter der Ticket Hotline Tel. 0049 97 9 07 77.

The String Quartet's Guide to Sex and Anxiety, play by Calixto Bieito, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

KONTERBONT

Renc'Art - Kunstobjekt des Monats: „Piazza d'Italia“ von Giorgio De Chirico (um 1970), detaillierte Analyse des Kunstobjekts mit ausführlichen Erklärungen, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30. Tel. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Sprache: P.

Die Ermordung des Glücks, Lesung mit Friedrich Ani, Cité Auditorium, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 47 96 51-33. www.cerclecite.lu
Im Rahmen der „Mardis littéraires“. Einschreibung erforderlich: bibliotheque@vdl.lu oder Tel. 47 96 27 32.

MI, 30.5.

KONFERENZ

Pertes et dommages : un défi pour la justice climatique, lunch-débat avec Bruno Nicostrate, Citim, *Luxembourg*, 12h. www.citim.lu
Inscription obligatoire jusqu'au 28.5 : carole.reckinger@caritas.lu ou tél. 40 21 31-518.

Politesch Bildung zu Lëtzebuerg: Méiglechkeeten a Grenzen, Ronndeschgespräch mat Nora Back, Paulina Dabrowska, Marc Schoentgen, Jean-Lou Siweck a Renée Wagener, moderiert vum Mick Entringer, Centre Prince Henri, *Walferdange*, 18h30.
Org. Zentrum fir politesch Bildung.

L'enfant en situation de mobbing, soirée pour parents avec Manette Kayser, EV Eech/Millebach, *Luxembourg*, 19h. www.kannerschlass.lu/eltereschoul
Org. École des parents Janusz Korczak.

1968 und die Folgen, internationale Podiumsdebatte mit Emmanuelle Loyer, Ingrid Gilcher-Holtey und Romain Leick, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Org. Institut Pierre Werner.

Réfugiés juifs et football luxembourgeois dans les années 1930, avec Denis Scuto, Centre de documentation sur les migrations humaines, *Dudelange*, 19h. Tél. 51 69 85-1. www.cdmh.lu

WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.

La marquise d'Alorna, alias Alcipe, ou « Madame de Staël » portugaise, avec Milli Tasch-Fernandes, Camões - centre culturel portugais, *Luxembourg, 19h.* Tél. 46 33 71-1. www.instituto-camoes.pt

Le droit à l'image au Luxembourg : quo vadis ? Avec Christian Schaack, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange, 19h30.* Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu

„Déi verkleet Literatur“ - Kleines ABC der Pseudonyme Luxemburgs, mit Nicole Sahl, Centre national de littérature, *Mersch, 19h30.* Tél. 32 69 55-1. cni.public.lu

Die Brüder von Prinz Felix und ihre Friedensbemühungen im Ersten Weltkrieg, mit Tamara Scheer, Cube 521, *Marnach, 20h.* Tél. 52 15 21. www.cube521.lu
Im Rahmen der Ausstellung „Lëtzebuerg an den Éischte Weltkrich“.

MUSEK

Chinaski, pop rock, Mutterter Haff, *Moutfort, 19h.* Tél. 27 69 27-1. www.mathellef.lu
Dans le cadre de la semaine tchèque. Org. Mathëllef asbl.

Ferry Seidl & Johannes Metzdorf, tribute to Udo Jürgens, Tufa, *Trier (D), 20h.* Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Karen Vourc'h, Guillaume de Chassy, Thomas Savy et Louis Rodde, chant, piano, clarinette et violoncelle, œuvres entre autres de Schubert et Ellington, Arsenal, *Metz (F), 20h.* Tél. 0033 3 87 39 92 00. www.arsenal-metz.fr

Adrien Brogna et Daniel Gruselle, récital de guitare et bandonéon, œuvres de Piazzolla, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck, 20h.* Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Anne-Sophie Mutter, Roman Patkoló et Lambert Orkis, récital de cordes et piano, œuvres de Penderecki, Previn, Bach et Mozart, avant le concert : projection du documentaire d'Anne Schmidt « Paths Through the Labyrinth - The Composer Krzysztof Penderecki Featuring Anne-Sophie Mutter » (D 2014. 88'. V.o. + s.-t. ang.) à 18h15, Philharmonie, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

COVER Bayonne, electronic/ americana/folk, Rotondes, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Lata Gouveia, blues, brasserie K116, *Esch, 21h.* www.k116.lu

THEATER

International Writers Project, présentation de pièces contemporaines de Rafael David Kohn, Stef Smith, Olivier Garofalo, Chloe Moss, Claire Thill et Charlene James, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h.* Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Michel Meis Quartet, jazz, Kinneksbond, *Mamer, 19h.* Tél. 26 39 5-100. www.kinneksbond.lu

Iphigenie in Aulis, Schauspiel nach Euripides, inszeniert von Volker Schmidt, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D), 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Tutt'Italia per 20 euro, avec la troupe Teatrolingua, Neimënster, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

La dispute, de Marivaux, mise en scène de Sophie Langevin, avec Robin Barde, Nicole Dogue, Jérôme Michez, Christophe Ratandra, Elsa Rauchs, Jeanne Werner et la voix de Luc Schiltz, Théâtre d'Esch,

Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.esch.lu/culture/theatre

The String Quartet's Guide to Sex and Anxiety, play by Calixto Bieito, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

KONTERBONT

Nabucco, Hintergründe und Wissenswertes zur Neuinszenierung von Verdis Oper, anschließend Probenbesuch, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 18h30.* Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Café des langues, Kulturfabrik, *Esch, 19h.* Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Inscription obligatoire : egalitedeschances@villeesch.lu

Monopoly für alle, Spieleabend, Tufa, *Trier (D), 19h.* Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de
Im Rahmen der Ausstellung „Geldrausch“.

Nekropolis, Live-Hörspiel von Anita Augustin, sparte4, *Saarbrücken (D), 20h.* Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

DO, 31.5.

JUNIOR

Surprise, atelier de bricolage de cartes « pop-up » (6-12 ans), Kulturhuef, *Grevenmacher, 14h - 17h.* Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu
Inscription obligatoire.

KONFERENZ

Regards actuels sur la langue étrusque, avec Dominique Briquel, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 18h.* Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

La Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées - une épée tranchante ou un couteau terno ? Centre culturel et d'éducation populaire, *Bonnevoie, 19h.* Dans le cadre des semaines de sensibilisation aux besoins spécifiques. Org. Nëmme mat eis!

Les femmes dans les réseaux de diffusion/production rap, avec Éloïse Bouton et Annabelle Bendel, Les Trinitaires, *Metz (F), 19h.* Tél. 0033 3 87 20 03 03. www.trinitaires-bam.fr
Dans le cadre de l'« East Block Party #9 ».

Rock Against Cancer - am 31. Mai in der Rockhal mit unter anderem der Coverband „Lady Cover“.



WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.

Medizinische Anwendungen von Cannabis, mit Prof. Dr. Kirsten Müller-Vahl, Centre hospitalier de Luxembourg, *Luxembourg*, 19h30. Einschreibung erforderlich: www.cannamedica.lu

Aarmt Lëtzebuerg, räicht Lëtzebuerg, Diskussionsabend mit René Schlechter, Jang Krier, Martine Bretz an Carole Thoma, moderiert vum David Angel, Aal Seeërei, *Diekirch*, 19h30. www.dei-lenk.lu

MUSEK

Così fan tutte, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

The Rusty Chair, blues-folk, 3 Virgins Irish Pub, *Troisvierges*, 19h.

Elina Duni Quartet, jazz, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Will Wilde Bande, harp blues rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Dead Sea, turbo chillwave, De Gudde Wellen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

Rock against Cancer, with Lady Cover, Just Combo and The Brunettes,

Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Lala & ce, hip-hop, suivi du Battle Rap Grand Est, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 20 03 03. www.trinitaires-bam.fr
Dans le cadre de l'« East Block Party #9 ».

Mégaphone Tour, avec Nevché, Santiago et Abert, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.megaphonetour.fr

THEATER

Intensität, Choreografien von Shahar Biniamini und Stijn Celis, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Cash - Und ewig rauschen die Gelder, von Michael Cooney, inszeniert von Caroline Stolz, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Tutt'Italia per 20 euro, avec la troupe Teatrolingua, Neimënster, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Fake Reports, Schauspiel von Kathrin Röggla, inszeniert von Bettina Bruinier, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Offenbach. La petite fabrique des notes, de Florent Toniello,

mise en scène d'Isabelle Bonillo, avec Jean Hilger et Colette Kieffer, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

KONTERBONT

Dag vun der politescher Bildung - Demokratie léieren a liewen zu Lëtzebuerg, Centre Prince Henri, *Walferdange*, 8h45 - 16h30. Org. Zentrum fir politesch Bildung.

Atelier de peinture 17e siècle, workshop pour adultes, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 18h30 - 20h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Rouge encore du baiser de la reine, lecture avec Anne Karen, librairie Alinéa, *Luxembourg*, 18h30.

Renc'Art - Kunstobjekt des Monats: „Piazza d'Italia“ von Giorgio De Chirico (um 1970), detaillierte Analyse des Kunstobjekts mit ausführlichen Erklärungen, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h. Tel. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Sprache: P.

FR, 1.6.

KONFERENZ

Droits et devoirs des parents et des enfants, soirée pour parents avec René Schlechter, maison relais Deich,

Dudelange, 19h. www.kannerschlass.lu/eltereschool
Org. École des parents Janusz Korczak.

Soirée d'animation pour comprendre la Palestine, Citim, *Luxembourg*, 19h. www.citim.lu
Inscription obligatoire : www.palestine.org/Formation-Vivre-la-Palestine-au-Luxembourg

MUSEK

Matthias Gerstner, récital d'orgue, basilique Saint-Willibrord, *Echternach*, 12h. Dans le cadre de l'« UergelPunkt 12 ».

Ausgetickt?! Oder d'Stonn vun den Aueren! Musical, énnert der Leedung vum Martin Folz, mat de Kanner aus der Ettelbrécker Grondschoul, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Steven Pitman + Fadas Deluxe Family, Dinnershow, centre culturel Schungfabrik, *Tétange*, 19h. Umellung: Tel. 691 89 14 48.

Die Zauberflöte, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, inszeniert von Heinz Lukas-Kindermann, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Orchestre philharmonique du Luxembourg, unter der Leitung von Lahav Shani, mit Rudolf Buchbinder (Klavier), Werke von Brahms und Bartók, vor dem Konzert: Das Quartett der Kritiker des Preises der deutschen Schallplattenkritik diskutiert um 18h live Einspielungen von Béla Bartóks Konzert für Orchester, die im Konzert erklingen, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

L'échappée belle, trio à cordes irlandais, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu

Sangen ALS Challenge, avec l'ensemble vocal Arthur's Round, le groupe vocal « Piccolo », la chorale Sainte Cécile Luxembourg-Cents & friends, œuvres entre autres de Bach, Mozart et Mendelssohn, conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu
Org. Wäertvollt Liewen asbl.

Samson et Dalila, opéra de Saint-Saëns, sous la direction de Jacques Mercier, mise en scène de Paul-Émile Fourny, Opéra-Théâtre Metz-Métropole,

Klingen als hätte man die Riotrrrls von L7 mit Nirvana verrührt und ein bisschen Zuckerglasur draufgegeben: „Starcrawler“ mischen am 1. Juni die Rotondes auf.



WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.

Metz (F), 20h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60.
www.opera.metzmetropole.fr

Starcrawler, indie pop, Rotondes,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 62 20 07.
www.rotondes.lu

Skinny J & Turnup Tun, CD-Release
Party, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*,
20h30. www.deguddewellen.lu

Audrey Guita, chanson, Le Gueulard,
Nilvange (F), 20h30.
Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

Ykons, pop, Spirit of 66, *Verviers (B)*,
20h30. Tél. 0032 87 35 24 24.
www.spiritof66.be

**Full Throttle Baby + Sons of
Disaster + Make It Concrete**,
rock, L'Entrepôt, *Arlon (B)*,
20h30. Tél. 0032 63 45 60 84.
www.entrepotarlon.be

Sean Nagata, singer-songwriter,
Kulturfabrik, *Esch*, 21h30.
Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

THEATER

Das Wunder um Verdun, szenisch-
musikalische Annäherung an das
Theaterstück von Hans Chlumberg,
inszeniert von Gustav Rueb,
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,
19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Mein Arm, von Tim Crouch,
inszeniert von Linda Bonvini,
mit Thomas Halle, Théâtre national
du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu
woxx.eu/meinarm

Fake Reports, Schauspiel von
Kathrin Röggla, inszeniert von
Bettina Bruinier, sparte4,
Saarbrücken (D), 20h.
Tél. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

Scandale, chorégraphie de
Pierre Rigal, Arsenal, *Metz (F)*,
20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00.
www.arsenal-metz.fr
Dans le cadre de l'« East Block
Party #9 ».

Reversible, chorégraphie de
Manuel Liñán, Lucia Álvarez
« La Piñona » et José Maldonado,
Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h.
Tél. 27 54 50 10.
www.esch.lu/culture/theatre
Dans le cadre du FlamencoFestival
Esch 2018.

Der kommende Aufstand,
ein Theaterstück oder eine

Erlebnisreise mit unbestimmtem
Ausgang des Ensembles der
Bühne 1, Karl-Marx-Denkmal am
Simeonstiftplatz, *Trier (D)*, 20h.
www.ticket-regional.de/buehnel
Siehe *erausgepickt* S. 6

**Offenbach. La petite fabrique des
notes**, de Florent Toniello, mise en
scène d'Isabelle Bonillo, avec Jean
Hilger et Colette Kieffer, Théâtre ouvert
Luxembourg, *Luxembourg*, 20h30.
Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Cedric Chapuis, humour,
La Passerelle, *Florange*, 20h30.
Tél. 0033 3 82 59 17 99.
www.passerelle-florange.fr

KONTERBONT

Tricot solidaire, Villa Vauban,
Luxembourg, 10h. Tél. 47 96 49-00.
www.villavauban.lu
Inscription obligatoire.
Org. Cohabit'âge et Mamie et moi.

Vide-grenier, pl. Guillaume II,
Luxembourg, 11h - 17h.

Wafaa's women cafe, Kannerhaus,
Luxembourg, 17h30.

Queer Loox : The Voguing Edition,
workshop, projection du film « Paris
Is Voguing » et soirée de danse, en
présence d'Amélie Poulain et d'Ylva
Falk, Rotondes, *Luxembourg*, 18h30.
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

The Heritage Blues Company,
soirée musico-gastronomique,
dîner à 19h, Casa Fabiana,
Luxembourg, 20h30. Tél. 26 19 61 82.
www.casafabiana.lu
Réservation : contact@casafabiana.lu
ou tél. 26 19 61 82.

SA, 2.6.

JUNIOR

Bib fir Kids, Liesungen (3-5 Joer),
centre culturel Aalt Stadhaus,
Differdange, 11h, 14h + 15h30.
Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu
Aschreiwung erwünscht.

Dessine-moi la « route espagnole »,
atelier de peinture (6-12 ans),
Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*,
14h30 - 16h30. Tél. 26 43 35.
www.m3e.public.lu
Inscription obligatoire.

Die Posthornkutscher,
interaktives Musiktheater (5-9 Jahre),
Philharmonie, *Luxembourg*, 15h + 17h.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu



La danse kabuki, la musique classique japonaise et l'ikebana seront à l'honneur avec
« Dôjôji », le 2 juin à l'Altrimenti.

MUSEK

Matthias Gerstner, récital d'orgue,
œuvres entre autres de Scheidt,
Buxtehude et Kuchar, cathédrale
Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Così fan tutte, Oper von
Wolfgang Amadeus Mozart,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Récital de flamenco,
par David Lagos, avec Alfredo
Lagos et Gema Moneo, prélude :
récital de guitare par Alfredo Lagos,
Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre du FlamencoFestival
Esch 2018.

Philharmonie municipale Diekirch,
sous la direction d'Ernie Hammes,
musique live avec projection
d'extraits de films sur grand écran,
Philharmonie, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

José Maria Gallardo, musique
populaire andalouse, centre culturel
Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h.
Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu

Harmonie Housen & Frënn, ënnert
der Leedung vum Harmen Vanhoorne,
Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21.
www.cube521.lu

Mortel, comédie musicale,
avec la cie Chœur en portée,
maison de la culture, *Arlon (B)*,
20h. Tél. 0032 63 24 58 50.
maison-culture-arlon.be

**Hannah Epperson +
André Mergenthaler**, Streichkonzert,
Prabbeli, *Wiltz*, 20h. www.prabbeli.lu

Pink Factory, tribute to Pink Floyd,
Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h.
Tél. 0032 87 35 24 24.
www.spiritof66.be

**Komintern Sect + Charge 69 +
1984**, punk rock/reggae, L'Entrepôt,
Arlon (B), 20h. Tél. 0032 63 45 60 84.
www.entrepotarlon.be

Rock am Minett, mat ënnert aneren
Run Jessy a Right to Roam,
Youth Hostel, *Esch*, 20h.
Tél. 26 27 66-450. youthhostels.lu

**Dope Saint Jude + Pumpkin &
Vin's Da Cuero**, hip-hop,
Les Trinitaires, *Metz (F)*,
20h30. Tél. 0033 3 87 20 03 03.
www.trinitaires-bam.fr
Dans le cadre de l'« East Block
Party #9 ».

Natasha Saint-Pier, chanson,
Casino 2000, *Mondorf*, 20h30.
Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu

We Stood Like Kings, Live-Konzert
zum Experimentalfilm „Koyaanisqatsi“
(USA 1982 von Godfrey Reggio. 87'),

WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.

Ancien Cinéma Café Club,
Vianden, 21h. Tel. 26 87 45 32.
www.anciencinema.lu

PARTY/BAL

Vintage Market Afterparty,
with Younik, De Gudde Wëllen,
Luxembourg, 21h.
www.deguddewellen.lu

POLITESCH

Plastic Attack, Cactus Belle Étoile,
Bertrange, 10h - 18h.

THEATER

Melimelo, groupe folklorique tchèque
et slovaque, Mutferter Haff, Moutfort,
14h. Tél. 27 69 27-1. www.mathellef.lu
Dans le cadre de la semaine tchèque.
Org. Mathellef asbl.

Roaring Zelda, Stéck vum
Theaterlabo 13-19, mat Mahaut
De Kerleau, Falk Dorstewitz,
Sarah Duhr, Jil Frisch, Julie Dolar,
Maya Gilles, Lynn Reimen,
Jessica Simões Coelho,
Anne Noesen an Damir Mehic,
Rotondes, Luxembourg, 18h30.
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Iphigenie in Aulis, Schauspiel
nach Euripides, inszeniert von
Volker Schmidt, Alte Feuerwache,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Unruhe, Choreografie und
Inszenierung von Hannes
Langolf, Theater Trier, Trier (D),
19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

**Marie-Louise Ekman Was a
Friend of Mine,** Produktion des
Jugendclubs, Theater Trier, Trier (D),
19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

As We Are, plate-forme européenne
de la jeune création chorégraphique,
avec des chorégraphies d'Édouard
Hue, Anthony Middleton, Baptiste
Hilbert et Antonio Cabrita &
São Castro, Kinneksbond, Mamer, 20h.
Tél. 26 39 5-100. www.kinneksbond.lu

I am aus Trier - Die Karl-Marx-Revue,
inszeniert von Judith Kriebel, Tufa,
Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Der kommende Aufstand,
ein Theaterstück oder eine
Erlebnisreise mit unbestimmtem
Ausgang des Ensembles der
Bühne 1, Karl-Marx-Denkmal am
Simeonstiftplatz, Trier (D), 20h.



Rein historisch gesehen schon keine gute Idee: In „Mein Arm“ streckt ein Junge seinen Arm so lange aus, bis dies tragi-komische Konsequenzen hat – am 1. und am 3. Juni im TNL.

www.ticket-regional.de/buehnel
Siehe erausgepickt S. 6

32 rue Vandenbranden,
de Gabriela Carrizo et Franck Chartier,
avec le collectif Peeping Tom,
Grand Théâtre, Luxembourg, 20h.
Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Spätnachtschau, Late-Night-Talk mit
Schauspieler Michael Wischniowski
und Gästen, sparte4, Saarbrücken (D),
21h. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

KONTERBONT

Labos Fest, fête des projets
participatifs, ateliers de découverte,
présentation des spectacles des
« Theaterlabos », Rotondes,
Luxembourg, 10h. Tél. 26 62 20 07.
www.rotondes.lu

Marché des créateurs,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,
Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1.
www.mudam.lu

Portae temporis,
lebendige Geschichte, Schloss,
Vianden, 10h - 18h. Tél. 83 41 08-1.
www.castle-vianden.lu

Workshop de guitare,
par Alfredo Lagos, Kulturfabrik,
Esch, 11h - 13h. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre du FlamencoFestival
Esch 2018. Inscription obligatoire :
fatima@kulturfabrik.lu

**Workshop de danse pour débutants
« por tangos »,** par Gema Moneo,
Kulturfabrik, Esch, 11h - 13h.
Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre du FlamencoFestival
Esch 2018. Inscription obligatoire :
fatima@kulturfabrik.lu

Workshop de chant,
par David Lagos, Kulturfabrik,
Esch, 11h - 13h. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre du FlamencoFestival
Esch 2018. Inscription obligatoire :
fatima@kulturfabrik.lu

Les jeunes ont la parole, spectacle,
stands, débats, maison d'Afrique,
Itzig, 15h. Tél. 26 68 31 09 22.
Inscription : info@maisondafrique.lu

Dōjōji, danse kabuki, musique
classique japonaise et ikebana,
centre culturel Altrimenti,
Luxembourg, 19h. Tél. 28 77 89 77.
www.altrimenti.lu

SO, 3.6.

JUNIOR

Eng Rees duerch de Musée,
Féierung (4-7 Joer), Musée national
d'histoire et d'art, Luxembourg,
14h30 - 16h. Tél. 47 93 30-1.
www.mnha.lu

Die Posthornkutscher,
interaktives Musiktheater (5-9 Jahre),
Philharmonie, Luxembourg, 15h + 17h.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

MUSEK

Philippe Villa Trio, jazz,
brasserie Wenzel, Luxembourg,
11h. Tél. 26 20 52 98-5.
www.brasseriawenzel.lu

Mortel, comédie musicale,
avec la cie Chœur en portée,
maison de la culture, Arlon (B),
15h. Tél. 0032 63 24 58 50.
maison-culture-arlon.be

Samson et Dalila, opéra de
Saint-Saëns, sous la direction de
Jacques Mercier, mise en scène de
Paul-Émile Fourny,
Opéra-Théâtre Metz-Métropole,
Metz (F), 15h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60.
www.opera.metzmétropole.fr

9. Kammerkonzert, Werke unter
anderen von Barrière, Mozart
und Bottesini, Saarländisches
Staatstheater, Saarbrücken (D),
15h. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Into the Woods, Musical von
Stephen Sondheim, inszeniert von
Dean Welington, Theater Trier,
Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

WAT ASS LASS | 25.05. - 03.06.

Kannerchouer Dikricher

Sollebutzen, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 16h. Tel. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Salome, Musikdrama von Richard Strauss nach der gleichnamigen Novelle von Oscar Wilde, inszeniert von Jakob Peters-Messer, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

THEATER

Emma, based on the classic by Jane Austen, with the Trier English Drama, Tufa, Trier (D), 17h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Roaring Zelda, Stéck vum Theaterlabo 13-19, mat Mahaut De Kerleau, Falk Dorstewitz, Sarah Duhr, Jil Frisch, Julie Dolar, Maya Gilles, Lynn Reimen, Jessica Simões Coelho, Anne Noesen an Damir Mehic, Rotondes, Luxembourg, 17h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

32 rue Vandenbranden, de Gabriela Carrizo et Franck Chartier, avec le collectif Peeping Tom, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Das Wunder um Verdun, szenisch-musikalische Annäherung an das Theaterstück von Hans Chlumberg, inszeniert von Gustav Rueb, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Der Spieler, von Boris C. Motzki, nach dem Roman von Fjodor M. Dostojewski, Kasino Kornmarkt, Trier (D), 18h30. www.theater-trier.de

Sieben, chorégraphie de Jill Crovisier, Bananefabrik, Luxembourg, 19h.

I am aus Trier - Die Karl-Marx-Revue, inszeniert von Judith Kriebel, Tufa, Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Mein Arm, von Tim Crouch, inszeniert von Linda Bonvini, mit Thomas Halle, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu woxx.eu/meinarm

Der kommende Aufstand, ein Theaterstück oder eine Erlebnisreise mit unbestimmtem Ausgang des Ensembles der Bühne 1, Karl-Marx-Denkmal am Simeonstiftplatz, Trier (D), 20h.

www.ticket-regional.de/buehnel
Siehe herausgepickt S. 6

KONTERBONT

Marché des créateurs, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu

Portae temporis, lebendige Geschichte, Schloss, Vianden, 10h - 18h. Tel. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Konscht am Gronn, exposition d'art en plein air avec concerts, rue Münster, Luxembourg, 11h - 18h.

Game of Skate, Arsenal, Metz (F), 14h. Tél. 0033 3 87 39 92 00. www.arsenal-metz.fr
Dans le cadre de l'« East Block Party #9 ».

Art nouveau, Art déco et modernisme à Luxembourg, visite guidée avec Robert L. Philippart, départ au Cercle Cité, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Langue : L.
Org. Musée Dräi Eechelen et Histoire urbaine Luxembourg.

Lumi'art, atelier théâtre et projection en famille, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h - 17h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

À l'assaut du Kirchberg ! Visite guidée des fortifications de l'époque française du Kirchberg, rendez-vous à la gare du funiculaire, plateau du Kirchberg, Luxembourg, 15h. Inscription obligatoire : patrimoine@mnha.etat.lu ou tél. 47 93 30-214.

Visite guidée, villa romaine, Echternach, 15h. Tél. 47 93 30 214. www.mnha.lu

Suppenküche: Überwunden, Diskussionsveranstaltung mit Suppe, sparte4, Saarbrücken (D), 17h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de
Im Rahmen von „PatchWorkCity - Zusammenleben in Vielfalt“.

Openscreen, Projektion vu Kuerzfilmer, Scheier, Lellingen, 19h. Départ vun der Navette um 17h15 um Glacis an der Stad. www.openscreen.lu

AVIS

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Le Centre socio-éducatif de l'État recrute

des éducateurs gradués (m/f) A2 et des éducateurs (m/f) B1 à tâche complète et en CDI pour les besoins de ses internats à Dreibern et Schressig avec effet immédiat ou à convenir

Les candidat(e)s doivent être détenteurs du diplôme d'éducateur gradué respectivement de l'éducateur diplômé ou disposer d'une équivalence.

Outre la formation spécifique demandée pour le poste, de bonnes connaissances des trois langues d'enseignement au Luxembourg, à savoir le luxembourgeois, l'allemand et le français, ainsi que la nationalité d'un pays membre de l'Union européenne sont requises.

Les personnes désireuses de postuler adresseront leur candidature **pour le 1er juin 2018** au plus tard à l'adresse suivante :

CSEE
Monsieur Claude Risch
Responsable des ressources humaines
BP 22
L-5507 Wormeldange

Une première sélection sera faite sur base des dossiers. Toute demande incomplète, respectivement ne répondant pas aux exigences demandées, sera refusée.

Les candidatures doivent être accompagnées des pièces suivantes :

- d'une demande de candidature manuscrite ;
- d'une copie certifiée conforme du/des diplômes et/ou certificats requis pour la formation demandée ;
- du curriculum vitae mentionnant de façon détaillée notamment la formation scolaire et l'expérience professionnelle acquises antérieurement par le(la) candidat(e) ;
- du numéro d'identification (c.-à-d. le numéro de matricule national) ;
- de l'adresse électronique.

Poste vacant**Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse**

Le Service national de la jeunesse se propose d'engager

un(e) salarié(e) à 40 heures/semaine et à durée indéterminée

Les candidat(e)s au poste de salarié(e) doivent :

- être titulaires d'un diplôme d'aptitude professionnelle (DAP) ou d'un certificat d'aptitude technique et professionnelle (CATP) dans le métier de magasinier ou de gestionnaire qualifié en logistique ou d'un diplôme équivalent.

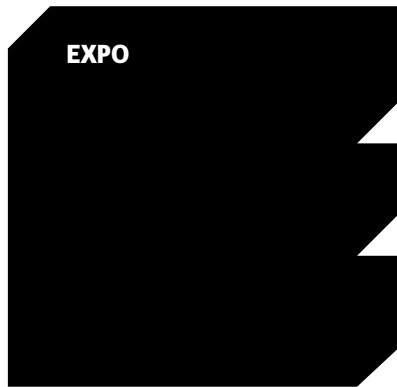
Le poste se situe dans le contexte de l'équipe technique située au Marienthal et du dépôt de matériel à Walferdange. Les tâches y relatives peuvent être consultées à l'adresse internet suivante :

<http://postes-vacants.men.lu/>

Les candidat(e)s auront une connaissance adéquate des langues luxembourgeoise, française, allemande et anglaise. Ils (Elles) maîtriseront par ailleurs les outils informatiques usuels.

Une première sélection sera faite sur base des dossiers.

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae, d'une copie du diplôme requis ainsi que d'une photo récente sont à envoyer à Monsieur le Directeur du Service national de la jeunesse, BP 707, L-2017 Luxembourg **pour le 1er juin 2018 au plus tard.**



EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma.* - *di.* 14h - 18h.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me.* - *di.* 10h - 18h, *ma* nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 1.5, 1.11, 25.12 et le lendemain matin de la nuit des musées. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma.*, *me.*, *ve.* - *di.* 10h - 18h, *je.* nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

Lëtzebuerg City Museum

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma.*, *me.*, *ve.* - *di.* 10h - 18h, *je.* nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je.* - *lu.* 10h - 18h, *me.* nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h) Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma.*, *je.* - *di.* 10h - 18h, *me.* nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 15.8, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu.*, *me.*, *je.*, *sa.* + *di.* 10h - 18h, *ve.* nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me.*, *ve.* - *di.* 12h - 18h, *je.* nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me.* - *di.* + jours fériés 12h - 18h.

EXPO



La sculptrice Myriam Mechita a pris possession de la galerie Dominique Lang à Dudelange avec son exposition : « La magie de ton ombre » - jusqu'au 7 juin.

Bech-Kleinmacher

Gaby Braun:

Impressioune vun der Musel

Molerei, Musée « A Possen » (2, Keeseschgässel. Tél. 23 69 73 53), *bis de* 17.6., *Dë.* - *So.* 11h - 18h.

Fr. 15h - 21h, *Sa.* + *So.* a *Feierdeeg* 11h - 19h.

Féierungen *Fr.* 19h30, *Sa.* 15h a *So.* 11h.

Bertrange

Auteurs luxembourgeois de 1815 à aujourd'hui

LAST CHANCE City Concorde (80, rte de Longwy), *jusqu'au* 31.5, *lu.* - *je.*, *sa.* 8h - 20h, *ve.* 8h - 21h.

Clervaux

Henrik Spohler :

The Third Day

photographies, Schlossgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au* 29.3.2019, *en permanence.*

Olaf Otto Becker :

Reading the Landscape

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au* 29.9, *en permanence.*

Sophie Hatier : Marilyn

photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au* 29.9, *en permanence.*

Ina Schoenenburg :

De tous les noirs et blancs

Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au* 18.9, *en permanence.*

Kati Bruder: Wir anderen

Fotografien, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *bis zum* 16.5.2019, *täglich.*

Lëtzebuerg an den Éischte Weltkrich

hall polyvalent (22, rte d'Eselsborn), *bis de* 24.6., *Méi.* - *Do.* 15h - 19h,

Diekirch

Lëtzebuurger Artisten Center : L'art en mouvement

LAST CHANCE exposition collective de peintures, photographies, sculptures et céramiques, galerie d'art municipale (13, rue du Curé. Tél. 80 87 90 1), *jusqu'au* 27.5, *ve.* - *di.* 10h - 18h.

EXPO

Dudelange

Mouna Ikhlassy, Narz Kockhans et Iva Mrázková : Rencontres
peintures et sculptures, galerie 39 (39, rue de Hellange. Tél. 661 51 64 86), jusqu'au 15.6, ve. - di. 9h - 12h + 14h - 18h et sur rendez-vous.

Myriam Mechita : La magie de ton ombre

techniques mixtes, centre d'art Dominique Lang (gare Dudelange-Ville. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 7.6, me. - di. 15h - 19h.

Sébastien Cuvelier : Paradise City

photographies, centre d'art Nei Liicht (25, rue Dominique Lang. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 7.6, me. - di. 15h - 19h.

Être d'ailleurs en temps de guerre (1914-1918)

étrangers à Dudelange, Dudelangeois à l'étranger, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare de Dudelange-Usines. Tél. 51 69 85-1), jusqu'au 9.12, je. - di. 15h - 18h.

Echternach

Riyadh Almajmas : Move Together #respect

NEW Fotografien, Trifolion (2, porte Saint-Willibrord. Tél. 26 72 39-1), vom 29.5. bis zum 19.6., Di. + Do. 13h - 17h und während der Veranstaltungen.

Esch

Armand Strainchamps : Éclats

LAST CHANCE peintures, galerie Schlassgoart (bd Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 54 73 83 40-8), jusqu'au 30.5, ve. - di. 15h - 19h.

Josy Mayor : Stories

peintures, galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), jusqu'au 2.6, ma. - di. 15h - 19h. Fermée les jours fériés.

Eupen (B)

Jürgen Claus : Je suis atoll

LAST CHANCE images et médias 1968-2018, Ikob (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), jusqu'au 27.5, ve. - di. 13h - 18h.

Ce dimanche 27.5 à 15h, visite guidée avec Frank-Thorsten Moll.

Marleine Chedraoui: Present - Perfect - Continuous

NEW Installationen, Ikob (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), vom 30.5. bis zum 4.6., Mi. - So. 13h - 18h.

Luxembourg

2e Concours international d'aquarelles

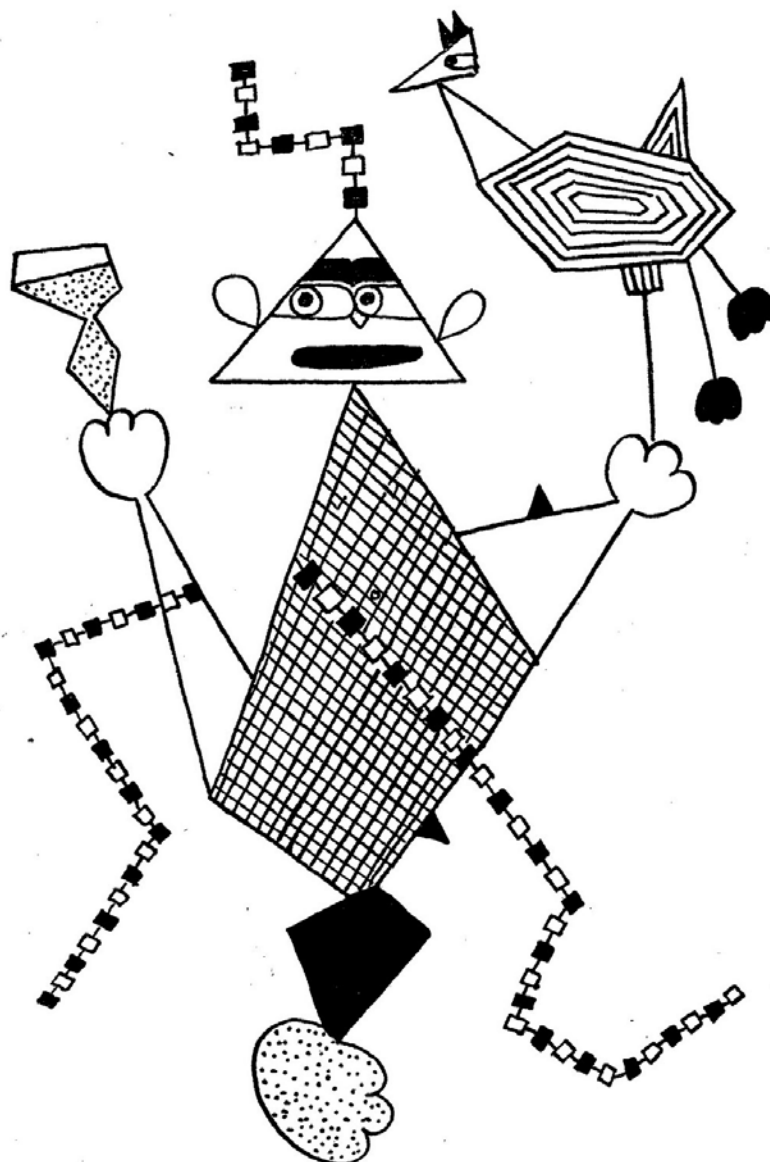
NEW chapelle de Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), du 24.5 au 13.6, tous les jours 11h - 18h.

300 Jahre Maria Theresia. Die Frau der vielen Kronen

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), bis zum 3.6., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. bis 20h.

Führungen So. 27.5. (GB) um 16h und 3.6. (F) um 15h.

Il faudra de la fantaisie pour s'y reconnaître dans les « Dessins-portraits » de la poétesse, écrivaine et peintre Gisèle Prassinos - à la galerie Simoncini du 1er juin au 14 juillet.



Accra Shepp : The Windbook

NEW Bibliothèque nationale de Luxembourg (37, bd F-D Roosevelt. Tél. 22 97 55-1), du 1.6 au 31.12, ma. - ve. 10h - 19h, sa. 9h - 12h.

Amis-ennemis. Mansfeld et le revers de la médaille

NEW Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), du 30.5 au 21.10, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé le 23.6.

Visite guidée di. 3.6 (L/D) à 16h.

Vernissage le 29.5 à 18h.

An Appel a Day Keeps the Doctor Away !

exposition collective, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), jusqu'au 3.6, me. - sa. 11h - 18h.

An Image Is an Image Is an Image

photographies, Arendt & Medernach (41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1), jusqu'au 2.9, sa. + di. 9h - 18h.

Art déco au Luxembourg

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 4.11, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6 et 1.11.

Visites guidées les je. 31.5 (F) à 18h et di. 3.6 (GB) à 15h.

Art non figuratif

NEW peintures, illustrations et sculptures de Roger Bertemes, Théo Kerg, Joseph Probst, Lucien Wercollier et Luc Wolff, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), du 2.6 au 31.3.2019, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert le 24 et le 31.12 de 10h à 16h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

Visites guidées les ve. 19h (F), sa. 16h (GB) et di. 16h (D).

Vernissage le 1.6 à 18h.

Bruno Baltzer et Leonora Bisagno : Déformation

LAST CHANCE photographies et vidéos, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 28.5, ve. - lu. 11h - 19h.

« Avec 'Déformation', Bruno Baltzer et Leonora Bisagno célèbrent la renaissance de l'intérêt pour la pensée marxiste à travers les initiatives citoyennes qui remettent en question l'essence du capitalisme. Très pédagogique, mais pas forcément efficace. » (ft)

Visite guidée les di. à 15h.

Bruno Gadenne : Les assises du monde

peintures, galerie Andersen & associés (16, rue André Duchscher), jusqu'au 20.7, lu., ma., je. + ve. 8h30 - 12h et sur rendez-vous.

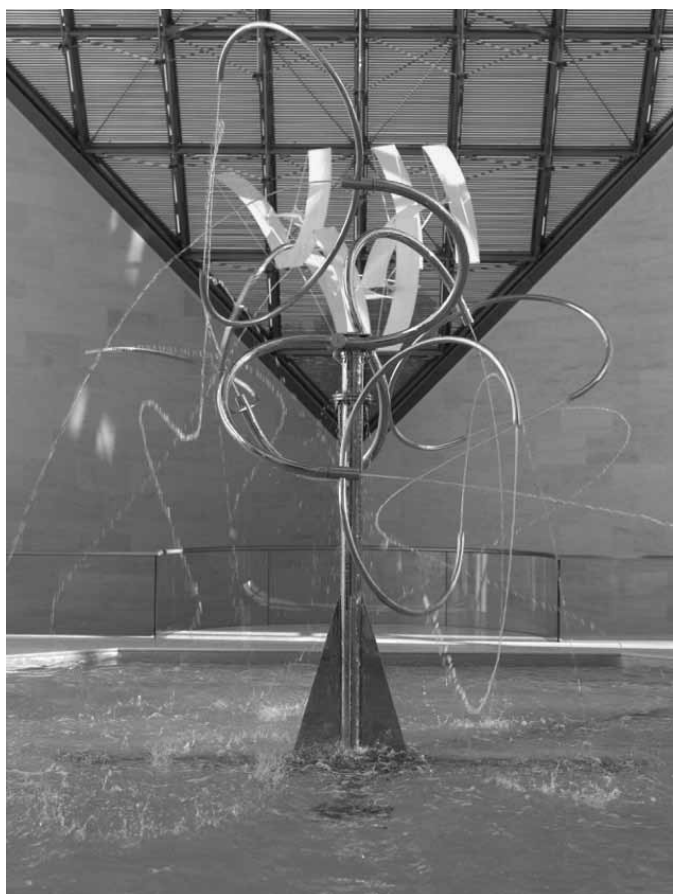
Christoph Meier : CCOOOO

installations, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 9.9, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visite guidée les di. à 15h.

EXPOTIPP

EXPO



SCULPTURES

Les autres possibles de Shingu

Christophe Chohin

Pendant six mois, les jardins du Mudam s'habillent d'une œuvre spectaculaire du plasticien japonais Susumu Shingu. Avec l'exposition « Spaceship », le musée parle d'utopie grâce aux sobres créations d'un chantre de l'écologie.

Au pays de la troisième révolution industrielle, de l'économie circulaire et de la mobilité douce, rien moins qu'étonnant de retrouver l'artiste japonais écolo-contemplatif Susumu Shingu mis à l'honneur par le Mudam. Dans le parc du musée d'art contemporain, la « Wind Caravan » de Shingu se meut au gré du vent. Vingt et une sculptures, légères comme l'air, d'un jaune éclatant, dansent avec Éole sous le soleil du printemps. L'effet est réussi et fait de cette caravane une œuvre qui flirte avec l'invisible. Dans un jeu où les éléments se répondent, lumière, vent et précipitations ont autant d'importance que l'œuvre elle-même, lorsque, dans un moment paradoxal, ils la transforment et la réduisent en simple particule du tout. Un instant de zénitude s'empare alors du visiteur, à quelques pas de la frénésie des banques du Kirchberg et des inquiétudes des institutions européennes.

À l'intérieur du musée, même scénario, cette fois-ci aquatique, avec le « Water Tree » qui se plaît à jouer des reflets et des mouvements de l'eau pour mieux tromper le regard. L'élément aqueux est plus important que son support et la construction de l'artiste est vite oubliée au gré des effets de miroirs. Ils renvoient tour à tour les images des visiteurs mais aussi de l'architecture des lieux. Ils vampirisent le tout, l'aspirent dans l'élément premier. Les habitués y verront peut-être l'antithèse d'une autre artiste d'origine asiatique qui occupe les lieux à l'année, Su Mei-Tse et son « Many Spoken Words », fontaine noire et inquiétante d'un monde qui ne serait plus qu'ombres.

Ces deux œuvres emblématiques d'un artiste à la réputation internationale ne cesseront d'interpeller tant elles font écho à la situation du Luxembourg, asphyxié par le dioxyde de carbone de ses routes bondées, entouré de centrales nucléaires et de mines de charbon à ciel ouvert, et tabatière époumonée du nord de l'Europe. Au Mudam, l'air semble plus frais, moins chargé des étranges priorités environnementales du grand-duché.

Susumu Shingu suggère un autre possible, une énergie verte, un monde qui s'adapte aux contingences environnementales sans chercher à les détourner à son profit. Le résultat est beau comme une utopie pacifiste et en dit long sur ce Japon de l'après-guerre qui a tenté de se reconstruire loin de l'atome, sans parvenir à y échapper.

De « Wind Caravan » à « Water Tree » émergent ainsi ces mondes futuristes dignes de l'univers de Hayao Miyazaki. Ces mondes qui oublient la vitesse au profit de la beauté. En miniatures, imperceptiblement, Susumu Shingu trace les lignes épurées d'accessoires portés par une poésie naturelle. Il abandonne ses créations et les confie aux éléments quand d'autres plasticiens imaginent des écrans sophistiqués pour des œuvres vides de sens.

C'est simple comme un origami, beau comme un jardin japonais, mais cela ressemble beaucoup à une critique de l'époque, faite d'un trop-plein de matière et d'ostentation vulgaire. Tout le contraire de Susumu Shingu.

Au Mudam jusqu'au 6 janvier 2019.

« Une expérience étonnante entre design et art, qui revisite l'architecture du lieu pour mieux interpeller les visiteurs. » (Christophe Chohin)

Drama and Tenderness

masterpieces of Flemish, Spanish and Italian baroque art from the Royal Museum of Fine Arts Antwerp, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), until 1.10.2019, Tue., Wed., Fri. - Sun. 10h - 18h, Thu. until 20h. Closed on 23.6, 1.11, 24.12, 25.12, 31.12 and 1.1.

Guided tour on Sun. 27.5 (F) at 16h.
Family tour on Sat. 2.6 at 15h.

« Si l'intérêt pour le baroque peut aujourd'hui sembler moindre que pour les périodes qui l'ont précédé ou suivi, cela ne veut pas dire que se replonger dans cette époque avec le contexte historique en tête ne pourrait pas avoir un effet éducatif. D'autant plus que certaines toiles sont vraiment extraordinaires de par leur finition technique, et rares à voir. Alors, si vous avez la nausée de notre époque, pourquoi ne pas se replonger dans le baroque ? » (lc)

Gisèle Freund : Frida Kahlo et Diego Riviera

photographies, galerie Clairefontaine, espace 2 (21, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 23 24), jusqu'au 9.6, ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

woxx.eu/frida

Gisèle Prassinis : Dessins-portraits

NEW galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), du 2.6 au 14.7, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Matinée poétique avec André Simoncini, Claude Bommertz et Leila Schaus le 3.6 à 11h.

Vernissage le 1.6 à 18h.

Ils défendent nos libertés - 30 ans du Prix Sakharov

NEW photographies, cloître Lucien Wercollier à Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), du 3.6 au 3.7, tous les jours 11h - 18h.

Vernissage le 1.6 à 18h30 (sur inscription : contact@neimenster.lu)

EXPO

Intro_Product Design

LAST CHANCE œuvres de Julie Conrad, Gilles Gardula, Dean Kauffmann et Lucie Majerus, Kanschthaus Beim Engel (1, rue de la Loge. Tél. 22 28 40), jusqu'au 27.5, ve. - di. 10h30 - 18h30.

Finissage ce dimanche 27.5 à 16h.

**Jean Moiras :
Lumière et silences**

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 13.6, ma. - sa. 10h - 18h.

João Penalva

peintures, photographies, vidéos et documents, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 16.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

« Oscillations entre réalité et fantaisie assurées. » (Nuno Lucas Da Costa)

Katarina Zdjelar

NEW vidéos, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), du 30.5 au 30.7, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visite guidée les di. à 15h.

**Katinka Bock :
Smog/Tomorrow's Sculpture**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Katinka Bock en discussion avec Christophe Gallois, ce dimanche 27.5 à 16h.

La personne en situation de handicap intellectuel dans sa vie de tous les jours

photographies à l'occasion des 50 ans de l'APEMH, en plein air (pl. Guillaume II), jusqu'au 14.6, en permanence.

Dans le cadre des semaines de sensibilisation aux besoins spécifiques.



Wat „Lëtzebuerg am däitschen Zollverein 1842 - 1918“ sou gezwafft huet, dat gitt Der nach bis den 18. August an de Staatsarchive gewuer.

**Le lieu céleste.
Les Étrusques et leurs dieux -
le sanctuaire fédéral d'Orvieto**

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 2.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé le 23.6.

Visites guidées les di. 27.5 (P) à 15h et 3.6 (L/D) à 16h..

Le 31.5 à 18h, « Regards actuels sur la langue étrusque », conférence de Dominique Briquel.

« (...) une vraie exploration non seulement des Étrusques, mais de tout un pan de la civilisation occidentale. » (lc)

Le lycée se raconte en images

photographies, organisée par l'école industrielle et commerciale au lycée de garçons dans le cadre de ses 125 ans, lycée de garçons et en plein air (pl. Auguste Laurent. Tél. 22 23 02-1), jusqu'au 20.6, lu. - ve. 10h - 17h. Fermé pendant les vacances scolaires.

**Leit an der Stad - Luxembourg
Street Photography, 1950-2017**

Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.3.2019, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert jusqu'à 16h les 24 et 31.12. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

Visites guidées tous les je. 19h. Visite guidée « Street photography : A How-To » ce samedi 26.5 à 10h15. Visites guidées parents/bébés ma. 29.5 à 10h30.

**Lucie Majerus :
The Portrait of the City**

Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 10.6, en permanence.

**Lëtzebuerg am däitschen
Zollveräin 1842 - 1918**

Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), bis den 18.8., Fr. 8h30 - 17h30, Sa. 8h30 - 11h30.

Nina Mambourg: Es dämmert

Malerei, galerie Clairefontaine, espace 1 (7, pl. de Clairefontaine. Tél. 47 23 24), bis zum 2.6., Di. - Fr. 10h - 18h30, Sa. 10h - 17h.

**No Man's Land -
Espaces naturels, terrains
d'expérimentation**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Paul Kirps : Telemark

Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 22.6, ma. - sa. 11h - 18h.

Paula Modersohn-Becker

peintures et dessins, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 10.6, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 19h (F), sa. 16h (GB) et di. 16h (D). Visite guidée parents/bébé ce samedi 26.5 10h30. Visite interactive pour les petits ce samedi 26.5 14h.

**Pedro Vaz :
Superstition Wilderness**

peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 4.7, lu. - ve. 9h - 17h30.

« Au sein des grands espaces immaculés du nouveau centre culturel portugais Camões au Luxembourg, l'exposition prend ses aises tout en stimulant l'imagination face à des paysages léchés. » (ft)

Stephan Balkenhol

peintures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 2.6, ma. - sa. 11h - 18h.

EXPO

Susumu Shingu : Spaceship

ARTICLE Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 6.1.2019, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h.*

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Unexpected Treasures

Musée national d'histoire naturelle (25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), *jusqu'au 26.8, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h.*

Young Art Under Ground

photographies, peintures et sculptures d'élèves de lycées luxembourgeois, galerie d'art contemporain Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe. Tél. 40 15-20 73), *jusqu'au 30.9, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Yvon Lambert : Kirchberg

photographies, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Académie. Tél. 42 75 55), *jusqu'au 2.6, ma. - me. 11h - 18h, je. 11h - 18h, ve. 11h - 16h, sa. 11h - 15h.*

« L'anonymat, la vitesse, le tout combiné à une orgie architecturale de dimensions pharaoniques, tout cela fait du travail d'Yvon Lambert sur le Kirchberg un portrait réaliste. » (lc)

À perte de vue

paysages des 19e au 21e siècles, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), *jusqu'au 10.6, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

Visites guidées les ve. 19h (F), sa. 16h (GB) et di. 16h (D). Visite guidée parents/bébé ce samedi 26.5 à 10h30. Visite interactive pour les enfants (3-6 ans) ce samedi 26.5 à 14h.

Échos luxembourgeois de Mai 68

LAST CHANCE cloître Lucien Wercollier à Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 27.5, ve. - di. 11h - 18h.*

Metz (F)**André Nitschke : Résister**

photographies, Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), *jusqu'au 20.9, me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h. Fermé les jours fériés.*

Couples modernes : 1900-1950

présentation de plus de quarante rencontres de couples de créateurs, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 20.8, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

« Un dimanche, un couple », conférence di. 3.6 à 10h30 et 11h45.

Jacques-François Blondel

Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 13.7, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.*

L'aventure de la couleur

œuvres phares du Centre Pompidou, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 22.7, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Taroo et Opéra : Z.U.C. #5 - Astrolab

NEW vitraux peints, basilique Saint-Pierre-aux-Nonnains (1 rue de la Citadelle), *du 26.5 au 17.9, ma. - di. 14h - 18h.*

Vernissage ce vendredi 25.5 à 19h.

Niederanven**Leen van Bogaert : Mer/terre**

NEW peintures, Kulturhaus Niederanven (145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1), *du 31.5 au 29.6, ma. - sa. 14h - 17h.*

Vernissage le 31.5 à 18h30.

Remich**Andrée Schwabe-Rochu**

peintures, domaine viticole Laurent et Rita Kox (6a, rue des Prés. Tél. 23 69 84 94), *jusqu'au 22.6, lu. - ve. 10h - 18h.*

Saarbrücken (D)**1914/18 - Mitten in Europa**

historische Ausstellung des Volksbunds Deutsche Kriegsgräberfürsorge, Saarländisches Staatstheater (Schillerpl. 1. Tél. 0049 681 30 92-0), *bis zum 22.6., zu den Öffnungszeiten des Theaters.*

Dennis Di Biase und Rubin 195: contra stare

Malerei, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a. Tél. 0049 681 3 90 44 60), *bis zum 2.6., Di. 10h - 16h, Do. 13h - 19h, Sa. 11h - 13h.*

Hans-Christian Schink: Hier und dort

Fotografien, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum 5.8., Di. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

Öffentliche Führung So. um 16h. Kuratorenführung am 30.5. um 18h.

In the Cut - Der männliche Körper in der feministischen Kunst

Sammelausstellung, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tél. 0049 681 9 05 18 42), *bis zum 30.9., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.*

Öffentliche Führung am 30.5. um 17h.

Michael Riedel

Rauminstallation, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum 30.6., Di. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

Patara - Lykiens Tor zur römischen Welt

Museum für Vor- und Frühgeschichte (Schlossplatz 16. Tél. 0049 681 9 54 05-0), *bis zum 23.9., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

Öffentliche Führung So. und an Feiertagen um 15h, jeden 4. So. um 16h in französischer Sprache.

Brandon Ballangée met la vie sous verre : la nouvelle exposition collective du Mudam propose d'explorer le « No Man's Land » - encore jusqu'au 9 septembre.



EXPO



Bei Marx-Gedenken allerorts denkt man sicher sofort an „Geldrausch: Das Kapital ruft zum großen MoneyFest!“ – Thementausstellung in der Tufa Trier bis zum 5. August.

Thomas Meier-Castel

Radierungen, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15, Tel. 0049 681 99 64-0), *bis zum 5.8., Di. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

Trier (D)**Christoph Seidel: Ver.Dichtungen**

NEW Objektmalerei, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 97 63 840), *vom 26.5. bis zum 23.6., Sa. + So. 14h - 17h sowie nach Vereinbarung.*

Eröffnung an diesem Freitag, dem 25.5. um 20h30.

Geldrausch: Das Kapital ruft zum großen MoneyFest!

Thementausstellung zum Karl-Marx-Jahr 2018, Tufa (Wechselstr. 4, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 5.8., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.*

Mi. wechselnde Filme, Vorträge und Diskussionen.
woxx.eu/marx

Hans Proppe (1875-1951). Visionär, Gestalter und Lebensreformer

Stadtmuseum Simeonstift Trier (Simeonstr. 60, Tel. 0049 651 718-1459), *bis zum 9.9., Di. - So. 10h - 17h.*

Öffentliche Führungen Di. 19h und So. 11h30.

Karl Marx 1818 - 1883. Leben. Werk. Zeit.

Rheinisches Landesmuseum Trier (Weimarer Allee 1, Tel. 0049 651 97 74-0), *bis zum 21.10., Di. - So. 10h - 17h.*

woxx.eu/marx

Karl Marx. Stationen eines Lebens.

Stadtmuseum Simeonstift Trier (Simeonstr. 60, Tel. 0049 651 718-1459), *bis zum 21.10., Di. - So. 10h - 17h.*

woxx.eu/marx

Waltraud Jammers: Lust an der Zeichnung

SWR Studio Trier (Hosenstr. 20, Tel. 0049 651 97 85 40), *bis zum 28.6., Mo. - Fr. 10h - 17h. An Feiertagen geschlossen.*

Wir sind Marx

Fußgängerzone und Trier Galerie (Fleischstr., Grabenstr., Brotstr. und Fleischstr. 62), *bis zum 21.10.*

woxx.eu/marx

Vianden**La tête dans les étoiles**

LAST CHANCE salon international de la caricature et du cartoon, château (montée du Château, Tél. 83 41 08-1), *jusqu'au 28.5, tous les jours 10h - 18h.*

Stefano Console et Marie-Josée Kerschen

NEW peintures et sculptures, Veiner Konstgalerie (6, impasse Léon Roger, Tél. 621 52 09 43), *du 27.5 au 24.6, me. - di. 15h - 19h.*

Łukasz Klis, Sebastian Kubica and Marcin Urbanczyk: Cinema Posters

NEW Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue, Tél. 26 87 45 32), *du 3.6 au 1.7, me. - ve. 13h - 0h, sa. + di. 12h - 0h.*

Vernissage le 2.6 à 19h.

Völklingen (D)**Barry Cawston: Banksy's Dismaland & Others**

Fotografien, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79, Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 4.11., täglich 10h - 19h.*

Legende Queen Elizabeth II.

Sammlung Luciano Pelizzari, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79, Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 6.1.2019, täglich 10h - 19h.*

Wadgassen (D)**König Fußball. Karikaturen vom Anstoß bis zum Abpfiff**

Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1, Tel. 0049 6834 94 23-0), *bis zum 15.7., Di. - So. 10h - 16h.*

Schacht und Heim: Eine Zeitschrift für den saarländischen Bergmann

Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1, Tel. 0049 6834 94 23-0), *bis zum 30.6., Di. - So. 10h - 16h.*

Walferdange**Edgar Kohn et Giovanni Cagnoli : The Antropine Experience**

NEW peintures et musique, Kulturschapp (rue de la Gare, Tél. 691 33 32 12), *du 2.6 au 1.7, sa. + di. 14h - 19h et sur rendez-vous (Tél. 691 67 55 39).*

Vernissage le 1.6 à 19h avec évènement musique et peinture « live ».

We Have Seen

photographies, campus eduPôle (28, rte de Diekirch), *jusqu'au 17.6, en permanence.*

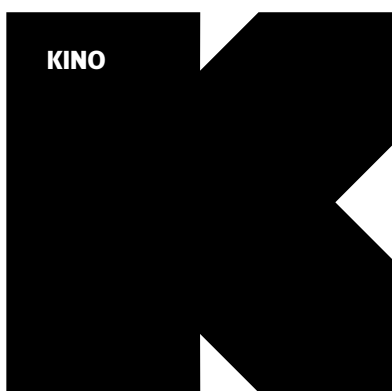
Wincrange**Raw Art**

œuvres réalisées dans un atelier protégé pour artistes avec déficience cognitive du Lëlljer Gaart, centre culturel et sportif (maison 86), *jusqu'au 30.6, ma. 14h30 - 22h, me. + ve. 17h - 22h, je. 15h - 22h et sa. 9h - 12h.*

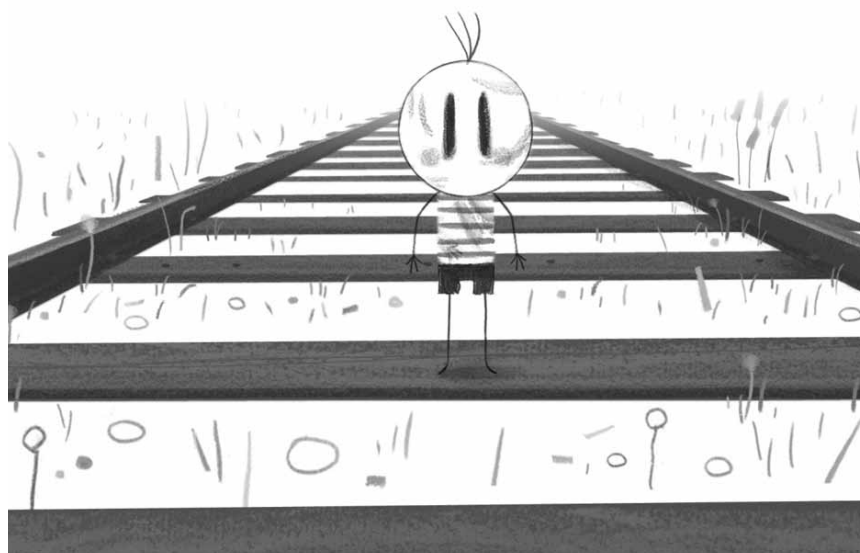
Windhof**10 ans à Luxembourg**

NEW exposition collectives des artistes de la galerie, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon, Tél. 26 20 20 95), *du 3.6 au 5.8, me. - sa. 12h - 18h.*

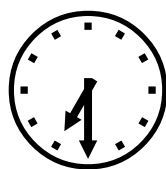
Vernissage le 2.6 à 12h.



KINO | 25.05. - 29.05.



Primé à de nombreuses occasions lors de festivals de films d'animation, « O menino e o mundo » est le voyage onirique d'un petit garçon à la recherche de son père - le 26 mai au Prabbeli.



Les horaires

La page www.woxx.lu/kino vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

Die Uhrzeiten

Auf der Seite www.woxx.lu/kino finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

XXX = excellent
 XX = bon
 X = moyen
 ☒ = mauvais

Commentaires:

fb = Frédéric Braun
 lc = Luc Caregari
 sh = Susanne Hangarter
 tj = Tessie Jacobs
 lm = Raymond Klein
 ft = Florent Toniello
 rw = Renée Wagener
 dw = Danièle Weber
 ds = Danielle Wilhelmy

Multiplex :

Diekirch
Scala

Dudelange
Starlight

Esch/Alzette
Kinopolis Belval

Luxembourg-Ville
Kinopolis Kirchberg
Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

Luxembourg-Ville
Cinémathèque

ciné breakfast

7 Days in Entebbe

GB 2018 von José Padilha.

Mit Daniel Brühl, Rosamund Pike und Eddie Marsan. 107'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Utopia, 27.5. um 11h.

Entebbe in Uganda ist eigentlich nicht das Ziel der Flugzeugpassagiere, die im Sommer 1976 Tel Aviv verlassen. Doch ihre Maschine wird entführt. Die vier Terroristen wollen Israel erpressen, palästinensische Gefangene freizulassen. Auf dem Flughafen von Entebbe finden sie unter dem Schutz des afrikanischen Diktators Idi Amin Zuflucht.

La fête des mères

F 2018 de Marie-Castille Mention-Schaar. Avec Audrey Fleurot, Clotilde Courau et Olivia Côte. 101'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia, 27.5 à 11h.

Elles sont présidente de la République, nounou, boulangère, comédienne, prof, fleuriste, journaliste, sans emploi, pédiatre. Elles sont possessives, bienveillantes, maladroites, absentes, omniprésentes, débordées, culpabilisantes, indulgentes, aimantes, fragiles, en pleine possession de leurs moyens ou perdant la tête. Bien vivantes ou déjà un souvenir. Fils ou fille, nous

restons quoi qu'il arrive leur enfant avec l'envie qu'elles nous lâchent et la peur qu'elles nous quittent. Et puis nous devenons maman... et ça va être notre fête !

Ni juge, ni soumise

F/B 2018, documentaire de Jean Libon et Yves Hinant. 99'. V.o. À partir de 12 ans.

Utopia, 27.5 à 11h.

Pendant trois ans, les réalisateurs ont suivi à Bruxelles la juge Anne Gruwez au cours d'enquêtes criminelles, d'auditions, de visites de scènes de crime. Ce n'est pas du cinéma, c'est pire.

Solo: A Star Wars Story

USA 2018 von Ron Howard.

Mit Alden Ehrenreich, Woody Harrelson und Emilia Clarke. 135'. Ab 12.

Utopia, 27.5. um 11h.

Bevor er zur Legende der Rebellion wird und sich gegen die finsternen Mächte des Imperiums zur Wehr setzt, ist Han Solo als Schmuggler in den unendlichen Weiten der Galaxis unterwegs. Dabei trifft er auch auf seinen späteren Weggefährten und Co-Piloten Chewbacca, sondern gerät ebenfalls mit dem berühmten Zocker Lando Calrissian aneinander, von der mysteriösen Qi'Ra ganz zu schweigen.

KINO | 25.05. - 29.05.

Todos los saben

(Everybody Knows) E/F/I 2018
d'Asghar Farhadi. Avec Penélope Cruz,
Javier Bardem et Ricardo Darín. 132'.
V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

Utopia, 27.5 à 11h.

À l'occasion du mariage de sa
sœur, Laura revient avec ses enfants
dans son village natal au cœur
d'un vignoble espagnol. Mais des
événements inattendus viennent
bouleverser son séjour et font ressurgir
un passé depuis trop longtemps
enfoui.

extra**Classics: Jurassic Park**

USA 1993 von Steven Spielberg.
Mit Sam Neill, Laura Dern und
Jeff Goldblum. 122'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinepolis Belval, 26.5. um 19h.

Das dinosaurierbegeisterte
Forscherpärchen Dr. Grant und
Dr. Sattler lässt sich von seinem
Geldgeber auf eine Insel irgendwo im
Meer fliegen, um sich seine neueste
Attraktion zeigen zu lassen: ein Park
voller Dinosaurier, die mit Hilfe
urzeitlicher DNA und modernster
Technik zum Leben erweckt wurden.

I, Claude Monet

GB 2017, Dokumentarfilm von
Phil Grabsky. 87'. O.-Ton + Ut. Für alle.

Utopia, 27.5. um 16h30.

Monet gilt als einer der Gründer
des Impressionismus und gab der
Kunstgattung mit seinem Werk
„Impression, Sonnenaufgang“ von
1872 erst ihren Namen, außerdem
war er einer der einflussreichsten
und erfolgreichsten Maler des 19.
und frühen 20. Jahrhunderts. Doch
auch wenn es sein Erfolg und seine
sonnendurchfluteten, in leuchtenden
Farben strahlenden Bilder nicht
vermuten lassen, litt Monet an
Depressionen und Einsamkeit und
hegte Selbstmordgedanken.

Intelligente Bäume

D 2017, Dokumentarfilm von
Julia Dordel und Guido Tölke. 80'.
Fr. V. Ab 6.

Utopia, 28.5. um 19h.

Können Bäume tatsächlich
miteinander sprechen? Ist es wahr,

dass Mutterbäume sich liebevoll
um ihre Kinder und um alte und
kranke Nachbarn kümmern? Leben
die Bäume eines Waldes in einer
funktionierenden Gemeinschaft,
die sich zusammen gegen Angreifer
stellt und sie erfolgreich verjagt? Die
kanadische Forstwissenschaftlerin
Dr. Suzanne Simard und der Förster
und Bestseller-Autor Peter Wohlleben
haben die Sprache der Bäume
untersucht und dabei überaus
erstaunliche Entdeckungen gemacht.

O menino e o mundo

(Le garçon et le monde) BR 2013,
film d'animation pour enfants
d'Alê Abreu. 90'. V. fr.

Prabbeli, 26.5 à 15h.

À la recherche de son père, un
garçon quitte son village et découvre

Bon, l'occasion arrive bientôt, alors peut-être que l'un-e ou l'autre pourra s'avancer en
emmenant sa génitrice au ciné voir : « La fête des mères » - nouveau à l'Utopia et au
ciné breakfast.



un monde fantastique dominé par
des animaux-machines et des êtres
étranges. Un voyage lyrique et onirique
illustrant les problèmes du monde
moderne.

open air**Cars 3: Evolution**

USA 2017, Animationsfilm für alle von
Brian Fee. 109'.

**Differdingen, parc Gerlache,
26.5. um 22h.**

Lightning McQueen ist ein alter Hase
im Rennzirkus und die Frage kommt
auf, wann er seine aktive Karriere
beendet. Doch vom Ruhestand will
der rote Rennwagen nichts wissen,

vielmehr steckt er sich ein neues
ehrgeiziges Ziel. Er will das Rennen
„Florida 500“ gewinnen und den
Jungspunden zeigen, dass er immer
noch das Zeug zum Sieger hat. Doch
vor allem der blitzschnelle Newcomer
Jackson Storm ist für Lightning
McQueen ein ernstzunehmender
Gegner und mit etlichen technischen
Spielereien ausgestattet, über die
McQueen nicht verfügt. Und so
holt er sich Hilfe von der jungen
Renntechnikerin Cruz Ramirez: Sie soll
ihn trainieren und ihm die neuesten
Tricks aus dem Rennzirkus beibringen.

Coco

USA 2017, Animationsfilm von
Lee Unkrich und Adrian Molina. 100'.
Für alle.

**Differdingen, parc Gerlache,
25.5. um 22h.**

Miguel ist zwölf Jahre alt und ein
großer Fan von Musik - aber leider
hasst seine Schusterfamilie alles,
was mit Tönen und Instrumenten
zu tun hat. Doch Familie hin oder
her - Miguel will seinem Idol, dem
Sänger Ernesto de la Cruz, trotzdem
nacheifern. Aus Versehen kommt er
dabei ins Reich der Toten und betritt
dadurch einen wunderschönen Ort,
an dem er die Seelen seiner toten
Verwandten trifft.

❌❌❌ Beileidsbekundungen gleich
sind die Dialoge flach und die
Handlung ist einfach gestrickt. Warum
auch den Tod in Worte fassen, wenn
er, ohne jemals bedrohlich oder
kitschig zu wirken, so eindrucksvoll
in melancholischen Szenen und
poetischen Bildern kindgerecht und
doch tiefgründig auf die Leinwand
gezaubert werden kann. Achtung:
Taschentuchalarm! (ds)

programm**A Quiet Place**

USA 2018 von und mit John Krasinski.
Mit Emily Blunt und Millicent
Simmonds. 90'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

**Cinémaacher, Kinepolis Belval und
Kirchberg, Le Paris, Prabbeli, Scala,
Starlight, Sura**

Die fünfköpfige Familie Abbott
lebt zurückgezogen auf einer Farm
und ist äußerst darauf bedacht, so
wenig Geräusche wie möglich zu
machen. Grund dafür sind besonders
geräuschanfällige Aliens, die die Erde
überannt und einen Großteil der
Menschheit ausgelöscht haben. Doch

FILMKRITIK

KINO | 25.05. - 29.05.



Presque seul dans son combat, Laurent Amédéo (Vincent Lindon) a pourtant bien l'intention d'aller jusqu'au bout.

STÉPHANE BRIZÉ

Trop hyperréaliste

Florent Toniello

Après la parenthèse « Une vie », adaptée de Maupassant, Stéphane Brizé revient au film de société comme dans « La loi du marché ». Quasi-reportage, « En guerre » appuie là où le dialogue entre patronat et salariat - ou son absence - fait mal... au risque de lasser.

Le film avait créé l'attente : après le Prix d'interprétation raflé par Vincent Lindon à Cannes en 2016, avec un sujet brûlant d'actualité et la présence à nouveau de l'acteur fétiche du cinéaste, il y avait tout pour susciter l'intérêt des cinéphiles au goût social prononcé. Stéphane Brizé s'empare des récentes luttes contre les fermetures de sites de production pour concocter un long métrage à la saveur naturaliste, qui effectue une plongée dans les coulisses des réunions syndicales ou patronales, ainsi que des sessions de conciliation organisées par l'État.

Ici, c'est l'usine Perrin Industrie d'Agen, appartenant au groupe allemand Dimke, qui est promise à la délocalisation. Et cela malgré un accord avec la direction deux ans auparavant, qui garantissait l'emploi pendant cinq ans grâce à certains sacrifices des ouvriers. Cette situation, Laurent Amédéo ne l'accepte pas. Le leader CGT de

l'entreprise va chercher à fédérer les autres syndicats pour organiser le blocage de la production et du stock, afin de forcer le président de la société mère allemande à une rencontre.

Pour incarner les rôles des syndicalistes, des patrons et du représentant de l'État, Stéphane Brizé fait appel à des actrices et acteurs non professionnels, qui pour la plupart ont vécu le traumatisme d'une fermeture d'usine. Il parsème également ses scènes tournées en grande partie en caméra mobile d'extraits de journaux télévisés ou radio, avec des journalistes dans leur propre rôle. Même s'il insiste sur le fait que les dialogues ne sont pas improvisés et que le cadre, bien qu'il paraisse pris sur le vif, est parfaitement travaillé, l'ensemble donne au film un cachet de reportage.

C'est d'ailleurs là où le bât blesse : ces réunions syndicales où personne ne s'écoute et où l'on se perd dans un flot de paroles simultanées et inaudibles, ce dialogue de sourds avec le patronat et l'État ne peuvent tenir lieu de scénario. Le sempiternel accrochage entre travail et capital y est simplement décrit, certes avec brio, mais sans la profondeur que pourrait apporter une fiction plutôt qu'un

direct de BFM TV. Tout juste pourrait-on qualifier de cinématographiques... les charges des CRS stylisées sur une musique électronique envahissante.

Oui, Vincent Lindon, dont le personnage omniprésent est le seul à ne pas porter le nom de celui qui l'incarne, se fond à merveille dans la distribution non professionnelle, plutôt bonne. Il y a donc dans « En guerre » une belle homogénéité et une atmosphère réaliste au possible. Mais justement : ne sait-on pas déjà que le patronat joue le jeu de la division des syndicats dans un tel cas de figure ? ne sait-on pas déjà que l'État assiste, impuissant, aux décisions prises par les capitaines d'industrie ? n'a-t-on pas déjà vu tout ça sous l'angle du reportage ? Il manque au film un souffle, peut-être des histoires secondaires un peu développées, pour dépasser le simple naturalisme. La fin s'y essaye, mais en exagérant tellement le propos qu'elle ne peut effacer le sentiment de n'avoir regardé qu'un journal télévisé un peu scénarisé sur grand écran.

À l'Utopia.

dann findet der jüngste Sohn ein batteriebetriebenes Spielzeug.

Amoureux de ma femme

F 2018 de et avec Daniel Auteuil. Avec Gérard Depardieu et Sandrine Kiberlain. 84'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Daniel est très amoureux de sa femme, mais il a beaucoup d'imagination et un meilleur ami parfois encombrant. Lorsque celui-ci insiste pour un dîner « entre couples » afin de lui présenter sa toute nouvelle, et très belle, amie, Daniel se retrouve coincé entre son épouse qui le connaît par cœur et des rêves qui le surprennent lui-même.

Avengers: Infinity War

USA 2018 von Joe Russo und Anthony Russo. Mit Robert Downey Jr., Chris Hemsworth und Chris Evans. 156'. Ab 12.

Cinémaacher, Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Während die Avengers immer wieder damit beschäftigt waren, die Welt vor Gefahren zu beschützen, mit denen ein einzelner Held alleine nicht fertig wird, ahnten sie nicht, dass im Schatten des Alls jemand die Strippen zog. Nun tritt dieser intergalaktische Despot ans Licht: Thanos hat das Ziel, alle sechs Infinity-Steine zu sammeln, um auf einen Schlag die Hälfte der Weltbevölkerung zu vernichten.

✖ En guise de scénario, une succession de combats et d'interludes comiques avec clins d'œil obligés. La fin, surprenante, est réussie, mais il faut en passer par un matraquage qui dissout le message, s'il y en avait un, dans le pur divertissement. (ft)

Croc-Blanc

F/L/USA 2018, film d'animation d'Alexandre Espigares. 80'. À partir de 6 ans.

Kinopolis Kirchberg, Kursaal

Croc-Blanc est un fier et courageux chien-loup. Après avoir grandi dans les espaces enneigés et hostiles du Grand Nord, il est recueilli par Castor-Gris et sa tribu indienne. Mais la méchanceté des hommes oblige Castor-Gris à céder l'animal à un homme cruel et malveillant. Sauvé par un couple juste et bon, Croc-Blanc apprendra à maîtriser son instinct sauvage et devenir leur ami.

KINO | 25.05. - 29.05.



Der Berg ruft! Und wenn er dazu noch Willem Dafoes Stimme hat, dann wird es schwer „Mountain“ zu widerstehen – neu im Utopia.

Deadpool 2

TIPP USA 2018 von David Leitch.
Mit Ryan Reynolds, Josh Brolin und
Morena Baccarin. 120'. Ab 16.

Cinémaacher, Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Seit er bei einer Rinderattacke fast ums Leben gekommen ist, hat der entstellte Barista Wade Wilson keinen Geschmacksinn mehr. Dennoch will er es packen, der heißeste Cafeteria-Koch Mayberrys zu werden. Weil er außerdem einen Fluxkompensator braucht, stellen sich ihm Ninjas, die Yakuza und Sex-Hunde in den Weg. Um neue Schärfe in sein Leben zu bringen, reist er um den Erdball und erfährt dabei die Bedeutung von Freundschaft, Familie und Flavour. Außerdem bekommt er den prestigeträchtigen Titel „World's Best Lover“ verliehen.

Death Wish

USA 2018 von Eli Roth.
Mit Bruce Willis, Vincent D'Onofrio und Elisabeth Shue. 109'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinopolis Belval und Kirchberg

Nachdem die Polizei bei der Ermittlung des Raubüberfalls, bei dem seine Frau Lucy getötet und seine Tochter Jane schwer verletzt wurde, keine Fortschritte macht, nimmt der Chirurg Paul Kersey das Gesetz selbst

in die Hand. Bald wird der Racheengel im Netz gefeiert, was der örtlichen Polizei ein Dorn im Auge ist.

Den utrolige historie om den kæmpestore pære

(Mika & Sebastian : l'aventure de la poire géante) DK 2018, film d'animation pour enfants de Jorgen Lerdam et Philip Einstein Lipski. 79'. V. fr.

Utopia

À Solby, petit port paisible, la vie est douce pour Mika et Sebastian. Jusqu'au jour où ils trouvent une bouteille à la mer. À l'intérieur : une petite graine et un message mystérieux ! À peine ont-ils planté la graine que les voilà embarqués dans une aventure extraordinaire faite de monstres marins, de pirates abominables et... de poires géantes !

Die Biene Maja 2: Die Honigspiele

D 2017, Animationsfilm von Alexs Stadermann, Noel Cleary und Sergio Delfino. 85'. O.-Ton. Für alle.

Utopia

Die kleine Biene Maja ist ganz aufgeregt: Die Kaiserin von Summtropolis hat einen Boten zur Klatschmohnwiese geschickt und Maja hofft, dass er eine Einladung zu den bevorstehenden Honigspielen

überbringt. Da ist die Enttäuschung groß, als der Gesandte stattdessen die Hälfte der Honigvorräte für die Spiele einfordert. Empört beschließt die kleine Biene, mit ihrem Freund Willi nach Summtropolis zu reisen, um der Kaiserin die Meinung zu sagen.

Dolphins

(Blue) USA 2018, Dokumentarfilm von Keith Scholey und Alastair Fothergill. 78'. Fr. Fass. Ab 6.

Kinopolis Kirchberg, Scala

Das junge Delfinmädchen Echo erkundschaftet das Korallenriff, in dem es mit seiner Familie lebt. Dieses muss sich auf all seine Anwohner verlassen können, um ein gutes Heim zu bleiben. Der weite Ozean bietet allerdings verlockende Abenteuer, die insbesondere verspielte Define wie Echo verheißungsvoll ins weite Blau hinausziehen wollen.

Don't Worry, He Won't Get Far on Foot

USA 2018 von Gus Van Sant.
Mit Joaquin Phoenix, Jonah Hill und Rooney Mara. 114'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

John Callahan ist nach einem schweren Autounfall unter Alkoholeinfluss für den Rest seines Lebens an den Rollstuhl gefesselt.

Seine Lebenslust und seinen Sinn für Humor verliert er dadurch jedoch nur vorübergehend. Mit Hilfe einer skurrilen Anonyme-Alkoholiker-Gruppe überwindet er seine Alkoholsucht, entdeckt schlussendlich sein Talent fürs Zeichnen und wird mit seinen schockierend-schwarzhumorigen Cartoons weltberühmt.

✖✖ Gus Van Sant n'a pas abandonné son écriture complexe qui veut rendre compte des multiples facettes de la réalité : au contraire, il a affiné son art de raconter et l'a rendu plus accessible. Et c'est tant mieux. (lc)

Earth: One Amazing Day

GB/China 2018, Dokumentarfilm von Richard Dale, Lixin Fan und Peter Webber. 94'. Dt. Fass. Für alle.

Scala

Unsere Erde hat mit ihren unterschiedlichen Kontinenten, Landschaften und Tieren eine Vielzahl an Wundern zu bieten. Allein an einem einzigen Tag entfalten sich in der freien Natur Milliarden kleiner Dramen und Geschichten auf dem Festland, im Wasser und in der Luft.

En guerre

ARTICLE F 2018 de Stéphane Brizé.
Avec Vincent Lindon, Mélanie Rover et Jacques Borderie. 113'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Malgré de lourds sacrifices financiers de la part des salariés et un bénéfice record de l'entreprise, la direction de l'usine Perrin Industrie décide néanmoins la fermeture totale du site. Accord bafoué, promesses non respectées, les 1.100 salariés, emmenés par leur porte-parole Laurent Amédéo, refusent cette décision brutale et vont tout tenter pour sauver leur emploi.

Final Portrait

GB/F 2017 von Stanley Tucci.
Mit Geoffrey Rush, Armie Hammer und Tony Shalhoub. 94'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Utopia

Im Jahr 1964 ist Alberto Giacometti einer der bedeutendsten Maler und Bildhauer in Europa. Dementsprechend geschmeichelt fühlt sich der junge Schriftsteller und Kunstliebhaber James Lord, als er gefragt wird, ob er Modell sitzen will. Doch Lord muss schnell feststellen, dass das Modellsitzen wesentlich länger dauert als erwartet, denn

KINO | 25.05. - 29.05.

In den regionalen Kinos

BETTEMBOURG / LE PARIS

A Quiet Place
Don't Worry, He Won't Get
Far on Foot
Gutland
Lady Bird
Solo: A Star Wars Story
Tadeo Jones 2:
El secreto del rey Midas

ECHTERNACH / SURA

A Quiet Place
Avengers: Infinity War
Deadpool 2
Don't Worry, He Won't Get
Far on Foot
Gutland
Liliane Susewind -
Ein tierisches Abenteuer
Peter Rabbit
Rampage: Big Meets Bigger
Sherlock Gnomes
Solo: A Star Wars Story
Tadeo Jones 2:
El secreto del rey Midas

GREVENMACHER / CINÉMAACHER

A Quiet Place
Avengers: Infinity War
Deadpool 2
Don't Worry, He Won't Get
Far on Foot
Gutland
Liliane Susewind -
Ein tierisches Abenteuer
Peter Rabbit
Sherlock Gnomes
Tadeo Jones 2:
El secreto del rey Midas

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Avengers: Infinity War
Deadpool 2
Gutland
Liliane Susewind -
Ein tierisches Abenteuer
Rampage: Big Meets Bigger

Sherlock Gnomes
Solo: A Star Wars Story

RUMELANGE / KURSAAL

Avengers: Infinity War
Croc-Blanc
Deadpool 2
Gutland
Liliane Susewind -
Ein tierisches Abenteuer
Rampage: Big Meets Bigger
Sherlock Gnomes
Solo: A Star Wars Story

TROISVIERGES / ORION

Avengers: Infinity War
Deadpool 2
Gutland
Liliane Susewind -
Ein tierisches Abenteuer
Rampage: Big Meets Bigger
Solo: A Star Wars Story

WILTZ / PRABELLI

A Quiet Place
Avengers: Infinity War
Deadpool 2
Don't Worry, He Won't Get
Far on Foot
Fünf Freunde und das Tal
der Dinosaurier
Liliane Susewind -
Ein tierisches Abenteuer
Rampage: Big Meets Bigger
Red Sparrow
Solo: A Star Wars Story
Tadeo Jones 2:
El secreto del rey Midas



Besuche im Reich der Toten, Musikleidenschaft und viele Emotionen verspricht „Coco“ – am 25. Mai im Open Air Kino im Parc Gerlache in Differdingen.

Giacomettis Schaffensprozess ist zwar manchmal faszinierend und intensiv, aber genauso oft auch völlig chaotisch und irritierend.

Foxtrot

Israel/CH/D/F 2017 von Samuel Maoz.
Mit Lior Ashkenazi, Sarah Adler und
Yonaton Shiray. 108'. O.-Ton + Ut.
Ab 12.

Utopia

Für Michael und seine Frau Dafna bricht eine Welt zusammen, als Offiziere vor der Tür ihres Hauses in Tel Aviv stehen und ihnen mitteilen, dass ihr 19-jähriger Sohn Yonaton gefallen ist. Während Dafna wie gelähmt ist, steigern sich Michaels anfängliche Trauer und Verständnislosigkeit langsam zu rasender Wut. Doch dann nimmt ihr Leben eine plötzliche Wendung. **XXX** Du huis clos d'un appartement cosu de Tel-Aviv à un poste-frontière surréel en plein désert, « Foxtrot » sert un ambitieux message en déroulant une mécanique de réalisation précise. Par moments un peu trop précise, d'ailleurs. (ft)

Fünf Freunde und das Tal der Dinosaurier

D 2018 von Mike Marzuk.
Mit Allegra Tinnfeld, Marinus
Hohmann und Ron Antony
Renzenbrink. 101'. O.-Ton. Für alle.

Prabelli, Starlight

Eigentlich wollten George, Julian, Dick, Anne und Timmy, der Hund ja nur einen gemeinsamen Strandurlaub verbringen. Doch zwei verdächtige Tierfilmer und ein merkwürdiger Tourist, der sich als Regierungsagent ausgibt, alarmieren nicht nur Timmys Spürsinn.

Gutland

L/D/B 2017 von Govinda Van Maele.
Mit Frederick Lau, Vicky Krieps und
Marco Lorenzini. 107'. O.-Ton + Ut.
Ab 16.

Cinémaacher, Kinopolis Kirchberg, Kursaal, Le Paris, Orion, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus

Nachdem Jens in Deutschland an einem bewaffneten Überfall beteiligt war, flüchtet er in das kleine luxemburgische Dorf Schandelsmillen. Langsam lebt er sich im Dorf ein, immer bedacht darauf die teils aufdringlich freundlichen Dorfbewohner auf Abstand zu halten. Doch bald stellt er fest, dass auch einige seiner Nachbarn ihre dunklen Geheimnisse haben.

XXX L'intrigant « Gutland » réussit là où tant d'autres productions luxembourgeoises ont échoué : mélanger la couleur locale à une intrigue originale et inquiétante. (lc)

I Feel Pretty

USA/China 2018 von Abby Kohn und Marc Silverstein. Mit Amy Schumer, Michelle Williams und Rory Scovel. 97'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinopolis Kirchberg

Renee Bennett arbeitet bei einer Kosmetikfirma und weiß, wie man sich als Durchschnittsperson in der Welt der Schönen fühlt. Nach einem Unfall im Fitnessstudio entwickelt sie ein neues Selbstvertrauen, das ihr hilft, zügig die Karriereleiter hinaufzusteigen. Doch dann verblasst der „Zauber“ wieder.

Isle of Dogs

USA/D 2018, Animationsfilm von Wes Anderson. 105'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Utopia

In einem fiktiven Japan der nahen Zukunft leben zu viele Hunde. Als

d'solidaritéit: de geste, deen zielt !

www.astm.lu

astm
ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE

CCPL IBAN LU76 1111 0099 9096 0000

KINO | 25.05. - 29.05.

dann auch noch die Hundegrippe ausbricht, greift Bürgermeister Kobayashi ein. Er verbannt alle Hunde aus Megasaki City auf das vorgelagerte Trash Island, eine riesige Mülldeponie, die durch das Meer von der Stadt getrennt ist.

Die herausragende Stop-Motion-Animation und der sich durch den ganzen Film ziehende pointierte Humor machen den Film zu einem wahren Schmankerl - und das nicht nur für hartgesottene Hundefans. (Karin Enser)

Jane

USA 2018, Dokumentarfilm von Brett Morgen. 90'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Utopia

Jane Goodall forderte mit ihrer Forschung zur Affenart der Schimpansen das bis dahin männlich dominierte wissenschaftliche Gebiet der Primatenforschung heraus. Janes Leben und Wirken veränderte die Wahrnehmung vieler in der Art und Weise, wie sie nach ihren Entdeckungen die Natur und Umwelt sahen - was als Vermächtnis noch heute nachhallt.

La fête des mères

NEW F 2018 de Marie-Castille Mention-Schaar. Avec Audrey Fleurot, Clotilde Courau et Olivia Côte. 101'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Voir sous ciné breakfast.



Eine Verwechslungs- und Gedächtnisverlustkomödie wie es sie schon zu hunderten gab: „Overboard“ - neu im Kinopolis Kirchberg.

Lady Bird

USA 2017 von Greta Gerwig. Mit Saoirse Ronan, Laurie Metcalf und Timothée Chalamet. 94'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Le Paris, Utopia

Christine McPherson ist eine Teenagerin, die ihre Mutter Marion liebt - und mächtig von ihr genervt ist. Die konservative katholische Highschool und das Leben in der Kleinstadt allgemein gehen Christine, die sich selbst Lady Bird nennt, mächtig auf den Zeiger. Oft denkt sie daran, ihre nordkalifornische Heimatstadt Sacramento endlich zu verlassen.

Was „Lady Bird“ so besonders macht, ist der Detailreichtum, mit dem nicht nur die Figuren, sondern auch die Welt, in der sie leben gestaltet wurden. So ist der Film denn nicht weniger das Porträt einer Teenagerin als auch Hommage an Sacramento in den frühen Nullerjahren. (tj)

Liliane Susewind - Ein tierisches Abenteuer

D 2018 von Joachim Masannek. Mit Malu Leicher, Christoph Maria Herbst und Meret Becker. 102'. O.-Ton. Für alle.

Cinémaacher, Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Liliane ist ein aufgewecktes junges Mädchen, das ihren Eltern aber immer wieder Sorgen bereitet. Die Kleine spricht nämlich mit Tieren und das führt dazu, dass die Familie stetig umziehen muss, weil Liliane mit ihren Tieren immer wieder für Ärger und Tumult sorgt.

Love addict

F 2018 de Frank Bellocq. Avec Kev Adams, Mélanie Bernier et Marc Lavoine. 93'. V.o. À partir de 12 ans.

Kinopolis Belval et Kirchberg

Gabriel est un love addict, un amoureux compulsif des femmes. Un sourire, un regard, un parfum... il craque. Mais à force de dérapages de plus en plus acrobatiques entre sa vie sociale et sa vie professionnelle, Gabriel est totalement grillé. Bien décidé à changer (ou du moins à essayer), il recourt aux services d'une agence de « Minder », sorte de coach personnel 2.0. C'est Marie-Zoé, aux méthodes plutôt atypiques, qui va prendre en main le cas de Gabriel pour une thérapie de choc.

Loving Pablo

(Escobar) E 2018 de Fernando León de Aranoa. Avec Javier Bardem, Penélope Cruz et Peter Sarsgaard. 123'. V.o. + s.-t. À partir de 16 ans.

Kinopolis Kirchberg

Impitoyable et cruel chef du cartel de Medellín, Pablo Escobar est le criminel le plus riche de l'histoire avec une fortune de plus de 30 milliards de dollars. « L'empereur de la cocaïne » met la Colombie à feu et à sang dans les années 1980 en introduisant un niveau de violence sans précédent dans le commerce de la drogue. Fascinée par son charisme et son pouvoir, la très célèbre journaliste Virginia Vallejo va s'apercevoir qu'on ne s'approche pas de l'homme le plus dangereux du monde impunément. Il est déjà difficile de faire mieux que la série « Narcos », mais « Loving

Pablo », la biographie filmée de Pablo Escobar, est tellement plate et sans intérêt qu'elle n'a aucune chance d'y être comparée. (lc)

Maria by Callas

F 2018, documentaire de Tom Volf. 113'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

« Il y a deux personnes en moi, Maria et la Callas... » Artiste en quête d'absolu devenue icône planétaire, femme amoureuse au destin hors du commun, « Maria by Callas » est le récit d'une vie exceptionnelle à la première personne. Callas dévoile Maria, et révèle une personnalité aussi enflammée que vulnérable.

Mountain

NEW AUS 2017, Dokumentarfilm von Jennifer Peedom. 74'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Utopia

Das Gebirge war vor 300 Jahren noch etwas Bedrohliches. Nur wenigen kam es in den Sinn, den steilen Aufstieg auf einen Gipfel aus purer Abenteuerlust zu wagen. Doch mit der Zeit entdeckten die Menschen nicht nur die Gefahren der Bergwelt, sondern auch die Schönheit, die ihre Aussichten, ihre schroffen Hänge und ihre Nähe zum Himmel bot. Und so zogen bald immer mehr Bergsteiger aus, um ihr Leben für das Gefühl von absoluter Freiheit zu riskieren.

Overboard

NEW USA von Rob Greenberg. Mit Anna Faris, Eugenio Derbez und Eva Longoria. 112'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinopolis Kirchberg

Die alleinerziehende und hart arbeitende Mutter Kate gerät mit dem verwöhnten mexikanischen Erben Leonardo aneinander, als sie dessen Luxusyacht nach einer ausschweifenden Party saubermachen soll. Leonardo feuert Kate aufgrund einer Nichtigkeit und weigert sich noch dazu, sie zu bezahlen. Kate ist stinksauer, doch als Leonardo von seiner Yacht ins Meer fällt und sein Gedächtnis verliert, wittert sie eine Chance, ihm eine Lektion zu erteilen.

Peter Rabbit

GB/USA/AUS 2017, Animationsfilm von Will Gluck. 95'. Für alle.

Cinémaacher, Kinopolis Belval und Kirchberg, Scala, Starlight, Sura

FILMTIPP

Deadpool 2

Métamorphoses, métadiscours, pop culture en veux-tu, en voilà ! « Deadpool 2 » continue à subvertir joyeusement les films d'action genre « Avengers » tout en délivrant des messages typiquement hollywoodiens. Si le contenu ne change pas, au moins le discours est rafraîchissant.

Luc Caregari

Aux Kinopolis Belval et Kirchberg



KINO | 25.05. - 29.05.

Der quirliche Hase Peter ist ebenso rebellisch wie charmant und hält nicht sonderlich viel davon, Regeln zu befolgen. Entsprechend hat das Langohr meist nur Unfug im Sinn, womit es regelmäßig für gehöriges Chaos sorgt. Besonders davon betroffen ist der Gemüsegarten von Mr. McGregor - im wahrsten Sinne des Wortes ein gefundenes Fressen für Peter Hase.

Rampage: Big Meets Bigger

USA 2018 von Brad Peyton.
Mit Dwayne Johnson, Naomie Harris und Malin Åkerman. 115'. Ab 12.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Sura, Waasserhaus

Davis Okoye pflegt eine innige Freundschaft mit einem zahmen Gorilla namens George. Eines Tages geht ein illegales Genexperiment schief und der sanftmütige Affe mutiert zu einem Monster. Okoye schließt sich mit einer Gentechnikerin zusammen und versucht eine globale Katastrophe zu verhindern.

Razzia

F/B/Maroc 2017 de Nabil Ayouch.
Avec Maryam Touzani, Arieq Worthalter et Dounia Binebine. 119'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

Utopia

À Casablanca, entre le passé et le présent, cinq destinées sont reliées entre elles sans le savoir. Différents visages, différentes trajectoires, différentes luttes, mais une même quête de liberté. Et le bruit d'une révolte qui monte.

Red Sparrow

USA 2018 von Francis Lawrence.
Mit Jennifer Lawrence, Joel Edgerton und Matthias Schoenaerts. 141'. Ab 16.

Prabbeli

Russland während der Putin-Administrative: Dominika Egorova ist eine disziplinierte und zu allem entschlossene Primaballerina, die nach einer Verletzung ihren Beruf nicht mehr ausüben kann. Um auch weiterhin für ihre Mutter sorgen zu können, nimmt sie das lukrative Angebot an, sich im Red-Sparrow-Programm der russischen Regierung zu einer Geheimagentin ausbilden zu lassen.

☞ Même si l'on supporte les pseudo-accent russes de la distribution prestigieuse et si l'on évacue la quasi-



Noch ein Spin-Off ehe die allerletzte Folge der Krieg der Sterne-Saga in die Kinos kommt: In „Solo – A Star Wars Story“ wird einer der wichtigsten Charaktere des Epos beleuchtet – neu in fast allen Sälen.

propagande américaine, on finit par décrocher : fasciné par la préparation de son rebondissement final... et par son actrice principale, le réalisateur en oublie de rythmer son thriller, pâle ersatz à peine modernisé de film de guerre froide. (ft)

Schwaarze Mann - un Noir parmi nous

L 2017, Dokumentär vum Fränz Hausemer. 56'. Fr. V. Fir jiddwereen.

Starlight, Utopia

En intime Portrait iwert den éischte Mann mat schwaarzer Hautfaarf a lëtzebuergescher Nationalitéit. ☞ ☞ Oû la petite histoire luxembourgeoise rencontre la grande histoire de la colonisation, à travers une chronique familiale agrémentée d'images d'archives. Les animations donnent une certaine prestance cinématographique à l'ensemble, qui certes est à voir sous l'angle « Luxemburgensia », mais qui tout de même dépasse le strict intérêt local. (ft)

Sherlock Gnomes

GB/USA 2018, Animationsfilm für Kinder von John Stevenson. 86'.

Cinémaacher, Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Der Streit zwischen den Gnomen-Familien Zinnoberrot und Blaublut ist beigelegt und endlich konnte Gnomeo seine geliebte Julia heiraten. Doch das gemeinsame Glück der Gartenzwerg-

Clans in ihrer neuen Heimat London ist nur von kurzer Dauer: Denn plötzlich verschwinden auf einmal überall in der Stadt Gnome.

Solo: A Star Wars Story

NEW USA 2018 von Ron Howard.
Mit Alden Ehrenreich, Woody Harrelson und Emilia Clarke. 135'. Ab 12.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Siehe unter ciné breakfast.

Tadeo Jones 2: El secreto del rey Midas

(Tad Stones und das Geheimnis von König Midas) E 2018, Animationsfilm von Enrique Gato und David Alonso. 85'. Für alle.

Cinémaacher, Kinopolis Belval und Kirchberg, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Tad Stones ist ein liebenswerter Bauarbeiter, der lieber Archäologe und Schatzsucher wäre. Eines Tages bekommt er tatsächlich die Gelegenheit zu einem Abenteuer: Sara Lavroff, eine geschätzte Archäologin und Tads heimlicher Schwarm, braucht seine Hilfe, denn sie möchte herausfinden, was es mit der mysteriösen Halskette von König Midas auf sich hat.

Taxi 5

F 2018 de et avec Franck Gastambide.
Avec Malik Bentahla et Bernard Farcy. 95'. V.o. À partir de 12 ans.

Kinopolis Belval et Kirchberg, Scala

Sylvain Marot, super flic parisien et pilote d'exception, est muté contre son gré à la police municipale de Marseille. Sa mission : stopper le redoutable « gang des Italiens ». Mais pour y parvenir, Marot n'aura pas d'autre choix que de collaborer avec le petit-neveu du célèbre Daniel, Eddy Maklouf, le pire chauffeur VTC de Marseille.

That Sugar Film

(Sugarland) AUS 2015, Dokumentarfilm von Damon Gameau. 90'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Utopia

Regisseur Damon Gameau unternimmt in seinem Dokumentarfilm ein einzigartiges Selbstexperiment. Er will

die Auswirkungen von übermäßigem Zuckerkonsum auf den Körper eines gesunden Menschen untersuchen und abbilden. Zu diesem Zweck widmet er sich allerdings bewusst nicht den Lebensmitteln, die allgemein als Zuckerbomben gelten, sondern solchen, die als „gesund“ angepriesen und auch speziell in Supermärkten so beworben werden.

The Death of Stalin

GB/F 2017 d'Armando Iannucci.
Avec Jason Isaacs, Olga Kurylenko et Rupert Friend. 106'. V.o. À partir de 12 ans.

Utopia

Dans la nuit du 2 mars 1953, un homme se meurt, anéanti par une terrible attaque. Cet homme, dictateur, tyran, tortionnaire, c'est Joseph Staline. Et si chaque membre de sa garde rapprochée - comme Beria, Khrouchtchev ou encore Malenkov - la joue fine, le poste suprême de secrétaire général de l'URSS est à portée de main.

☞ ☞ ☞ Si vous voulez combiner une petite récapitulation historique et une attaque contre vos zygomatiques, courez voir « The Death of Stalin ». (lc)

Todos los saben

(Everybody Knows) E/F/I 2018 d'Asghar Farhadi. Avec Penélope Cruz, Javier Bardem et Ricardo Darín. 132'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

Kinopolis Belval, Scala, Utopia

Voir sous ciné breakfast.

Transit

D/F 2018 von Christian Petzold.
Mit Franz Rogowski, Paula Beer und Godehard Giese. 101'. O.-Ton. Ab 12.

Utopia

Als die deutschen Truppen 1942 auf dem Vormarsch nach Paris sind, gelingt es Georg, rechtzeitig nach Marseille zu fliehen. Vor seiner Abreise kommt er in den Besitz der Passdokumente eines deutschen Schriftstellers, der Suizid begangen hat. In Marseille nimmt Georg die Identität des Toten an, in der Hoffnung, so bald ein Visum zur Weiterreise nach Mexiko zu erhalten. In der Hafenstadt trifft er auch auf Marie, eine geheimnisvolle Frau, die nach ihrem verschwundenen Ehemann sucht.

cinémathèque

Modern Times

USA 1936 von und mit Charles Chaplin. Mit Paulette Goddard. 85'. Stummfilm + eng. Zwischentitel.

Fr, 25.5., 18h30.

Charlie, der Tramp, arbeitet in einer Fabrik am Fließband. Weil er mit dem unmenschlichen Arbeitstempo nicht mithalten kann, wird er entlassen. Auf der Straße gerät er in eine Demonstration und wird prompt als vermeintlicher Rädelsführer verhaftet. Als Charlie aus dem Gefängnis freikommt, trifft er ein Straßenmädchen und verliebt sich. Aber auch ihr droht das Zuchthaus, weil sie Brot gestohlen hat.

Sunset Boulevard

USA 1950 von Billy Wilder. Mit Gloria Swanson, William Holden und Erich von Stroheim. 110'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 25.5., 20h30.

In Hollywood ist Drehbuchautor Joe Gillis wenig erfolgreich und stets knapp bei Kasse. Beim Versuch, sein Auto vor der Pfändung zu retten, landet er auf einem alten Anwesen am Sunset Boulevard, wo die längst vergessene Stummfilmdiva Norma Desmond residiert. Sie kann einen Filmautor gut gebrauchen, plant sie doch schon lange ein glanzvolles Comeback. Joe nimmt den Job an

und gerät bald in ein dichtes Netz aus Abhängigkeit, Ehrgeiz und Wahnsinn.

The Piano

AUS 1992 von Jane Campion. Mit Holly Hunter, Harvey Keitel und Sam Neill. 120'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 26.5., 19h.

Mitte des 19. Jahrhunderts: Die stumme Ada kommt nebst Tochter Flora nach Neuseeland, weil sie von ihrem Vater als bestellte Braut dorthin geschickt wurde. Ihr künftiger Ehemann Alistair Stewart weigert sich aber, das Piano der leidenschaftlichen Klavierspielerin mit zum Haus zu nehmen - stattdessen verbleibt es am Strand.

A Clockwork Orange

GB/USA 1971 von Stanley Kubrick. Mit Malcolm McDowell, Patrick Magee und Michael Bates. 136'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 26.5., 21h30.

In London in einer nicht allzu weit entfernten Zukunft ist der junge Alex der Anführer einer Jugendgang, die vor allem durch Gewalttaten, Vergewaltigungen, Einbruch und schließlich Mord auffällt. Doch Alex' autoritärer Führungsstil eckt bei einigen Gangmitgliedern an und so wird er von einem von ihnen an die Polizei verraten. Nach zwei Jahren Haft muss er an einer 14-tägigen Gewaltaversionsherapie teilnehmen, die aus ihm zwar einen freien aber willenlosen Mann macht.

The Jungle Book

USA 1968, Zeichentrickfilm von Wolfgang Reitherman. 78'. Fr. Fass.

So, 27.5., 15h.

Mogli ist ein Findelkind, das im Dschungel von einem Rudel Wölfe großgezogen wird. Eines Tages taucht der böse Tiger Shir Khan auf, der es auf den kleinen Jungen abgesehen hat. Mit Hilfe des Panthers Baghira zieht Mogli los, um Schutz in der Menschengesiedlung zu suchen.

The African Queen

USA 1951 von John Huston. Mit Katharine Hepburn, Humphrey Bogart und Robert Morley. 103'. O.-Ton + fr. Ut.

So, 27.5., 17h.

Eine kleine Siedlung in Deutsch-Ostafrika wird während des Ersten Weltkriegs durch einen deutschen Angriff zerstört. Dabei kommt Pastor Samuel Sayer ums Leben, der zusammen mit seiner zugeknöpften Schwester Rose eine Mission betrieben hat. Rose ist nun auf die Hilfe des raubeinigen Flusskapitäns Charlie Allnutt angewiesen, der sie mit seinem Schiff African Queen in bewohntes Gebiet bringen soll.

Identificazione di una donna

(Identification d'une femme) I 1982 de Michelangelo Antonioni. Avec Christine Boisson, Marcel Bozzuffi et Tomás Milián. 130'. V.o. + s.-t. fr.

So, 27.5., 20h30.

Niccolò Farra, cinéaste, travaille à un projet de film dans lequel scénario et personnages ne sont pas encore définis. La liaison fugitive qu'il noue avec Mavi, une belle et énigmatique aristocrate, ne sera pas sans conséquences sur sa future création.

Week-end

F 1967 de Jean-Luc Godard. Avec Mireille Darc, Jean Yanne et Jean-Pierre Léaud. 95'. V.o. Avant la projection ciné-conférence « Liberté : Godard » par Gilles Mouëllic. Dans le cadre de l'Université populaire du cinéma.

Mo, 28.5., 19h.

Chaque fin de semaine c'est la même chose, tous les citoyens, voulant fuir la ville pour respirer l'air de campagne, tombent dans des embouteillages.

Tystnaden

(Das Schweigen) S 1963 von Ingmar Bergman. Mit Ingrid Thulin, Gunnel Lindblom und Birger Malmsten. 96'. O.-Ton + fr. Ut.

Di, 29.5., 18h30.

Ester, ihre Schwester Anna und deren neunjähriger Sohn Johan müssen ihre Heimreise unterbrechen, weil die lungenkranke Ester einen Zusammenbruch erleidet. Sie übernachten in einer fremden Stadt, deren Einwohner eine unverständliche Sprache sprechen. Völlig isoliert von der Außenwelt und unfähig zur Kommunikation untereinander fallen sie in einen Strudel der sexuellen Begierde, der Exzesse und des Hasses.

An Enemy of the People

USA 1978 von George Schaefer. Mit Steve McQueen und Bibi Andersson. 103'. O.-Ton.

Di, 29.5., 20h30.

Ein Wissenschaftler versucht die zunehmende Wasserverschmutzung öffentlich zu machen und stößt dabei auf Widerstände bei den einflussreichen Vertretern der Stadt.

The Hunter

USA 1980 von Buzz Kulik. Mit Steve McQueen, Eli Wallach und Kathryn Harrold. 98'. O.-Ton + fr. Ut.

Mi, 30.5., 18h30.

Ralph „Papa“ Thorson ist ein moderner Kopfgeldjäger. Er riskiert täglich sein Leben, um

La folie du « Week-end » à la sauce Godard, c'est le 28 mai à la Cinémathèque - avec une ciné-conférence avant la projection.



CINÉMATHÈQUE | 25.05. - 03.06.



Mit „Into the Wild“ begründete Regisseur Sean Penn einen ganz neuen Aussteigerkult – am 3. Juni in der Cinémathèque.

Kautionsflüchtlinge wieder hinter Gitter zu bringen. Doch dann wird er selbst zum Gejagten.

Vargtimmen

(Die Stunde des Wolfs) S 1968 von Ingmar Bergman. Mit Max von Sydow, Liv Ullmann und Gertrud Fridh. 90'. O.-Ton + fr. Ut.

Mi, 30.5., 20h30.

Der Maler Johan Borg lebt mit seiner Frau Alma auf einer abgelegenen Insel. Der Künstler leidet an einer Schaffenskrise und wird von Phantomen und Halluzinationen geplagt. Als Johan Alma davon erzählt, übernehmen seine Erscheinungen die Kontrolle über das Ehepaar: Erlebtes und Geträumtes sind nicht mehr zu trennen und Johan reißt seine Frau mit hinein in einen Strudel aus Horror und Wahnsinn.

Persona

S 1966 von Ingmar Bergman. Mit Liv Ullmann, Bibi Andersson und Gunnar Björnstrand. 81'. O.-Ton + fr. Ut.

Do, 31.5., 18h30.

Die junge Krankenschwester Alma kümmert sich um die apathische Schauspielerin Elisabeth Vogler. Auf einer einsamen Insel verbringen die beiden Frauen einige Wochen

gemeinsam in einem Ferienhaus. Alma und Elisabeth entwickeln eine sonderbare Beziehung gegenseitiger Abhängigkeit: Während die eine schweigt, beginnt die andere zu erzählen und offenbart so ihr Innerstes.

Mad Punter + Les bulles du cardinal + Pano ne passera pas

L 1971, documentaire de Paul Hammelmann. 19'. V.o.
F 1971 d'Ody Roos. 11'. V.o.
L 1969 d'Ody Roos et Danielle Jaeggi. 78'. V.o. + s.-t. ang.
Projection en présence des réalisateurs. Dans le cadre des soirées « 50 ans Mai 1968 ».

Do, 31.5., 20h30.

Sur les manifestations de 1971 à Diekirch, Esch-sur-Alzette et Luxembourg-Ville.

Tourné au moment de l'occupation par des étudiants, en janvier 1969, du rectorat de la Sorbonne, où trône le célèbre portrait du cardinal de Richelieu par Philippe de Champaigne, ce reportage militant examine de manière critique la couverture médiatique du mouvement étudiant.

Les événements de Mai 68 à Paris vus par un monteur du service des actualités télévisées de l'ORTF. Le film s'attache à montrer la

manipulation de l'information. Mêlant documentaire et fiction, le film commence en avril 1968 et se termine le 31 décembre 1968. Le journaliste Philippe, syndicaliste CGT et militant communiste, est interprété par un comédien. Il sera le fil conducteur des événements montrés.

Les nuits en or

Projection des 34 meilleurs courts métrages mondiaux de l'année. Présenté par l'Académie des César, en collaboration avec D'Filmakademie.

Fr, 1.6., 18h.

Les Nuits en Or

Projection des 34 meilleurs courts métrages mondiaux de l'année. Présenté par l'Académie des César, en collaboration avec D'Filmakademie.

Sa, 2.6., 18h.

Prick och Fläck

(Gros-Pois et Petit-Point) SE 2011, film d'animation pour enfants d'Uzi et Lotta Geffenblad. 43'. V. fr. À partir de 3 ans.

So, 3.6., 15h + 16h30.

Le premier est couvert de pois, tandis que l'autre est parsemé de points. Et ils sont très heureux comme ça. Mais vous n'êtes pas au bout de

vos surprises, car les aventures de Gros-Pois et Petit-Point riment avec imagination, observation et expérimentation... Un délice pour les plus petit-e-s.

Into the Wild

USA 2007 von Sean Penn.
Mit Emile Hirsch und Vince Vaughn.
148'. O.-Ton + fr. Ut.

So, 3.6., 17h30.

Im Sommer 1990 hat Christopher McCandless sein Studium mit Bestnoten abgeschlossen. Seine berufliche Zukunft sieht blendend aus. Doch der junge Mann ist an solchen Oberflächlichkeiten nicht interessiert. Für Chris ist klar: Er will kein Teil seiner heuchlerischen Umgebung werden und so bricht er auf zum ultimativen Trip.

*** Eine Hommage an das Außenseitertum die nichts verklärt aber auch nichts erklärt. Und das ist gut so. (Audrey Horne)

Le petit soldat

F 1963 de Jean-Luc Godard.
Avec Michel Subor, Anna Karina et Henri-Jacques Huet. 88'. V.o.

So, 3.6., 20h30.

1958, la guerre d'Algérie. Un déserteur français travaille en Suisse pour l'OAS, un groupuscule de terroristes d'extrême droite, puis cherche à fuir pour l'amour d'une femme qui travaille pour le FLN, le Front de libération national. Ils seront tous les deux capturés et torturés.

AVIS

Poste vacant

Le consulat général du grand-duché de Luxembourg à Shanghai

désire recruter 1 employé(e) (m/f) recruté(e) sur place Poste à temps plein à raison de 40h/semaine

Profil demandé :

- Être détenteur d'un diplôme universitaire sanctionnant un cycle d'étude de trois années (bachelor) ;
- 10 ans d'expérience professionnelle minimum ;
- Excellente connaissance des langues française et anglaise ;
- Connaissance des langues allemande et chinoise appréciée ;
- Bonnes capacités rédactionnelles ;
- Esprit d'équipe, qualités relationnelles et communicatives, rigueur et polyvalence ;
- Sens de l'éthique, de l'intégrité et de la discrétion ;
- Maîtrise parfaite de Microsoft Office (Word et Excel).

Responsabilités :

- Superviser le service visa et la gestion quotidienne du consulat ;
- Participer à la promotion économique du Luxembourg par la rédaction de notes, la recherche d'entreprises chinoises ayant un intérêt potentiel pour le Luxembourg et l'accompagnement des entreprises luxembourgeoises dans leur développement en Chine.

Les candidatures sous forme de lettre de motivation, munies d'un curriculum vitae, de copies des diplômes et d'une photo d'identité sont à adresser pour le 1er juin 2018 au plus tard au Ministère des Affaires étrangères et européennes, Direction des finances et des ressources humaines, 9, rue du Palais de Justice, L-1841 Luxembourg ou à envoyer à l'adresse e-mail : simone.legil@mae.etat.lu / tina.herber@mae.etat.lu

Pour tout renseignement supplémentaire, les candidat(e)s intéressé(e)s voudront prendre contact au numéro de téléphone : 247-82418 (Simone Legil) / 247-72418 (Tina Herber).

Vacance de poste

La Direction de la santé

se propose de recruter

un médecin-dentiste (M/F) à plein-temps et à durée déterminée (du 15.07.2018 au 23.11.2018) sous le statut de l'employé d'État

Les demandes avec lettre de motivation, curriculum vitae et copies des diplômes sont à adresser pour le 15 juin 2018 au plus tard à

Dr Jean-Claude Schmit, Directeur de la santé

Villa Louvigny, Allée Marconi, L-2120 Luxembourg

Les renseignements relatifs au profil de poste et aux exigences particulières peuvent être consultés sur le site www.sante.public.lu

Tout renseignement supplémentaire peut être demandé par téléphone au Dr Bechara Georges Ziade tél. : +352 247-75541 ou Becharageorges.Ziade@ms.etat.lu.

L'Ambassade du grand-duché de Luxembourg à La Haye

désire recruter 1 employé(e) (m/f) recruté(e) sur place avec effet au 1er juillet 2018 Poste à temps plein à raison de 40h/semaine

Profil demandé :

- Avoir accompli au moins des études secondaires ou équivalentes avec succès ;
- Excellente maîtrise des langues française et anglaise, langues luxembourgeoise, néerlandaise et allemande sont considérées comme un avantage ;
- Bonne compréhension des institutions européennes ;
- Bonnes capacités rédactionnelles ;
- Sens de l'initiative et aptitude à travailler de manière indépendante au sein d'une équipe motivée ;
- Expérience(s) préalable(s) auprès d'une ambassade ou un environnement gouvernemental ou diplomatique et/ou une expérience

de travail avec les institutions gouvernementales néerlandaises seront considérées comme un avantage supplémentaire ;

- Maîtrise parfaite de Microsoft Office.

Les candidatures sous forme de lettre de motivation, munies d'un curriculum vitae, de copies des diplômes et d'une photo d'identité sont à adresser pour le 15 juin 2018 au plus tard au Ministère des Affaires étrangères et européennes, Direction des finances et des ressources humaines, 9, rue du Palais de Justice, L-1841 Luxembourg ou à envoyer à l'adresse e-mail : tina.herber@mae.etat.lu

Pour tout renseignement supplémentaire, les candidat(e)s intéressé(e)s voudront prendre contact au numéro de téléphone : 247-72418 (Tina Herber).

Poste vacant

Vous êtes jeune académicien et la perspective d'une carrière internationale vous tente ?

L'Unesco, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

vient de lancer son

programme de recrutement « Jeunes Cadres 2018 » (YPP).

Les objectifs principaux de ce programme sont de recruter de jeunes universitaires engagés envers le mandat de l'Unesco. Une expérience professionnelle pertinente est un atout sans être déterminante.

Les candidats doivent remplir les conditions suivantes :

- Être ressortissant(e) luxembourgeois(e)
- Être âgé(e) de trente-deux ans au plus au 31 décembre 2018
- Être titulaire d'un diplôme universitaire supérieur, avec une spécialisation dans un des domaines suivants : éducation ; politiques publiques ; sciences naturelles et fondamentales ; patrimoine culturel ; sciences sociales et humaines ; communication et information ; relations internationales et sciences politiques ; économie ; coopération

internationale et développement international ; droit international et droit public ; administration des affaires ; finance ; comptabilité ; gestion des connaissances ; informatique et technologies de l'information

iv. Posséder une excellente connaissance de l'anglais ou du français. La connaissance des deux langues de travail est un atout.

Les intéressé(e)s sont invité(e)s à envoyer leur candidature pour le lundi, 11 juin 2018 au plus tard à l'adresse suivante :

Ministère de la Culture
Commission nationale pour la coopération avec l'Unesco
L-2450 Luxembourg

ou bien par voie électronique à info@mc.etat.lu

Les dossiers de candidature comprendront obligatoirement :

- Une lettre de motivation
- Une notice biographique détaillée (prière d'indiquer une adresse e-mail)
- Une copie du/des diplômes requis pour la formation demandée
- Une copie de la carte d'identité
- Un extrait du casier judiciaire

Un maximum de quinze candidats luxembourgeois seront sélectionnés et proposés à l'Unesco. L'Unesco procédera ensuite à une sélection des candidatures proposées par les différents États membres, mènera les entretiens d'embauche et choisira les candidats qu'elle engagera en un premier temps pour une période probatoire d'un an.

(Communiqué par la Commission nationale pour la coopération avec l'Unesco)